

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Publicazione delle graduatorie relative al bando di procedura selettiva unica, per esami per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di 48 Collaboratori (Categoria C-Posizione C2), nel profilo di Assistente amministrativo-contabile, da assegnare all'organico della Giunta regionale e delle Istituzioni scolastiche ed educative dipendenti dalla Regione, di Comuni valdostani, di Unités des Communes valdôtaines e di altri enti del comparto unico della Valle d'Aosta.

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Publication des listes d'aptitude relatives à la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à plein temps, de quarante-huit collaborateurs – assistants administratifs et comptables (catégorie C – position C2), à affecter à des postes relevant des organigrammes du Gouvernement régional, des institutions scolaires et éducatives dépendant de la Région, des Communes valdôtaines, des Unités des Communes Valdôtaines et d'autres organismes relevant du statut unique de la Vallée d'Aoste.

GRADUATORIA GENERALE

LISTE D'APTITUDE GÉNÉRALE

POSIZ. RANG	CANDIDATO NOM ET PRÉNOMS	PUNTI POINTS
1.	PAGANONE PAOLA	15,925
2.	ROSSET CLAUDIA	15,900
3.	RIZZATO MARIA DANIELA	15,575
4.	BORRE VALENTINA	15,375
5.	CAGLIERIS VALENTINA *	15,300
6.	BETHAZ ELISA *	15,300
7.	PETEV MARTINA	15,300
8.	CAIRO GIUSEPPE CIRIACO	15,175
9.	OMEZZOLI FABIA	14,975
10.	CANNIZZARO EUGENIA	14,900
11.	VERCELLI MERY ENRICHETTA	14,800
12.	CHASSEUR MONICA	14,775
13.	GIOVANNINI SIMONA	14,650
14.	BONDON STEFANIA *	14,600
15.	SANTOSPIRITO SILVIA	14,600
16.	BELFIORE VALERIA ANNA	14,575
17.	UNGUREANU ELENA IRINA	14,525
18.	RIENTE VALENTINA	14,500
19.	LO NANO VALENTINA	14,400
20.	FOIERI SOPHIE	14,250
21.	RAMPIN SHARON	14,225
22.	SARRO VERONICA	14,150
23.	NEYROZ DAVIDE	14,075
24.	JORRIOZ MARLÈNE	14,050
25.	COLLAVO GIULIA	13,975
26.	POLI FRANCESCA *	13,875
27.	CORNAZ ALESSIA	13,875
28.	BARZAN MATTEO	13,825
29.	GROSSO VINCENZO	13,800
30.	BOSELLI PAOLO	13,750
31.	SPINA ELISA MARIA PIA	13,700
32.	BERLINGERI MICHAEL	13,675

33.	GALLO ANTONELLA *	13,625
34.	DAUDRY ELISA *	13,625
35.	MUNIER LORIS *	13,625
36.	RIAL MONICA	13,625
37.	JOLY MARCELLO *	13,600
38.	FEDER RENATA	13,600
39.	VERONESI ELISA	13,550
40.	ZENERE CHRISTIAN	13,525
41.	GIRRI FABRIZIA	13,525
42.	VUILLERMOZ DONATELLA *	13,500
43.	SOUDAZ VERONIQUE *	13,500
44.	BARAILLER SARA *	13,500
45.	SILLA FEDERICO EUSTACHIO	13,500
46.	FERRARI ANDREA	13,475
47.	BIANCARDI VITTORIA *	13,450
48.	GIOVINAZZO SARA *	13,450
49.	FORTI RAFFAELLA	13,450
50.	LUCCHETTI SORAYA LUNA	13,400
51.	FRASSY DENISE *	13,375
52.	FICO MICHELA	13,375
53.	BOTTAN LARA*	13,350
54.	GIOVINAZZO ELISA *	13,350
55.	IANNIZZI LOREDANA	13,350
56.	GUIDA MICHELA	13,300
57.	GRANGE MARTINE	13,250
58.	TERZO MICHELA	13,225
59.	JOLY FRANCESCA	13,200
60.	VETRONE CHIARA	13,150
61.	DETTI DARIO	13,100
62.	CERISE LUCA	13,075
63.	NOTARI MATTIA	13,050
64.	VANZETTI ADELE	13,025

65.	RONCO SARA *	12,950
66.	FAZARI ROBERTA *	12,950
67.	BONINI VIOLA	12,950
68.	MARTINET MONICA *	12,925
69.	TOMALINO ALBERTO	12,925
70.	MINOGGIO RUBEN *	12,825
71.	ALLEGRI JESSICA	12,825
72.	PELLEREY FEDERICA	12,675
73.	DOVESI MARTA	12,625
74.	BOSCARDIN EDOARDO	12,600
75.	JACQUEMOD JOHARA *	12,550
76.	BROGLIO ROBERTO	12,550
77.	CARERE GUGLIELMO *	12,525
78.	BONIN SELENA	12,525
79.	SIBONA ALESSANDRA *	12,500
80.	PETITJACQUES SABRINA	12,500
81.	PINET MONICA *	12,450
82.	ZANUSSI SYLVIE	12,450
83.	VOLGET STEPHANIE *	12,300
84.	LO FRANO FRANCESCA	12,300
85.	OBERT SERENA	12,250
86.	VITALE GIULIA	12,125
87.	ANSERME' GUIDO	12,100
88.	BLANC NADINE	12,000

* Precede ai sensi dell'Art. 18 del bando.

* priorité aux termes de l'art. 18 de l'avis de procédure unique de sélection

Aosta, 25 novembre 2020

Fait à Aoste, le 25 novembre 2020

**GRADUATORIA
AMMINISTRAZIONE REGIONALE**

**LISTE D'APTITUDE
ADMINISTRATION RÉGIONALE**

POSIZ. RANG	CANDIDATO NOM ET PRÉNOMS	PUNTI POINTS
1.	ZENERE CHRISTIAN	13,525 *
2.	PAGANONE PAOLA	15,925
3.	ROSSET CLAUDIA	15,900
4.	BORRE VALENTINA	15,375
5.	CAGLIERIS VALENTINA *	15,300
6.	BETHAZ ELISA *	15,300
7.	PETAY MARTINA	15,300
8.	CAIRO GIUSEPPE CIRIACO	15,175
9.	OMEZZOLI FABIA	14,975
10.	CANNIZZARO EUGENIA	14,900
11.	VERCELLI MERY ENRICHETTA	14,800
12.	CHASSEUR MONICA	14,775
13.	GIOVANNINI SIMONA	14,650
14.	BONDON STEFANIA *	14,600
15.	SANTOSPIRITO SILVIA	14,600
16.	BELFIORE VALERIA ANNA	14,575
17.	UNGUREANU ELENA IRINA	14,525
18.	RIENTE VALENTINA	14,500
19.	LO NANO VALENTINA	14,400
20.	FOIERI SOPHIE	14,250
21.	RAMPIN SHARON	14,225
22.	SARRO VERONICA	14,150
23.	NEYROZ DAVIDE	14,075
24.	JORRIOZ MARLÈNE	14,050
25.	COLLAVO GIULIA	13,975
26.	POLI FRANCESCA *	13,875
27.	CORNAZ ALESSIA	13,875
28.	BARZAN MATTEO	13,825
29.	GROSSO VINCENZO	13,800
30.	BOSELLI PAOLO	13,750
31.	SPINA ELISA MARIA PIA	13,700
32.	BERLINGERI MICHAEL	13,675

33.	GALLO ANTONELLA *	13,625
34.	DAUDRY ELISA *	13,625
35.	MUNIER LORIS *	13,625
36.	RIAL MONICA	13,625
37.	JOLY MARCELLO *	13,600
38.	FEDER RENATA	13,600
39.	VERONESI ELISA	13,550
40.	GIRRI FABRIZIA	13,525
41.	VUILLERMOZ DONATELLA *	13,500
42.	SOUHAZ VERONIQUE *	13,500
43.	BARAILLER SARA *	13,500
44.	SILLA FEDERICO EUSTACHIO	13,500
45.	FERRARI ANDREA	13,475
46.	BIANCARDI VITTORIA *	13,450
47.	GIOVINAZZO SARA *	13,450
48.	FORTI RAFFAELLA	13,450
49.	LUCCHETTI SORAYA LUNA	13,400
50.	FRASSY DENISE *	13,375
51.	FICO MICHELA	13,375
52.	BOTTAN LARA *	13,350
53.	GIOVINAZZO ELISA *	13,350
54.	IANNIZZI LOREDANA	13,350
55.	GUIDA MICHELA	13,300
56.	GRANGE MARTINE	13,250
57.	TERZO MICHELA	13,225
58.	JOLY FRANCESCA	13,200
59.	VETRONE CHIARA	13,150
60.	DETTI DARIO	13,100
61.	CERISE LUCA	13,075
62.	NOTARI MATTIA	13,050
63.	VANZETTI ADELE	13,025
64.	RONCO SARA *	12,950

65.	FAZARI ROBERTA *	12,950
66.	BONINI VIOLA	12,950
67.	MARTINET MONICA *	12,925
68.	TOMALINO ALBERTO	12,925
69.	MINOGGIO RUBEN *	12,825
70.	ALLEGRI JESSICA	12,825
71.	PELLEREY FEDERICA	12,675
72.	DOVESI MARTA	12,625
73.	BOSCARDIN EDOARDO	12,600
74.	JACQUEMOD JOHARA *	12,550
75.	BROGLIO ROBERTO	12,550
76.	CARERE GUGLIELMO *	12,525
77.	BONIN SELENA	12,525
78.	SIBONA ALESSANDRA *	12,500
79.	PETITJACQUES SABRINA	12,500
80.	PINET MONICA *	12,450
81.	ZANUSSI SYLVIE	12,450
82.	VOLGET STEPHANIE *	12,300
83.	LO FRANO FRANCESCA	12,300
84.	VITALE GIULIA	12,125
85.	ANSERME' GUIDO	12,100
86.	BLANC NADINE	12,000

* Precede ai sensi dell'Art. 18 del bando.

* priorité aux termes de l'art. 18 de l'avis de procédure unique de sélection

* Riserva art. 3 del bando

* poste réservé aux termes de l'art. 3 de l'avis de procédure unique de sélection

Aosta, 25 novembre 2020

Fait à Aoste, le 25 novembre 2020

GRADUATORIA COMUNE DI AOSTA

LISTE D'APTITUDE COMMUNE D'AOSTE

POSIZ. RANG	CANDIDATO NOM ET PRÉNOMS	PUNTI POINTS
1.	ROSSET CLAUDIA	15,900
2.	BORRE VALENTINA	15,375
3.	CAGLIERIS VALENTINA *	15,300
4.	PETHEY MARTINA	15,300
5.	CAIRO GIUSEPPE CIRIACO	15,175
6.	OMEZZOLI FABIA	14,975
7.	CANNIZZARO EUGENIA	14,900
8.	VERCELLI MERY ENRICHETTA	14,800
9.	CHASSEUR MONICA	14,775
10.	GIOVANNINI SIMONA	14,650
11.	SANTOSPIRITO SILVIA	14,600
12.	UNGUREANU ELENA IRINA	14,525
13.	RIENTE VALENTINA	14,500
14.	FOIERI SOPHIE	14,250
15.	NEYROZ DAVIDE	14,075
16.	JORRIOZ MARLÈNE	14,050
17.	COLLAVO GIULIA	13,975
18.	POLI FRANCESCA	13,875
19.	BARZAN MATTEO	13,825
20.	GROSSO VINCENZO	13,800
21.	BOSELLI PAOLO	13,750
22.	SPINA ELISA MARIA PIA	13,700
23.	GALLO ANTONELLA *	13,625
24.	DAUDRY ELISA *	13,625
25.	MUNIER LORIS *	13,625
26.	RIAL MONICA	13,625
27.	JOLY MARCELLO	13,600
28.	VERONESI ELISA	13,550
29.	ZENERE CHRISTIAN *	13,525
30.	GIRRI FABRIZIA	13,525
31.	SOUDAZ VERONIQUE *	13,500
32.	SILLA FEDERICO EUSTACHIO	13,500

33.	FERRARI ANDREA	13,475
34.	GIOVINAZZO SARA	13,450
35.	LUCCHETTI SORAYA LUNA	13,400
36.	FRASSY DENISE *	13,375
37.	FICO MICHELA	13,375
38.	BOTTAN LARA *	13,350
39.	GIOVINAZZO ELISA *	13,350
40.	IANNIZZI LOREDANA	13,350
41.	GUIDA MICHELA	13,300
42.	TERZO MICHELA	13,225
43.	JOLY FRANCESCA	13,200
44.	VETRONE CHIARA	13,150
45.	DETTI DARIO	13,100
46.	CERISE LUCA	13,075
47.	NOTARI MATTIA	13,050
48.	VANZETTI ADELE	13,025
49.	RONCO SARA *	12,950
50.	FAZARI ROBERTA *	12,950
51.	BONINI VIOLA	12,950
52.	MARTINET MONICA *	12,925
53.	TOMALINO ALBERTO	12,925
54.	ALLEGRI JESSICA	12,825
55.	DOVESI MARTA	12,625
56.	BOSCARDIN EDOARDO	12,600
57.	JACQUEMOD JOHARA *	12,550
58.	BROGLIO ROBERTO	12,550
59.	CARERE GUGLIELMO	12,525
60.	BONIN SELENA	12,525
61.	SIBONA ALESSANDRA *	12,500
62.	PETITJACQUES SABRINA	12,500
63.	PINET MONICA	12,450
64.	VOLGET STEPHANIE *	12,300

65.	LO FRANO FRANCESCA	12,300
66.	VITALE GIULIA	12,125
67.	ANSERME' GUIDO	12,100
68.	BLANC NADINE	12,000

* Precede ai sensi dell'Art. 18 del bando.

* priorité aux termes de l'art. 18 de l'avis de procédure unique de sélection

Aosta, 25 novembre 2020

Fait à Aoste, le 25 novembre 2020

GRADUATORIA
AGENZIA REGIONALE PER LE EROGAZIONI IN
AGRICOLTURA

LISTE D'APTITUDE
AGENCE RÉGIONALE POUR LES
FINANCEMENTS AGRICOLES

POSIZ. RANG	CANDIDATO NOM ET PRÉNOMS	PUNTI POINTS
1.	BORRE VALENTINA	15,375
2.	CAGLIERIS VALENTINA *	15,300
3.	PETRY MARTINA	15,300
4.	CAIRO GIUSEPPE CIRIACO	15,175
5.	OMEZZOLI FABIA	14,975
6.	CANNIZZARO EUGENIA	14,900
7.	VERCELLI MERY ENRICHETTA	14,800
8.	CHASSEUR MONICA	14,775
9.	SANTOSPIRITO SILVIA	14,600
10.	UNGUREANU ELENA IRINA	14,525
11.	FOIERI SOPHIE	14,250
12.	JORRIOZ MARLÈNE	14,050
13.	POLI FRANCESCA	13,875
14.	GROSSO VINCENZO	13,800
15.	BOSELLI PAOLO	13,750
16.	SPINA ELISA MARIA PIA	13,700
17.	GALLO ANTONELLA *	13,625
18.	DAUDRY ELISA *	13,625
19.	MUNIER LORIS *	13,625
20.	RIAL MONICA	13,625
21.	JOLY MARCELLO	13,600
22.	VERONESI ELISA	13,550
23.	ZENERE CHRISTIAN *	13,525
24.	GIRRI FABRIZIA	13,525
25.	SOUDAZ VERONIQUE *	13,500
26.	SILLA FEDERICO EUSTACHIO	13,500
27.	FERRARI ANDREA	13,475
28.	GIOVINAZZO SARA *	13,450
29.	FORTI RAFFAELLA	13,450
30.	LUCCHETTI SORAYA LUNA	13,400
31.	FRASSY DENISE *	13,375
32.	FICO MICHELA	13,375

33.	BOTTAN LARA *	13,350
34.	GIOVINAZZO ELISA *	13,350
35.	IANNIZZI LOREDANA	13,350
36.	GUIDA MICHELA	13,300
37.	TERZO MICHELA	13,225
38.	JOLY FRANCESCA	13,200
39.	DETTI DARIO	13,100
40.	CERISE LUCA	13,075
41.	NOTARI MATTIA	13,050
42.	VANZETTI ADELE	13,025
43.	RONCO SARA *	12,950
44.	FAZARI ROBERTA *	12,950
45.	BONINI VIOLA	12,950
46.	MARTINET MONICA *	12,925
47.	TOMALINO ALBERTO	12,925
48.	ALLEGRI JESSICA	12,825
49.	DOVESI MARTA	12,625
50.	JACQUEMOD JOHARA *	12,550
51.	BROGLIO ROBERTO	12,550
52.	BONIN SELENA	12,525
53.	SIBONA ALESSANDRA *	12,500
54.	PETITJACQUES SABRINA	12,500
55.	PINET MONICA	12,450
56.	VOLGET STEPHANIE *	12,300
57.	LO FRANO FRANCESCA	12,300
58.	VITALE GIULIA	12,125
59.	ANSERME' GUIDO	12,100
60.	BLANC NADINE	12,000

* Precede ai sensi dell'Art. 18 del bando.

* priorité aux termes de l'art. 18 de l'avis de procédure unique de sélection

Aosta, 25 novembre 2020

Fait à Aoste, le 25 novembre 2020

GRADUATORIA COMUNE DI AYAS

LISTE D'APTITUDE COMMUNE D'AYAS

POSIZ. RANG	CANDIDATO NOM ET PRÉNOMS	PUNTI POINTS
1.	ZENERE CHRISTIAN	13,525 *
2.	BORRE VALENTINA	15,375
3.	OMEZZOLI FABIA	14,975
4.	VERCELLI MERY ENRICHETTA	14,800
5.	GIOVANNINI SIMONA	14,650
6.	UNGUREANU ELENA IRINA	14,525
7.	JORRIOZ MARLÈNE	14,050
8.	BOSELLI PAOLO	13,750
9.	DAUDRY ELISA	13,625
10.	SILLA FEDERICO EUSTACHIO	13,500
11.	FERRARI ANDREA	13,475
12.	LUCCHETTI SORAYA LUNA	13,400
13.	BOTTAN LARA	13,350
14.	DETTI DARIO	13,100
15.	CERISE LUCA	13,075
16.	NOTARI MATTIA	13,050
17.	VANZETTI ADELE	13,025
18.	BONINI VIOLA	12,950
19.	DOVESI MARTA	12,625
20.	BONIN SELENA	12,525
21.	SIBONA ALESSANDRA	12,500
22.	PINET MONICA	12,450
23.	OBERT SERENA	12,250
24.	VITALE GIULIA	12,125
25.	BLANC NADINE	12,000

* **Riserva art. 3 del bando**

* **poste réservés aux termes de l'art. 3 de l'avis de procédure
unique de sélection**

Aosta, 25 novembre 2020

Fait à Aoste, le 25 novembre 2020

GRADUATORIA COMUNE DI BRUSSON LISTE D'APTITUDE COMMUNE DE BRUSSON

POSIZ. RANG	CANDIDATO NOM ET PRÉNOMS	PUNTI POINTS
1.	BORRE VALENTINA	15,375
2.	OMEZZOLI FABIA	14,975
3.	VERCELLI MERY ENRICHETTA	14,800
4.	GIOVANNINI SIMONA	14,650
5.	BONDON STEFANIA	14,600
6.	UNGUREANU ELENA IRINA	14,525
7.	JORRIOZ MARLÈNE	14,050
8.	BOSELLI PAOLO	13,750
9.	DAUDRY ELISA *	13,625
10.	MUNIER LORIS *	13,625
11.	RIAL MONICA	13,625
12.	ZENERE CHRISTIAN	13,525
13.	SOUDAZ VERONIQUE *	13,500
14.	SILLA FEDERICO EUSTACHIO	13,500
15.	FERRARI ANDREA	13,475
16.	LUCCHETTI SORAYA LUNA	13,400
17.	BOTTAN LARA	13,350
18.	DETTI DARIO	13,100
19.	CERISE LUCA	13,075
20.	NOTARI MATTIA	13,050
21.	VANZETTI ADELE	13,025
22.	BONINI VIOLA	12,950
23.	DOVESI MARTA	12,625
24.	BONIN SELENA	12,525
25.	SIBONA ALESSANDRA	12,500
26.	PINET MONICA	12,450
27.	OBERT SERENA	12,250
28.	VITALE GIULIA	12,125
29.	ANSERME' GUIDO	12,100
30.	BLANC NADINE	12,000

* Precede ai sensi dell'Art. 18 del bando.

* priorité aux termes de l'art. 18 de l'avis de procédure unique de sélection

Aosta, 25 novembre 2020

Fait à Aoste, le 25 novembre 2020

Pag. 1

**GRADUATORIA
COMUNE DI COURMAYEUR**

**LISTE D'APTITUDE
COMMUNE DE COURMAYEUR**

POSIZ. RANG	CANDIDATO NOM ET PRÉNOMS	PUNTI POINTS
1.	BORRE VALENTINA	15,375
2.	CAIRO GIUSEPPE CIRIACO	15,175
3.	OMEZZOLI FABIA	14,975
4.	RIENTE VALENTINA	14,500
5.	JORRIOZ MARLÈNE	14,050
6.	COLLAVO GIULIA	13,975
7.	BOSELLI PAOLO	13,750
8.	DAUDRY ELISA *	13,625
9.	MUNIER LORIS	13,625
10.	VERONESI ELISA	13,550
11.	ZENERE CHRISTIAN	13,525
12.	SILLA FEDERICO EUSTACHIO	13,500
13.	FERRARI ANDREA	13,475
14.	FICO MICHELA	13,375
15.	GIOVINAZZO ELISA	13,350
16.	TERZO MICHELA	13,225
17.	DETTI DARIO	13,100
18.	NOTARI MATTIA	13,050
19.	BONINI VIOLA	12,950
20.	ALLEGRI JESSICA	12,825
21.	DOVESI MARTA	12,625
22.	JACQUEMOD JOHARA *	12,550
23.	BROGLIO ROBERTO	12,550
24.	BONIN SELENA	12,525
25.	SIBONA ALESSANDRA *	12,500
26.	PETITJACQUES SABRINA	12,500
27.	BLANC NADINE	12,000

* Precede ai sensi dell'Art. 18 del bando.

* priorité aux termes de l'art. 18 de l'avis de procédure unique de sélection

Aosta, 25 novembre 2020

Fait à Aoste, le 25 novembre 2020

GRADUATORIA COMUNE DI EMARÈSE LISTE D'APTITUDE COMMUNE DE EMARÈSE

POSIZ. RANG	CANDIDATO NOM ET PRÉNOMS	PUNTI POINTS
1.	BORRE VALENTINA	15,375
2.	OMEZZOLI FABIA	14,975
3.	UNGUREANU ELENA IRINA	14,525
4.	JORRIOZ MARLÈNE	14,050
5.	CORNAZ ALESSIA	13,875
6.	BOSELLI PAOLO	13,750
7.	DAUDRY ELISA *	13,625
8.	RIAL MONICA	13,625
9.	VERONESI ELISA	13,550
10.	ZENERE CHRISTIAN	13,525
11.	SOUDAZ VERONIQUE *	13,500
12.	SILLA FEDERICO EUSTACHIO	13,500
13.	FERRARI ANDREA	13,475
14.	LUCCHETTI SORAYA LUNA	13,400
15.	BOTTAN LARA	13,350
16.	DETTI DARIO	13,100
17.	CERISE LUCA	13,075
18.	NOTARI MATTIA	13,050
19.	VANZETTI ADELE	13,025
20.	BONINI VIOLA	12,950
21.	DOVESI MARTA	12,625
22.	JACQUEMOD JOHARA	12,550
23.	BONIN SELENA	12,525
24.	SIBONA ALESSANDRA	12,500
25.	PINET MONICA	12,450
26.	VITALE GIULIA	12,125
27.	ANSERME' GUIDO	12,100
28.	BLANC NADINE	12,000

* Precede ai sensi dell'Art. 18 del bando.

* priorité aux termes de l'art. 18 de l'avis de procédure unique de sélection

Aosta, 25 novembre 2020

Fait à Aoste, le 25 novembre 2020

GRADUATORIA COMUNE DI ETROUBLES

LISTE D'APTITUDE COMMUNE DE ETROUBLES

POSIZ. RANG	CANDIDATO NOM ET PRÉNOMS	PUNTI POINTS
1.	BORRE VALENTINA	15,375
2.	CAGLIERIS VALENTINA *	15,300
3.	PETEY MARTINA	15,300
4.	OMEZZOLI FABIA	14,975
5.	CANNIZZARO EUGENIA	14,900
6.	JORRIOZ MARLÈNE	14,050
7.	COLLAVO GIULIA	13,975
8.	BOSELLI PAOLO	13,750
9.	SPINA ELISA MARIA PIA	13,700
10.	DAUDRY ELISA *	13,625
11.	MUNIER LORIS	13,625
12.	JOLY MARCELLO	13,600
13.	VERONESI ELISA	13,550
14.	ZENERE CHRISTIAN *	13,525
15.	GIRRI FABRIZIA	13,525
16.	SILLA FEDERICO EUSTACHIO	13,500
17.	FERRARI ANDREA	13,475
18.	GIOVINAZZO SARA	13,450
19.	FRASSY DENISE *	13,375
20.	FICO MICHELA	13,375
21.	GIOVINAZZO ELISA	13,350
22.	TERZO MICHELA	13,225
23.	DETTI DARIO	13,100
24.	CERISE LUCA	13,075
25.	NOTARI MATTIA	13,050
26.	BONINI VIOLA	12,950
27.	ALLEGRI JESSICA	12,825
28.	DOVESI MARTA	12,625
29.	JACQUEMOD JOHARA	12,550
30.	BONIN SELENA	12,525
31.	SIBONA ALESSANDRA	12,500
32.	VOLGET STEPHANIE	12,300
33.	BLANC NADINE	12,000

* Precede ai sensi dell'Art. 18 del bando.

* priorité aux termes de l'art. 18 de l'avis de procédure unique de sélection

Aosta, 25 novembre 2020

Fait à Aoste, le 25 novembre 2020

GRADUATORIA
COMUNE DI GRESSONEY-LA-TRINITÉ

LISTE D'APTITUDE
COMMUNE DE GRESSONEY-LA-TRINITÉ

POSIZ. RANG	CANDIDATO NOM ET PRÉNOMS	PUNTI POINTS
1.	BORRE VALENTINA	15,375
2.	OMEZZOLI FABIA	14,975
3.	VERCELLI MERY ENRICHETTA	14,800
4.	BELFIORE VALERIA ANNA	14,575
5.	JORRIOZ MARLÈNE	14,050
6.	BOSELLI PAOLO	13,750
7.	GALLO ANTONELLA *	13,625
8.	DAUDRY ELISA *	13,625
9.	RIAL MONICA	13,625
10.	ZENERE CHRISTIAN	13,525
11.	SOUDAZ VERONIQUE *	13,500
12.	SILLA FEDERICO EUSTACHIO	13,500
13.	FERRARI ANDREA	13,475
14.	DETTI DARIO	13,100
15.	NOTARI MATTIA	13,050
16.	RONCO SARA *	12,950
17.	BONINI VIOLA	12,950
18.	DOVESI MARTA	12,625
19.	BONIN SELENA	12,525
20.	SIBONA ALESSANDRA	12,500
21.	VITALE GIULIA	12,125
22.	BLANC NADINE	12,000

* Precede ai sensi dell'Art. 18 del bando.

* priorité aux termes de l'art. 18 de l'avis de procédure unique de sélection

Aosta, 25 novembre 2020

Fait à Aoste, le 25 novembre 2020

GRADUATORIA
OFFICE RÉGIONAL DU TOURISME

LISTE D'APTITUDE
OFFICE RÉGIONAL DU TOURISME

POSIZ. RANG	CANDIDATO NOM ET PRÉNOMS	PUNTI POINTS
1.	ZENERE CHRISTIAN	13,525 *
2.	ROSSET CLAUDIA	15,900
3.	BORRE VALENTINA	15,375
4.	CAGLIERIS VALENTINA *	15,300
5.	BETHAZ ELISA *	15,300
6.	PETHEY MARTINA	15,300
7.	CAIRO GIUSEPPE CIRIACO	15,175
8.	OMEZZOLI FABIA	14,975
9.	CANNIZZARO EUGENIA	14,900
10.	VERCELLI MERY ENRICHETTA	14,800
11.	GIOVANNINI SIMONA	14,650
12.	BONDON STEFANIA *	14,600
13.	SANTOSPIRITO SILVIA	14,600
14.	UNGUREANU ELENA IRINA	14,525
15.	RIENTE VALENTINA	14,500
16.	FOIERI SOPHIE	14,250
17.	NEYROZ DAVIDE	14,075
18.	JORRIOZ MARLÈNE	14,050
19.	POLI FRANCESCA	13,875
20.	GROSSO VINCENZO	13,800
21.	BOSELLI PAOLO	13,750
22.	SPINA ELISA MARIA PIA	13,700
23.	BERLINGERI MICHAEL	13,675
24.	DAUDRY ELISA *	13,625
25.	MUNIER LORIS	13,625
26.	JOLY MARCELLO	13,600
27.	VERONESI ELISA	13,550
28.	GIRRI FABRIZIA	13,525
29.	SOUHAZ VERONIQUE *	13,500
30.	SILLA FEDERICO EUSTACHIO	13,500
31.	FERRARI ANDREA	13,475
32.	GIOVINAZZO SARA *	13,450

33.	FORTI RAFFAELLA	13,450
34.	LUCCHETTI SORAYA LUNA	13,400
35.	FRASSY DENISE *	13,375
36.	FICO MICHELA	13,375
37.	BOTTAN LARA *	13,350
38.	GIOVINAZZO ELISA *	13,350
39.	IANNIZZI LOREDANA	13,350
40.	GUIDA MICHELA	13,300
41.	GRANGE MARTINE	13,250
42.	TERZO MICHELA	13,225
43.	JOLY FRANCESCA	13,200
44.	DETTI DARIO	13,100
45.	CERISE LUCA	13,075
46.	NOTARI MATTIA	13,050
47.	VANZETTI ADELE	13,025
48.	RONCO SARA *	12,950
49.	FAZARI ROBERTA *	12,950
50.	BONINI VIOLA	12,950
51.	MARTINET MONICA *	12,925
52.	TOMALINO ALBERTO	12,925
53.	ALLEGRI JESSICA	12,825
54.	DOVESI MARTA	12,625
55.	BOSCARDIN EDOARDO	12,600
56.	JACQUEMOD JOHARA *	12,550
57.	BROGLIO ROBERTO	12,550
58.	CARERE GUGLIELMO *	12,525
59.	BONIN SELENA	12,525
60.	SIBONA ALESSANDRA *	12,500
61.	PETITJACQUES SABRINA	12,500
62.	PINET MONICA *	12,450
63.	ZANUSSI SYLVIE	12,450
64.	VOLGET STEPHANIE *	12,300

65.	LO FRANO FRANCESCA	12,300
66.	OBERT SERENA	12,250
67.	VITALE GIULIA	12,125
68.	ANSERME' GUIDO	12,100
69.	BLANC NADINE	12,000

* **Riserva art. 3 del bando**

* poste réservé aux termes de l'art. 3 de l'avis de procédure unique de sélection

* Precede ai sensi dell'Art. 18 del bando.

* priorité aux termes de l'art. 18 de l'avis de procédure unique de sélection

Aosta, 25 novembre 2020

Fait à Aoste, le 25 novembre 2020

GRADUATORIA COMUNE DI POLLEIN

LISTE D'APTITUDE COMMUNE DE POLLEIN

POSIZ. RANG	CANDIDATO NOM ET PRÉNOMS	PUNTI POINTS
1.	BORRE VALENTINA	15,375
2.	CAGLIERIS VALENTINA *	15,300
3.	BETHAZ ELISA *	15,300
4.	PETEV MARTINA	15,300
5.	CAIRO GIUSEPPE CIRIACO	15,175
6.	OMEZZOLI FABIA	14,975
7.	CANNIZZARO EUGENIA	14,900
8.	CHASSEUR MONICA	14,775
9.	UNGUREANU ELENA IRINA	14,525
10.	FOIERI SOPHIE	14,250
11.	JORRIOZ MARLÈNE	14,050
12.	COLLAVO GIULIA	13,975
13.	POLI FRANCESCA	13,875
14.	BARZAN MATTEO	13,825
15.	GROSSO VINCENZO	13,800
16.	BOSELLI PAOLO	13,750
17.	SPINA ELISA MARIA PIA	13,700
18.	BERLINGERI MICHAEL	13,675
19.	GALLO ANTONELLA *	13,625
20.	DAUDRY ELISA *	13,625
21.	MUNIER LORIS *	13,625
22.	RIAL MONICA	13,625
23.	JOLY MARCELLO	13,600
24.	VERONESI ELISA	13,550
25.	ZENERE CHRISTIAN *	13,525
26.	GIRRI FABRIZIA	13,525
27.	SILLA FEDERICO EUSTACHIO	13,500
28.	FERRARI ANDREA	13,475
29.	GIOVINAZZO SARA	13,450
30.	LUCCHETTI SORAYA LUNA	13,400
31.	FRASSY DENISE *	13,375
32.	FICO MICHELA	13,375

33.	BOTTAN LARA *	13,350
34.	GIOVINAZZO ELISA *	13,350
35.	IANNIZZI LOREDANA	13,350
36.	GRANGE MARTINE	13,250
37.	TERZO MICHELA	13,225
38.	JOLY FRANCESCA	13,200
39.	DETTI DARIO	13,100
40.	CERISE LUCA	13,075
41.	NOTARI MATTIA	13,050
42.	BONINI VIOLA	12,950
43.	MARTINET MONICA	12,925
44.	ALLEGRI JESSICA	12,825
45.	DOVESI MARTA	12,625
46.	JACQUEMOD JOHARA *	12,550
47.	BROGLIO ROBERTO	12,550
48.	CARERE GUGLIELMO *	12,525
49.	BONIN SELENA	12,525
50.	SIBONA ALESSANDRA *	12,500
51.	PETITJACQUES SABRINA	12,500
52.	PINET MONICA	12,450
53.	VOLGET STEPHANIE *	12,300
54.	LO FRANO FRANCESCA	12,300
55.	VITALE GIULIA	12,125
56.	ANSERME' GUIDO	12,100
57.	BLANC NADINE	12,000

* Precede ai sensi dell'Art. 18 del bando.

* priorité aux termes de l'art. 18 de l'avis de procédure unique de sélection

Aosta, 25 novembre 2020

Fait à Aoste, le 25 novembre 2020

**GRADUATORIA
COMUNE DI PONT-SAINT-MARTIN**

**LISTE D'APTITUDE
COMMUNE DE PONT-SAINT-MARTIN**

POSIZ. RANG	CANDIDATO NOM ET PRÉNOMS	PUNTI POINTS
1.	RIZZATO MARIA DANIELA	15,575
2.	BORRE VALENTINA	15,375
3.	OMEZZOLI FABIA	14,975
4.	CANNIZZARO EUGENIA	14,900
5.	VERCELLI MERY ENRICHETTA	14,800
6.	GIOVANNINI SIMONA	14,650
7.	BONDON STEFANIA	14,600
8.	BELFIORE VALERIA ANNA	14,575
9.	UNGUREANU ELENA IRINA	14,525
10.	FOIERI SOPHIE	14,250
11.	RAMPIN SHARON	14,225
12.	JORRIOZ MARLÈNE	14,050
13.	BOSELLI PAOLO	13,750
14.	GALLO ANTONELLA *	13,625
15.	DAUDRY ELISA *	13,625
16.	MUNIER LORIS *	13,625
17.	RIAL MONICA	13,625
18.	VERONESI ELISA	13,550
19.	ZENERE CHRISTIAN	13,525
20.	VUILLERMOZ DONATELLA *	13,500
21.	SOUDAZ VERONIQUE *	13,500
22.	SILLA FEDERICO EUSTACHIO	13,500
23.	FERRARI ANDREA	13,475
24.	LUCCHETTI SORAYA LUNA	13,400
25.	BOTTAN LARA	13,350
26.	DETTI DARIO	13,100
27.	CERISE LUCA	13,075
28.	NOTARI MATTIA	13,050
29.	VANZETTI ADELE	13,025
30.	RONCO SARA *	12,950
31.	BONINI VIOLA	12,950
32.	TOMALINO ALBERTO	12,925

33.	DOVESI MARTA	12,625
34.	BONIN SELENA	12,525
35.	SIBONA ALESSANDRA *	12,500
36.	PETITJACQUES SABRINA	12,500
37.	PINET MONICA	12,450
38.	VITALE GIULIA	12,125
39.	ANSERME' GUIDO	12,100
40.	BLANC NADINE	12,000

* Precede ai sensi dell'Art. 18 del bando.

* priorité aux termes de l'art. 18 de l'avis de procédure unique de sélection

Aosta, 25 novembre 2020

Fait à Aoste, le 25 novembre 2020

**GRADUATORIA
COMUNE DI SAINT-CHRISTOPHE**

**LISTE D'APTITUDE
COMMUNE DE SAINT-CHRISTOPHE**

POSIZ. RANG	CANDIDATO NOM ET PRÉNOMS	PUNTI POINTS
1.	ROSSET CLAUDIA	15,900
2.	BORRE VALENTINA	15,375
3.	CAGLIERIS VALENTINA *	15,300
4.	BETHAZ ELISA *	15,300
5.	PETEY MARTINA	15,300
6.	CAIRO GIUSEPPE CIRIACO	15,175
7.	OMEZZOLI FABIA	14,975
8.	CANNIZZARO EUGENIA	14,900
9.	VERCELLI MERY ENRICHETTA	14,800
10.	CHASSEUR MONICA	14,775
11.	GIOVANNINI SIMONA	14,650
12.	SANTOSPIRITO SILVIA	14,600
13.	UNGUREANU ELENA IRINA	14,525
14.	FOIERI SOPHIE	14,250
15.	JORRIOZ MARLÈNE	14,050
16.	COLLAVO GIULIA	13,975
17.	POLI FRANCESCA	13,875
18.	BARZAN MATTEO	13,825
19.	GROSSO VINCENZO	13,800
20.	BOSELLI PAOLO	13,750
21.	SPINA ELISA MARIA PIA	13,700
22.	BERLINGERI MICHAEL	13,675
23.	GALLO ANTONELLA *	13,625
24.	DAUDRY ELISA *	13,625
25.	MUNIER LORIS *	13,625
26.	RIAL MONICA	13,625
27.	JOLY MARCELLO *	13,600
28.	FEDER RENATA	13,600
29.	VERONESI ELISA	13,550
30.	ZENERE CHRISTIAN *	13,525
31.	GIRRI FABRIZIA	13,525
32.	SOUDAZ VERONIQUE *	13,500
33.	SILLA FEDERICO EUSTACHIO	13,500
34.	FERRARI ANDREA	13,475

35.	GIOVINAZZO SARA	13,450
36.	LUCCHETTI SORAYA LUNA	13,400
37.	FRASSY DENISE *	13,375
38.	FICO MICHELA	13,375
39.	BOTTAN LARA *	13,350
40.	GIOVINAZZO ELISA *	13,350
41.	IANNIZZI LOREDANA	13,350
42.	GRANGE MARTINE	13,250
43.	TERZO MICHELA	13,225
44.	JOLY FRANCESCA	13,200
45.	DETTI DARIO	13,100
46.	CERISE LUCA	13,075
47.	NOTARI MATTIA	13,050
48.	VANZETTI ADELE	13,025
49.	FAZARI ROBERTA *	12,950
50.	BONINI VIOLA	12,950
51.	MARTINET MONICA	12,925
52.	ALLEGRI JESSICA	12,825
53.	DOVESI MARTA	12,625
54.	JACQUEMOD JOHARA *	12,550
55.	BROGLIO ROBERTO	12,550
56.	CARERE GUGLIELMO	12,525
57.	BONIN SELENA	12,525
58.	SIBONA ALESSANDRA *	12,500
59.	PETITJACQUES SABRINA	12,500
60.	PINET MONICA	12,450
61.	VOLGET STEPHANIE *	12,300
62.	LO FRANO FRANCESCA	12,300
63.	VITALE GIULIA	12,125
64.	ANSERME' GUIDO	12,100
65.	BLANC NADINE	12,000

* Precede ai sensi dell'Art. 18 del bando.

* priorité aux termes de l'art. 18 de l'avis de procédure unique de sélection

Aosta, 25 novembre 2020

Fait à Aoste, le 25 novembre 2020

Pag. 2

GRADUATORIA COMUNE DI SAINT-OYEN LISTE D'APTITUDE COMMUNE DE SAINT-OYEN

POSIZ. RANG	CANDIDATO NOM ET PRÉNOMS	PUNTI POINTS
1.	BORRE VALENTINA	15,375
2.	CAGLIERIS VALENTINA *	15,300
3.	PETEY MARTINA	15,300
4.	OMEZZOLI FABIA	14,975
5.	CANNIZZARO EUGENIA	14,900
6.	JORRIOZ MARLÈNE	14,050
7.	COLLAVO GIULIA	13,975
8.	BOSELLI PAOLO	13,750
9.	SPINA ELISA MARIA PIA	13,700
10.	DAUDRY ELISA *	13,625
11.	MUNIER LORIS	13,625
12.	VERONESI ELISA	13,550
13.	ZENERE CHRISTIAN *	13,525
14.	GIRRI FABRIZIA	13,525
15.	SILLA FEDERICO EUSTACHIO	13,500
16.	FERRARI ANDREA	13,475
17.	GIOVINAZZO SARA	13,450
18.	FICO MICHELA	13,375
19.	GIOVINAZZO ELISA	13,350
20.	TERZO MICHELA	13,225
21.	DETTI DARIO	13,100
22.	CERISE LUCA	13,075
23.	NOTARI MATTIA	13,050
24.	BONINI VIOLA	12,950
25.	ALLEGRI JESSICA	12,825
26.	DOVESI MARTA	12,625
27.	JACQUEMOD JOHARA	12,550
28.	BONIN SELENA	12,525
29.	SIBONA ALESSANDRA	12,500
30.	VOLGET STEPHANIE	12,300
31.	BLANC NADINE	12,000

* Precede ai sensi dell'Art. 18 del bando.

* priorité aux termes de l'art. 18 de l'avis de procédure unique de sélection

Aosta, 25 novembre 2020

Fait à Aoste, le 25 novembre 2020

GRADUATORIA
UNITÉ DES COMMUNES GRAND-PARADIS

LISTE D'APTITUDE
UNITÉ DES COMMUNES GRAND-PARADIS

POSIZ. RANG	CANDIDATO NOM ET PRÉNOMS	PUNTI POINTS
1.	BORRE VALENTINA	15,375
2.	CAGLIERIS VALENTINA *	15,300
3.	BETHAZ ELISA *	15,300
4.	PETHEY MARTINA	15,300
5.	CAIRO GIUSEPPE CIRIACO	15,175
6.	OMEZZOLI FABIA	14,975
7.	CANNIZZARO EUGENIA	14,900
8.	CHASSEUR MONICA	14,775
9.	JORRIOZ MARLÈNE	14,050
10.	COLLAVO GIULIA	13,975
11.	BARZAN MATTEO	13,825
12.	GROSSO VINCENZO	13,800
13.	BOSELLI PAOLO	13,750
14.	BERLINGERI MICHAEL	13,675
15.	DAUDRY ELISA *	13,625
16.	MUNIER LORIS	13,625
17.	JOLY MARCELLO	13,600
18.	VERONESI ELISA	13,550
19.	ZENERE CHRISTIAN	13,525
20.	SILLA FEDERICO EUSTACHIO	13,500
21.	FERRARI ANDREA	13,475
22.	GIOVINAZZO SARA	13,450
23.	LUCCHETTI SORAYA LUNA	13,400
24.	FRASSY DENISE *	13,375
25.	FICO MICHELA	13,375
26.	BOTTAN LARA *	13,350
27.	GIOVINAZZO ELISA *	13,350
28.	IANNIZZI LOREDANA	13,350
29.	TERZO MICHELA	13,225
30.	DETTI DARIO	13,100
31.	CERISE LUCA	13,075
32.	NOTARI MATTIA	13,050

33.	FAZARI ROBERTA *	12,950
34.	BONINI VIOLA	12,950
35.	ALLEGRI JESSICA	12,825
36.	DOVESI MARTA	12,625
37.	JACQUEMOD JOHARA *	12,550
38.	BROGLIO ROBERTO	12,550
39.	BONIN SELENA	12,525
40.	SIBONA ALESSANDRA	12,500
41.	PINET MONICA	12,450
42.	VOLGET STEPHANIE	12,300
43.	BLANC NADINE	12,000

* Precede ai sensi dell'Art. 18 del bando.

* priorité aux termes de l'art. 18 de l'avis de procédure unique de sélection

Aosta, 25 novembre 2020

Fait à Aoste, le 25 novembre 2020

GRADUATORIA
UNITÉ DES COMMUNES MONT CERVIN

LISTE D'APTITUDE
UNITÉ DES COMMUNES MONT CERVIN

POSIZ. RANG	CANDIDATO NOM ET PRÉNOMS	PUNTI POINTS
1.	BORRE VALENTINA	15,375
2.	PETEV MARTINA	15,300
3.	CAIRO GIUSEPPE CIRIACO	15,175
4.	OMEZZOLI FABIA	14,975
5.	CANNIZZARO EUGENIA	14,900
6.	SANTOSPIRITO SILVIA	14,600
7.	UNGUREANU ELENA IRINA	14,525
8.	FOIERI SOPHIE	14,250
9.	JORRIOZ MARLÈNE	14,050
10.	CORNAZ ALESSIA	13,875
11.	GROSSO VINCENZO	13,800
12.	BOSELLI PAOLO	13,750
13.	BERLINGERI MICHAEL	13,675
14.	DAUDRY ELISA *	13,625
15.	MUNIER LORIS *	13,625
16.	RIAL MONICA	13,625
17.	VERONESI ELISA	13,550
18.	ZENERE CHRISTIAN	13,525
19.	VUILLERMOZ DONATELLA *	13,500
20.	SOUHAZ VERONIQUE	13,500
21.	FERRARI ANDREA	13,475
22.	LUCCHETTI SORAYA LUNA	13,400
23.	FICO MICHELA	13,375
24.	BOTTAN LARA *	13,350
25.	GIOVINAZZO ELISA	13,350
26.	GRANGE MARTINE	13,250
27.	TERZO MICHELA	13,225
28.	JOLY FRANCESCA	13,200
29.	DETTI DARIO	13,100
30.	CERISE LUCA	13,075
31.	NOTARI MATTIA	13,050
32.	VANZETTI ADELE	13,025

33.	BONINI VIOLA	12,950
34.	DOVESI MARTA	12,625
35.	JACQUEMOD JOHARA *	12,550
36.	BROGLIO ROBERTO	12,550
37.	BONIN SELENA	12,525
38.	SIBONA ALESSANDRA	12,500
39.	PINET MONICA	12,450
40.	VOLGET STEPHANIE	12,300
41.	VITALE GIULIA	12,125
42.	ANSERME' GUIDO	12,100
43.	BLANC NADINE	12,000

* Precede ai sensi dell'Art. 18 del bando.

* priorité aux termes de l'art. 18 de l'avis de procédure unique de sélection

Aosta, 25 novembre 2020

Fait à Aoste, le 25 novembre 2020

GRADUATORIA
UNITÉ DES COMMUNES EVANÇON

LISTE D'APTITUDE
UNITÉ DES COMMUNES EVANÇON

POSIZ. RANG	CANDIDATO NOM ET PRÉNOMS	PUNTI POINTS
1.	BORRE VALENTINA	15,375
2.	OMEZZOLI FABIA	14,975
3.	CANNIZZARO EUGENIA	14,900
4.	VERCELLI MERY ENRICHETTA	14,800
5.	GIOVANNINI SIMONA	14,650
6.	BONDON STEFANIA	14,600
7.	UNGUREANU ELENA IRINA	14,525
8.	FOIERI SOPHIE	14,250
9.	RAMPIN SHARON	14,225
10.	JORRIOZ MARLÈNE	14,050
11.	CORNAZ ALESSIA	13,875
12.	GROSSO VINCENZO	13,800
13.	BOSELLI PAOLO	13,750
14.	BERLINGERI MICHAEL	13,675
15.	GALLO ANTONELLA *	13,625
16.	DAUDRY ELISA *	13,625
17.	MUNIER LORIS *	13,625
18.	RIAL MONICA	13,625
19.	VERONESI ELISA	13,550
20.	ZENERE CHRISTIAN	13,525
21.	VUILLERMOZ DONATELLA *	13,500
22.	SOUDAZ VERONIQUE *	13,500
23.	SILLA FEDERICO EUSTACHIO	13,500
24.	FERRARI ANDREA	13,475
25.	LUCCHETTI SORAYA LUNA	13,400
26.	BOTTAN LARA *	13,350
27.	GIOVINAZZO ELISA	13,350
28.	DETTI DARIO	13,100
29.	CERISE LUCA	13,075
30.	NOTARI MATTIA	13,050
31.	VANZETTI ADELE	13,025
32.	RONCO SARA *	12,950

33.	BONINI VIOLA	12,950
34.	TOMALINO ALBERTO	12,925
35.	DOVESI MARTA	12,625
36.	BROGLIO ROBERTO	12,550
37.	BONIN SELENA	12,525
38.	SIBONA ALESSANDRA	12,500
39.	PINET MONICA	12,450
40.	VOLGET STEPHANIE	12,300
41.	OBERT SERENA	12,250
42.	VITALE GIULIA	12,125
43.	ANSERME' GUIDO	12,100
44.	BLANC NADINE	12,000

* Precede ai sensi dell'Art. 18 del bando.

* priorité aux termes de l'art. 18 de l'avis de procédure unique de sélection

Aosta, 25 novembre 2020

Fait à Aoste, le 25 novembre 2020

**ASSESSORATO
ISTRUZIONE, UNIVERSITÀ,
POLITICHE GIOVANILI, AFFARI EUROPEI,
PARTECIPATE**

Interventi finanziari nella spesa relativa all'alloggio a favore di studenti universitari iscritti, nell'anno accademico 2020/2021, presso l'Università della Valle d'Aosta o presso l'Istituto Musicale Pareggiato della Valle d'Aosta - Conservatoire de la Vallée d'Aoste (art. 9 legge regionale 14 giugno 1989, n. 30).

**Termine presentazione domande:
31 dicembre 2020.**

Indice

- Art. 1 Condizioni generali e requisiti per la partecipazione
- Art. 2 Definizione di idoneo
- Art. 3 Requisiti di merito
- Art. 4 Requisiti economici
- Art. 5 Studenti diversamente abili
- Art. 6 Termini e modalità per la presentazione delle domande
- Art. 7 Formazione delle graduatorie degli idonei
- Art. 8 Condizioni e modalità di assegnazione del contributo alloggio
- Art. 9 Importo del contributo alloggio
- Art. 10 Accertamenti e sanzioni

Novità o modifiche rispetto al bando a.a. 2019/2020

Art. 1

Condizioni generali e requisiti per la partecipazione

Possono accedere al contributo alloggio, cumulabile con l'assegnazione di studio, con il premio di laurea e con l'integrazione per la mobilità internazionale, gli studenti che per l'anno accademico 2020/2021:

- 1) siano iscritti regolarmente ad uno dei seguenti corsi universitari:
 - a) corsi di laurea, laurea magistrale, laurea magistrale a ciclo unico presso l'Università della Valle d'Aosta;

**ASSESSORAT
DE L'ÉDUCATION, DE L'UNIVERSITÉ,
DES POLITIQUES DE LA JEUNESSE,
DES AFFAIRES EUROPÉENNES ET DES SOCIÉTÉS
À PARTICIPATION RÉGIONALE**

Avis de concours en vue de l'attribution d'allocations-logement aux étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2020/2021, aux cours de l'Université de la Vallée d'Aoste ou du Conservatoire de la Vallée d'Aoste, au sens de l'art. 9 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989.

**Délai de dépôt des actes de candidature :
le 31 décembre 2020.**

Table des matières

- Art. 1^{er} Conditions générales de participation
- Art. 2 Conditions d'admission
- Art. 3 Conditions de mérite
- Art. 4 Conditions économiques
- Art. 5 Étudiants handicapés
- Art. 6 Délais et modalités de dépôt des actes de candidature
- Art. 7 Établissement des classements
- Art. 8 Conditions et modalités d'attribution
- Art. 9 Montants
- Art. 10 Contrôles et sanctions

Des nouveautés et des modifications ont été introduites par rapport à l'avis de concours au titre de l'année académique 2019/2020

Art. 1^{er}

Conditions générales de participation

Pour pouvoir demander l'allocation-logement au titre de l'année académique 2020/2021, allocation qui peut être cumulée avec l'allocation d'études, avec le prix de thèse et avec le complément d'allocation prévu au titre de la mobilité internationale, tout étudiant doit :

- 1) Être régulièrement inscrit à :
 - a) Un cours de licence, de licence magistrale ou de licence magistrale à cycle unique de l'Université de la

- b) corsi di Alta Formazione Artistica e Musicale (AFAM), cui si accede con il possesso del diploma di scuola secondaria di secondo grado, presso l'Istituto musicale pareggiato della Valle d'Aosta - Conservatoire de la Vallée d'Aoste. Ai sensi dell'art. 23 del Regolamento didattico adottato con decreto direttoriale n. 70/2010, possono altresì partecipare gli studenti con spiccate capacità e attitudini iscritti regolarmente a corsi di Alta Formazione Artistica e Musicale di primo livello non ancora in possesso del diploma di scuola secondaria di secondo grado, che dovrà comunque essere conseguito entro il completamento del corso di diploma accademico, pena la restituzione delle somme percepite a titolo di contributo alloggio;
- 2) perfezionino entro la sessione di marzo/aprile 2021 l'iscrizione al primo anno di laurea magistrale o al primo anno del biennio superiore di secondo livello. La posizione di tali studenti sarà verificata d'ufficio. Ai fini del contributo alloggio i suddetti studenti devono consegnare, entro il 9 aprile 2021 pena l'esclusione e a condizione che alla data di scadenza del presente bando sia stato richiesto il contributo alloggio, la relativa documentazione attestante il titolo oneroso e la durata non inferiore a 9 mesi entro il 31 ottobre 2021;
- 3) risiedano a una distanza dalla sede universitaria frequentata pari o superiore a 24 km e per tale motivo prendano alloggio a titolo oneroso nei pressi della sede del corso per un periodo, non inferiore a 9 mesi, compreso tra il 1° settembre 2020 ed il 31 ottobre 2021. E' considerato valido, ai fini del raggiungimento dei 9 mesi di contratto, il periodo trascorso all'estero nell'ambito di programmi di mobilità internazionale, stage e o tirocini all'estero, sempre se effettuato tra il 1° settembre 2020 ed il 31 ottobre 2021, a condizione che esista la certificazione relativa al pagamento del canone d'affitto/pensione.

Si intende nei pressi della sede del corso la località distante non oltre 15 km dalla sede universitaria frequentata.

Qualora, alla data di scadenza del presente bando, lo studente non sia in possesso del rinnovo del contratto di locazione in quanto il precedente non è ancora scaduto, dovrà comunque consegnare il contratto in vigore e inoltrare entro il 4 giugno 2021, pena l'esclusione dai benefici, il contratto regolarmente rinnovato (il primo ed il secondo contratto insieme dovranno complessivamente avere la durata sopra prevista).

Le condizioni di cui al punto 3) non sono richieste agli studenti non appartenenti all'Unione Europea il cui nucleo familiare non risieda in Italia, i quali hanno comunque diritto al contributo alloggio.

Vallée d'Aoste ;

- b) Un cours de haute formation artistique et musicale du Conservatoire de la Vallée d'Aoste, pour lequel le diplôme d'école secondaire du deuxième degré est requis. Aux termes de l'art. 23 du règlement pédagogique adopté par l'acte du directeur n° 70/2010, peut également demander l'allocation-logement tout étudiant doué et prometteur régulièrement inscrit aux cours de haute formation artistique et musicale du premier cycle mais ne justifiant pas encore dudit diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré, à condition qu'il l'obtienne avant la fin du cours sanctionné par le diplôme académique, sous peine de restitution des sommes perçues au titre de l'allocation ;
- 2) Définir, pendant la session mars/avril 2021, son inscription à la première année d'un cours de licence magistrale ou du cycle supérieur du deuxième niveau. En l'occurrence, sa situation est constatée d'office. Par ailleurs, s'il a déposé son acte de candidature dans le délai fixé, il doit présenter, au plus tard le 9 avril 2021, sous peine d'exclusion, la documentation attestant qu'il est hébergé à titre onéreux pendant neuf mois au moins jusqu'au 31 octobre 2021 au plus ;
- 3) Résider à une distance égale ou supérieure à 24 km du siège de l'université où il est inscrit et, pour cette raison, avoir été hébergé à titre onéreux, pendant neuf mois au moins entre le 1^{er} septembre 2020 et le 31 octobre 2021, dans une localité située à proximité du lieu où se déroulent les cours. Les séjours à l'étranger dans le cadre d'un programme de mobilité internationale ou d'un stage sont pris en compte aux fins du calcul de la période susdite, à condition qu'ils aient été effectués du 1^{er} septembre 2020 au 31 octobre 2021 et que le paiement de la pension ou du loyer y afférent soit attesté par des pièces justificatives.

L'on entend par « localité située à proximité du lieu où se déroulent les cours » toute localité située à 15 km au plus du siège de l'université où l'étudiant est inscrit

Si le contrat de location n'a pas encore été renouvelé à la date d'expiration du présent avis, l'étudiant doit le présenter quand même et transmettre le nouveau contrat au plus tard le 4 juin 2021, sous peine d'exclusion : la somme de la durée prévue par les deux contrats doit être de neuf mois au moins.

Les étudiants non communautaires dont la famille ne réside pas en Italie ont le droit de bénéficier de l'allocation-logement, mais ne sont pas tenus de remplir les conditions visées au point 3.

• Si intende a titolo oneroso:

- a) l'esistenza di un contratto di locazione regolarmente registrato, intestato allo studente o ad un componente del nucleo familiare, e riferito all'alloggio non di proprietà di un componente del nucleo familiare, utilizzato nei pressi della sede del corso universitario così come sopra specificato (il contratto può essere intestato a più conduttori);
- b) l'esistenza di certificazione fiscalmente valida, per gli studenti domiciliati presso strutture collettive pubbliche o private, anche alberghiere, attestante l'importo complessivo da versare per il posto utilizzato;
- c) l'esistenza di certificazione relativa al pagamento del canone d'affitto/pensione, per gli studenti che partecipino a programmi di mobilità internazionale, stage e/o tirocini all'estero; detta certificazione deve essere consegnata alla Struttura Politiche educative, Ufficio Borse di studio dell'Assessorato Istruzione, Università, Politiche giovanili, Affari europei e Partecipate, entro 6 mesi dal termine del periodo di mobilità, stage e/o tirocini all'estero pena l'esclusione e, se redatta in lingua diversa dal francese, deve essere presentata tradotta in italiano e autenticata. Qualora il periodo all'estero non raggiunga i 9 mesi richiesti compresi tra il 1° settembre 2020 e il 31 ottobre 2021, a condizione che alla data di scadenza del presente bando sia stato richiesto il contributo alloggio e sempre che lo studente sia in possesso dei requisiti di cui al precedente punto 3), il periodo stesso potrà essere integrato su presentazione di regolare contratto d'affitto o di certificazione fiscalmente valida, se domiciliati presso strutture pubbliche o private.

Se lo studente trascorre l'intero anno accademico 2020/2021 in mobilità internazionale, il periodo minimo richiesto di 9 mesi, di cui al punto 3) del presente articolo, è ridotto a 8 mesi, purché lo studente stesso abbia maturato, in tale periodo, tutti i crediti previsti dal piano di studi relativo al periodo trascorso in mobilità internazionale.

- 4) siano in possesso dei requisiti di merito di cui all'art. 3 o all'art. 5;
- 5) siano in possesso dei requisiti economici di cui all'art. 4 o all'art. 5.

Lo studente che, a causa dell'emergenza sanitaria da Covid-19, non riuscisse a maturare il requisito minimo di 9 mesi di contratto/collegio a titolo oneroso potrà beneficiare del contributo alloggio a condizione che il numero di mesi di contratto/collegio non sia inferiore a 4. L'importo del contributo alloggio sarà rimodulato proporzionalmente sulla base dei mesi effettivi di canoni/rette regolarmente versati.

• L'hébergement à titre onéreux doit être documenté par :

- a) Un contrat de location d'un appartement situé à proximité du lieu où se déroulent les cours et qui ne doit pas appartenir à un membre de la famille de l'étudiant ; ledit contrat, dûment enregistré et signé par l'étudiant ou par un membre de sa famille, peut être établi au nom de plusieurs personnes ;
- b) Un reçu valable fiscalement attestant le montant total de la pension à verser, si l'étudiant est hébergé dans un établissement collectif public ou privé, y compris les hôtels ;
- c) Un reçu prouvant le paiement du loyer, si l'étudiant participe à un programme de mobilité internationale et/ou à un stage à l'étranger ; ledit reçu doit être remis au Bureau des bourses d'études de la structure « Politiques de l'éducation » de l'Assessorat de l'éducation, de l'université, des politiques de la jeunesse, des affaires européennes et des sociétés à participation régionale dans les six mois qui suivent la fin de la période de mobilité et/ou du stage, sous peine d'exclusion ; au cas où il serait établi dans une langue autre que le français, il doit être assorti d'une traduction assermentée en italien. Si le reçu présenté ne couvre pas les neuf mois requis au titre de la période allant du 1^{er} septembre 2020 au 31 octobre 2021, l'étudiant peut présenter un contrat de location ou un reçu valable fiscalement pour couvrir la période restante, pourvu qu'à la date d'expiration du présent avis il ait demandé l'allocation et réunisse les conditions visées au point 3.

Si le séjour en mobilité internationale dure toute l'année académique 2020/2021, la période minimale de neuf mois requise au point 3 est réduite à huit mois, à condition que l'étudiant ait obtenu tous les crédits prévus par le plan d'études relatif à la période de mobilité internationale ;

- 4) Réunir les conditions de mérite visées à l'art. 3 ou à l'art. 5 ;
- 5) Réunir les conditions économiques visées à l'art. 4 ou à l'art. 5.

Au cas où la période de location ou d'hébergement en établissement aurait eu une durée inférieure aux neuf mois requis, à cause de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, l'étudiant peut bénéficier quand-même de l'allocation-logement, à condition que le reçu présenté couvre au moins une période de quatre mois. En cette occurrence, l'allocation-logement est réduite proportionnellement aux mois au titre desquels l'étudiant a effectivement payé le loyer ou la pension.

I benefici non possono essere concessi agli studenti che:

- a) frequentino l'Università della Valle d'Aosta, in virtù di accordi tra Atenei, ai fini del conseguimento del doppio diploma e per i quali non è previsto il pagamento delle tasse a favore dell'Università della Valle d'Aosta;
- b) aver preso alloggio in una località con distanza superiore a 15 km dalla sede universitaria frequentata. Tale disposizione non è operante per gli studenti non appartenenti all'Unione Europea il cui nucleo familiare non risieda in Italia;
- c) siano iscritti oltre la durata normale prevista dai rispettivi ordinamenti didattici tenendo conto dell'anno di prima immatricolazione, fatto salvo quanto previsto all'art. 5;
- d) abbiano superato la durata normale del corso prescelto tenendo conto dell'anno di prima immatricolazione e fatte salve le eccezioni di cui all'art. 5 nonché le eccezioni descritte nei successivi casi particolari di cui all'art. 3;
- e) siano già in possesso di un altro titolo di studio di pari livello conseguito in Italia o conseguito all'estero e avente valore legale in Italia, inclusi la laurea dei corsi pre-riforma e il diploma universitario (equiparato alla laurea triennale);
- f) siano già in possesso di una laurea di primo livello, inclusi la laurea dei corsi pre-riforma e il diploma universitario (equiparato alla laurea triennale), e si iscrivano al corso di laurea magistrale a ciclo unico;
- g) abbiano già beneficiato, in anni precedenti, di borse di studio o provvidenze analoghe per il corrispondente anno di corso, erogate da qualsiasi ente e indipendentemente dagli anni trascorsi dall'ottenimento del beneficio;
- h) siano beneficiari di analoghe provvidenze, fatta salva l'opzione di cui all'art. 8.

Art. 2 Definizione di idoneo

Ai fini del presente bando, si definiscono idonei gli studenti in possesso dei requisiti di partecipazione di cui all'art.1, dei requisiti economici di cui all'art. 4 o all'art. 5, nonché dei requisiti di merito di cui all'art. 3 o all'art. 5 richiesti dal presente bando. Gli studenti iscritti al primo anno di corso che non conseguissero il requisito di merito entro la data del 10 agosto 2021 non sono considerati idonei.

Gli studenti che conseguissero il requisito di merito utilizzando il bonus COVID-19 di cui all'art. 3 sono considerati idonei.

Tout étudiant qui se trouve dans l'une des conditions suivantes ne peut bénéficier de l'allocation-logement :

- a) Suivre un cours de l'Université de la Vallée d'Aoste en vertu d'un accord entre Universités aux fins de l'obtention de la double licence et ne pas verser les droits universitaires à ladite Université ;
- b) Avoir été hébergé à titre onéreux à plus de 15 km du siège de l'université où il est inscrit, sauf s'il s'agit d'un étudiant non communautaire dont la famille ne réside pas en Italie ;
- c) Avoir dépassé la durée légale du cours choisi, calculée à compter de l'année de sa première inscription, sans préjudice des dispositions de l'art. 5 ;
- d) Avoir dépassé la durée légale du cours choisi calculée à compter de l'année de sa première inscription, sans préjudice des cas particuliers visés à l'art. 3 et des dispositions visées à l'art. 5 ;
- e) Posséder un titre d'études du même niveau obtenu en Italie, ou à l'étranger mais ayant valeur légale en Italie, y compris une maîtrise relevant de l'ancienne réglementation ou un diplôme universitaire, qui est assimilé à une licence ;
- f) Posséder une licence du premier niveau, y compris une maîtrise relevant de l'ancienne réglementation ou un diplôme universitaire, qui est assimilé à une licence, et être inscrit à un cours de licence magistrale à cycle unique ;
- g) Avoir déjà bénéficié d'une allocation analogue au titre de l'année de cours concernée, versée par n'importe quel organisme et depuis n'importe quel nombre d'années ;
- h) Bénéficiaire d'une allocation analogue, sans préjudice de l'option visée à l'art. 8.

Art. 2 Conditions d'admission

Peuvent faire acte de candidature les étudiants qui réunissent les conditions requises par l'art. 1^{er}, les conditions économiques requises par l'art. 4 ou par l'art. 5, ainsi que les conditions de mérite requises par l'art. 3 ou par l'art. 5. Les étudiants inscrits à la première année qui, à la date du 10 août 2021, ne réunissent pas les conditions de mérite prévues ne peuvent pas faire acte de candidature.

Les étudiants qui réunissent les conditions de mérite en vertu du bonus COVID-19 visé à l'art. 3 peuvent faire acte de candidature.

Art. 3
Requisiti di merito

Il possesso dei requisiti di merito
verrà accertato d'ufficio.

BONUS COVID-19

Lo studente che, entro i termini di cui al presente art. 3, non sia in possesso del numero minimo di crediti richiesto potrà utilizzare, ai fini del raggiungimento del requisito di merito, il bonus Covid-19 nella misura massima di 6 CFU.

UNIVERSITÀ DELLA VALLE D'AOSTA

Studenti iscritti al corso di laurea magistrale a ciclo unico in Scienze della formazione primaria:

Primo anno di corso:

l'accesso ai benefici è valutato ex-post e subordinato al conseguimento ed alla registrazione di n. 30 crediti entro il 10 agosto 2021.

Anni successivi al primo:

aver conseguito e registrato entro il 14 novembre 2020:
n. 35 crediti per il secondo anno;

aver conseguito e registrato entro il 10 agosto 2020:

n. 84 crediti per il terzo anno;

n. 138 crediti per il quarto anno;

n. 192 crediti per il quinto anno.

Studenti iscritti ai corsi di laurea di primo livello:

Primo anno di corso:

l'accesso ai benefici è valutato ex-post e subordinato al conseguimento ed alla registrazione di n. 30 crediti entro il 10 agosto 2021.

Anni successivi al primo:

aver conseguito e registrato entro il 14 novembre 2020:

n. 35 crediti per il secondo anno;

aver conseguito e registrato entro il 10 agosto 2020:

Art. 3
Conditions de mérite

La réunion des conditions de mérite
est constatée d'office.

BONUS COVID-19

L'étudiant qui n'aurait pas obtenu le nombre minimum de crédits requis au sens des dispositions et dans les délais indiqués au présent article peut bénéficier d'un bonus COVID-19 correspondant à six crédits au maximum, aux fins du respect de la condition de mérite.

UNIVERSITÉ DE LA VALLÉE D'AOSTE

Étudiants inscrits au cours de licence magistrale à cycle unique en sciences de la formation primaire :

Première année :

Avoir fait enregistrer 30 crédits au plus tard le 10 août 2021.

Années autres que la première :

Avoir fait enregistrer 35 crédits au plus tard le 14 novembre 2020, si l'acte de candidature est présenté au titre de la deuxième année.

Avoir fait enregistrer au plus tard le 10 août 2020 :

84 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la troisième année ;

138 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la quatrième année ;

192 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la cinquième année.

Étudiants inscrits à un cours de licence du premier niveau :

Première année :

Avoir fait enregistrer 30 crédits au plus tard le 10 août 2021.

Années autres que la première :

Avoir fait enregistrer au plus tard le 14 novembre 2020 :

35 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la deuxième année.

Avoir fait enregistrer au plus tard le 10 août 2020 :

n. 84 crediti per il terzo anno.

Studenti iscritti ai corsi di laurea magistrale:

Primo anno di corso:

l'accesso ai benefici è valutato ex-post e subordinato al conseguimento ed alla registrazione di n. 36 crediti entro il 10 agosto 2021.

Anni successivi al primo:

aver conseguito e registrato entro il 14 novembre 2020:

n. 40 crediti per il secondo anno.

ISTITUTO MUSICALE PAREGGIATO
DELLA VALLE D'AOSTA – AFAM

Studenti iscritti al triennio superiore di primo livello:

Primo anno di corso:

l'accesso ai benefici è valutato ex-post e subordinato al conseguimento ed alla registrazione di n. 30 crediti entro il 10 agosto 2021.

Anni successivi al primo:

aver conseguito e registrato entro il 14 novembre 2020:

n. 35 crediti per il secondo anno;

aver conseguito e registrato entro il 10 agosto 2020:

n. 84 crediti per il terzo anno.

Studenti iscritti al biennio superiore di secondo livello:

Primo anno di corso:

l'accesso ai benefici è valutato ex-post e subordinato al conseguimento ed alla registrazione di n. 36 crediti entro il 10 agosto 2021.

Anni successivi al primo:

aver conseguito e registrato entro il 14 novembre 2020:

n. 40 crediti per il secondo anno.

N.B. Gli studenti iscritti contemporaneamente a corsi AFAM

84 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la troisième année.

Étudiants inscrits à un cours de licence magistrale :

Première année :

Avoir fait enregistrer 36 crédits au plus tard le 10 août 2021.

Années autres que la première :

Avoir fait enregistrer au plus tard le 14 novembre 2020 :

40 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la deuxième année.

Conservatoire de la Vallée d'Aoste – Cours de haute formation artistique et musicale

Étudiants inscrits au premier cycle supérieur (trois ans) :

Première année :

Avoir fait enregistrer 30 crédits au plus tard le 10 août 2021.

Années autres que la première :

Avoir fait enregistrer au plus tard le 14 novembre 2020 :

35 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la deuxième année.

Avoir fait enregistrer au plus tard le 10 août 2020 :

84 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la troisième année.

Étudiants inscrits au deuxième cycle supérieur (deux ans) :

Première année :

Avoir fait enregistrer 36 crédits au plus tard le 10 août 2021.

Années autres que la première :

Avoir fait enregistrer au plus tard le 14 novembre 2020 :

40 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la deuxième année.

N.B. Les étudiants inscrits en même temps à un cours de haute

presso l'Istituto musicale pareggiato della Valle d'Aosta – Conservatoire de la Vallée d'Aoste e ad altri corsi universitari di cui al presente bando di concorso devono conseguire il numero di crediti previsti per il corso prescelto.

Non è possibile per gli studenti iscritti contemporaneamente a corsi AFAM presso l'Istituto musicale pareggiato della Valle d'Aosta – Conservatoire de la Vallée d'Aoste e a corsi universitari fuori dalla Regione, beneficiare del contributo per entrambi i corsi di studio.

NOTE:

1. Per registrazione si intende la data di verbalizzazione registrata dalle segreterie degli Atenei di appartenenza.
2. La registrazione di crediti in data successiva al 10 agosto è ammessa esclusivamente:
 - a. per le prove sostenute all'estero nell'ambito di programmi di mobilità internazionale, purché registrate entro la scadenza del presente bando per gli iscritti ad anni successivi al primo ed entro il 20 novembre 2021 per gli iscritti ai primi anni;
 - b. per le attività di tirocinio/stage effettuati in Italia, purché registrate entro il 14 novembre 2020 per gli iscritti ad anni successivi al primo ed entro il 20 novembre 2021 per gli iscritti ai primi anni.
3. Ai fini del raggiungimento del merito valgono tutti i crediti registrati entro i termini previsti dal presente bando (esami, attività, tirocini, laboratori, mobilità internazionale e simili), inclusi i crediti riconosciuti da percorsi accademici e non accademici.

CASI PARTICOLARI

Qualora la carriera universitaria dello studente non sia regolare, le prove verranno valutate tenendo conto dell'anno di prima immatricolazione, indipendentemente dall'anno di corso cui lo studente risulta iscritto per l'anno accademico 2020/2021, con le seguenti eccezioni:

- a) Rinuncia agli studi senza crediti formativi riconosciuti

In caso di reinscrizione all'Università a seguito di una rinuncia agli studi senza riconoscimento di eventuali crediti maturati nella carriera universitaria precedente, verrà considerata a tutti gli effetti, quale anno di prima immatricolazione, quello dell'immatricolazione effettuata dopo la rinuncia agli studi.

formation artistique et musicale du Conservatoire de la Vallée d'Aoste et à un autre cours visé au présent avis doivent avoir obtenu le nombre de crédits requis au sens des dispositions ci-dessus au titre du cours de l'établissement de leur choix.

Les étudiants inscrits en même temps à un cours de haute formation artistique et musicale du Conservatoire de la Vallée d'Aoste et à un cours d'une université située hors de la Vallée d'Aoste n'ont pas le droit de bénéficier de l'allocation en cause au titre des deux cours suivis.

NOTES :

1. L'on entend par « enregistrement » la date à laquelle les crédits obtenus sont enregistrés aux secrétariats des universités d'appartenance.
2. Seuls les crédits indiqués ci-après peuvent être enregistrés après le 10 août de l'année de référence :
 - a) Crédits relatifs aux examens passés à l'étranger dans le cadre d'un programme de mobilité internationale, à condition qu'ils soient enregistrés au plus tard à la date d'expiration du présent avis, pour les étudiants inscrits à une année autre que la première, et au plus tard le 20 novembre 2021, pour les étudiants inscrits à la première année ;
 - b) Crédits relatifs aux stages effectués en Italie, à condition qu'ils soient enregistrés au plus tard le 14 novembre 2020, pour les étudiants inscrits à une année autre que la première, et le 20 novembre 2021, pour les étudiants inscrits à la première année.
3. Aux fins de l'évaluation du mérite, tous les crédits enregistrés dans les délais prévus par le présent avis (examens, activités, stages, ateliers, mobilité internationale, etc.) sont pris en compte, y compris les crédits validés dans le cadre d'un parcours universitaire ou d'un parcours non universitaire.

CAS PARTICULIERS :

Lorsque le parcours universitaire d'un étudiant n'est pas régulier, les examens sont pris en compte à partir de l'année de sa première inscription, indépendamment de l'année de cours à laquelle il est inscrit au titre de l'année académique 2020/2021. Les exceptions suivantes sont prévues :

- a) Renonciation aux études sans validation des crédits obtenus :

En cas de nouvelle inscription à l'université à la suite d'une renonciation aux études sans validation des crédits obtenus, l'année y afférente est considérée de plein droit comme étant l'année de la première inscription ;

b) Passaggio di corso senza crediti formativi riconosciuti

In caso di passaggio da un qualsiasi anno di corso ad un primo anno di altro corso, senza riconoscimento di crediti formativi, verrà considerata quale prima immatricolazione l'iscrizione al primo anno effettuata conseguentemente al passaggio di corso.

c) Rinuncia agli studi, passaggio di corso o decadimento di carriera con crediti formativi riconosciuti

In caso di reinscrizione all'Università a seguito di una rinuncia agli studi, di un passaggio di corso oppure in caso di carriera decaduta con crediti formativi riconosciuti, l'anno di prima immatricolazione, ai fini del merito e della durata massima dei benefici, verrà determinato con riferimento all'anno di corso a cui lo studente risulta iscritto e precisamente:

- se lo studente è iscritto al primo anno di corso, esso coinciderà con il nuovo anno di immatricolazione;
- se lo studente è iscritto ad anni successivi, l'anno ipotetico di prima immatricolazione sarà determinato secondo il criterio di seguito esemplificato:
 - reinscrizione 2020/2021 anno di corso secondo Prima immatricolazione 2019/2020;
 - reinscrizione 2020/2021 anno di corso terzo Prima immatricolazione 2018/2019.

I crediti riconosciuti concorrono alla formazione del merito.

d) Prima immatricolazione ad anni successivi al primo

Per gli studenti immatricolati per la prima volta ad anni successivi al primo, nei casi diversi da quelli contemplati ai punti precedenti (rinuncia e passaggio di corso), l'anno ipotetico di prima immatricolazione, ai fini del merito e della durata massima dei benefici, verrà determinato secondo il criterio di seguito esemplificato:

- 2020/2021 immatricolato direttamente al secondo anno di corso Prima immatricolazione 2019/2020.

I crediti riconosciuti concorrono alla formazione del merito.

e) Interruzione motivata degli studi

b) Changement de cours sans validation des crédits obtenus :

En cas de passage d'une année quelconque d'un cours à la première année d'un autre cours sans validation des crédits obtenus, cette première année est considérée comme étant l'année de la première inscription ;

c) Renonciation aux études, changement de cours ou perte du statut d'étudiant avec validation des crédits obtenus :

En cas de nouvelle inscription à l'université à la suite d'une renonciation aux études, d'un changement de cours ou de la perte du statut d'étudiant avec validation des crédits obtenus, aux fins de l'évaluation du mérite et du calcul de la période pendant laquelle l'allocation peut être demandée et compte tenu de l'année de cours à laquelle l'étudiant est inscrit, est considérée comme étant l'année de sa première inscription :

- l'année de la nouvelle inscription, s'il s'agit d'un étudiant inscrit à la première année ;
- l'année établie comme le montrent les exemples ci-après, s'il s'agit d'un étudiant inscrit à une année autre que la première :
 - année académique 2019/2020, si l'étudiant est inscrit à la deuxième année de cours au titre de 2020/2021 ;
 - année académique 2018/2019, si l'étudiant est inscrit à la troisième année de cours au titre de 2020/2021.

Les crédits validés sont pris en compte aux fins de l'évaluation du mérite ;

d) Première inscription à une année autre que la première :

Lorsqu'un étudiant s'inscrit pour la première fois à une année autre que la première, mais qu'il ne s'agit pas d'un cas de renonciation aux études ni de changement de cours au sens des lettres précédentes, l'année établie comme le montre l'exemple ci-après est considérée, aux fins de l'évaluation du mérite et du calcul de la période pendant laquelle l'allocation peut être demandée, comme étant l'année de la première inscription :

- année académique 2019/2020, si l'étudiant est inscrit à la deuxième année de cours au titre de 2020/2021.

Les crédits validés sont pris en compte aux fins de l'évaluation du mérite ;

e) Interruption motivée des études :

Non contano nel computo del numero di anni quelli per i quali le Università abbiano concesso l'esonero dal pagamento delle tasse per interruzione motivata degli studi (servizio militare di leva volontario o servizio civile, maternità o grave infermità documentata e simili) e per i quali gli studenti non possano effettuare alcun atto di carriera.

Art. 4
Requisiti economici

Le condizioni economiche dello studente sono individuate sulla base dell'Indicatore della Situazione Economica Equivalente per le prestazioni agevolate per il diritto allo studio universitario (ISEE Universitario) e dell'Indicatore della Situazione Patrimoniale Equivalente (ISPE), ai sensi delle norme previste dal Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 5 dicembre 2013, n. 159.

In considerazione del fatto che, in alcune situazioni caratterizzate da eventi avversi (ad esempio, la perdita del posto di lavoro, l'interruzione di un trattamento previdenziale, assistenziale, indennitario e simili) oppure da una rilevante variazione di reddito del nucleo familiare (superiore al 25%), i redditi 2018 non riflettono la reale situazione economica del nucleo familiare, è possibile presentare un ISEE CORRENTE.

L'ISEE CORRENTE è calcolato sui redditi degli ultimi dodici mesi (anche solo degli ultimi due mesi – da rapportare all'intero anno – in caso di lavoratore dipendente a tempo indeterminato per cui sia intervenuta la perdita, sospensione o riduzione dell'attività lavorativa ovvero in caso di componente del nucleo per il quale si è verificata un'interruzione dei trattamenti previdenziali, assistenziali e indennitari non rientranti nel reddito complessivo ai fini Irpef). Prima di chiedere il calcolo dell'ISEE CORRENTE, lo studente deve essere già in possesso di un'Attestazione ISEEU 2020.

Sono validi unicamente l'attestazione ISEEU rilasciata nel corso del 2020 e avente scadenza 31 dicembre 2020 o l'eventuale l'ISEE CORRENTE rilasciato sulla scorta della sopra citata attestazione ISEEU, in corso di validità all'atto di presentazione dell'istanza, pena l'esclusione.

I suddetti indicatori non dovranno superare i seguenti limiti, fatto salvo quanto specificato nel successivo art. 5, comma 2 per gli studenti diversamente abili:

ISEE Universitario non superiore a euro 23.626,00

L'ufficio borse di studio provvederà a sottrarre dall'ISEE Universitario l'importo delle borse di studio universitarie percepite nell'anno 2018 e dichiarate nei redditi esenti da imposta, rapportandole al corrispondente valore della scala di equivalenza.

Esempio:

Les années au titre desquelles un étudiant a bénéficié de l'exonération du paiement des droits du fait d'une interruption motivée des études (service militaire ou service civil, maternité ou maladie grave dûment documentée, etc.) et pendant lesquelles il n'a donc pu continuer son parcours universitaire ne sont pas prises en compte.

Art. 4
Conditions économiques

Les conditions économiques des étudiants sont évaluées sur la base de l'indicateur de la situation économique équivalente relatif aux aides au droit aux études universitaires (ISEE-Université) et de l'indicateur de la situation patrimoniale équivalente (ISPE) aux termes du décret du président du Conseil des ministres n° 159 du 5 décembre 2013.

Compte tenu du fait qu'en cas de situations caractérisées par des adversités (par exemple, perte d'emploi ou interruption du versement d'une pension de retraite ou d'assistance ou d'une indemnité) ou en cas de réduction importante des revenus du foyer (plus de 25 p. 100) les revenus de 2018 ne font pas état de la situation économique réelle du foyer, il est possible de présenter une attestation ISEE *Corrente*.

L'ISEE *Corrente* est calculé sur la base des revenus des douze derniers mois. Lorsqu'un membre du foyer de l'étudiant est soit un salarié sous contrat à durée indéterminée ayant subi la perte de l'emploi ou la suspension ou la réduction de l'activité, soit un bénéficiaire d'une pension de retraite ou d'assistance ou d'une indemnité ne relevant pas du revenu global pris en compte aux fins de l'IRPEF dont le versement a été interrompu, l'ISEE *Corrente* est calculé sur la base des revenus des deux derniers mois qui sont pris en compte pour le calcul des revenus de l'année entière. Pour pouvoir demander l'attestation ISEE *Corrente*, l'étudiant doit justifier déjà de l'attestation ISEEU 2020.

Seule l'attestation ISEEU délivrée entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2020 ou l'attestation ISEE *Corrente* délivrée sur la base de l'attestation ISEEU et en cours de validité lors du dépôt de la candidature est valable, sous peine d'exclusion.

Les indicateurs en cause ne doivent pas dépasser les limites fixées ci-dessous, sans préjudice des dispositions du deuxième alinéa de l'art. 5 concernant les étudiants handicapés :

ISEE-Université inférieur ou égal à 23 626 euros

Le Bureau des bourses d'études déduit de la valeur indiquée sur l'attestation ISEE-Université le montant des bourses d'études universitaires perçues en 2018 et figurant à la déclaration des revenus comme exonéré d'impôt, compte tenu de l'échelle d'équivalence y afférente.

À titre d'exemple,

- Borsa/e di studio percepita/e nel 2018: euro 2.100,00
- ISEE Universitario 2020 euro 23.800,00
- Valore della scala di equivalenza 2,04

L'ISEE Universitario ai fini dell'accesso al presente bando viene ricalcolato nel modo seguente:

$$23.800,00 - (2.100,00/2,04) = 22.770,59$$

Al fine di consentire il ricalcolo dell'indicatore lo studente, pertanto, deve dichiarare l'importo della borsa/borse di studio percepito nel 2018 ed allegare oltre all'ISEEU 2020 anche la DSU 2020 (Dichiarazione Sostitutiva Unica).

ISPE non superiore a euro 51.362,00

L'ISPE si calcola dividendo l'Indicatore della Situazione Patrimoniale (ISP) per il valore della scala di equivalenza indicato nell'attestazione ISEE.

Per il rilascio dell'attestazione ISEE – Prestazioni agevolate per il diritto allo studio universitario è necessario rivolgersi ad un Centro di Assistenza Fiscale (CAF) autorizzato oppure ai commercialisti ed ai consulenti del lavoro autorizzati.

Studenti stranieri non residenti in Italia

La valutazione della condizione economica degli studenti stranieri non residenti in Italia, ai sensi dell'art. 8, comma 5, del citato Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri n. 159/2013 viene definita attraverso l'Indicatore della situazione economica equivalente all'estero, calcolato come la somma dei redditi percepiti all'estero nell'anno 2018 e del 20% dei patrimoni posseduti all'estero al 31 dicembre 2018.

Qualora gli studenti stranieri non residenti in Italia non presentino l'ISEE- Universitario, saranno attribuiti, in caso di idoneità, gli importi di cui alla fascia economica più alta, ossia con ISEE-Universitario da euro 15.794,01 a euro 23.626,00.

Art. 5 Studenti diversamente abili

Agli studenti diversamente abili, con invalidità pari o superiore al 66%, vengono applicate le seguenti disposizioni:

- 1) possono concorrere all'attribuzione del contributo alloggio a partire dall'anno di prima immatricolazione per un

- bourse(s) d'études perçue(s) en 2018 : 2 100 euros
- ISEE-Université 2020 : 23 800 euros
- valeur de l'échelle d'équivalence : 2,04

L'ISEE-Université aux fins de l'accès aux allocations visées au présent avis est donc calculé comme suit :

$$23\ 800 - (2\ 100/2,04) = 22\ 770,59\ \text{euros}$$

Aux fins du calcul de l'ISEE-Université, l'étudiant doit donc déclarer le montant de la/des bourse(s) d'études perçue(s) en 2018 et annexer à son acte de candidature, en sus de l'attestation ISEEU 2020, l'auto-déclaration unique (*dichiarazione sostitutiva unica – DSU*) au titre de 2020.

ISPE inférieur ou égal à 51 362 euros

L'ISPE est obtenu par la division de l'indicateur de situation patrimoniale (ISP) par la valeur de l'échelle d'équivalence indiquée dans l'attestation ISEE.

Les intéressés peuvent demander leur attestation ISEE-Université à un CAF (Centre d'assistance fiscale) ou bien à un expert-comptable ou conseiller du travail agréé.

Étudiants étrangers n'ayant pas leur résidence officielle en Italie

La condition économique des étudiants étrangers n'ayant pas leur résidence officielle en Italie est évaluée au sens du cinquième alinéa de l'art. 8 du DPCM n° 159/2013, par l'indicateur de la situation économique équivalente à l'étranger, correspondant à la somme des revenus perçus à l'étranger en 2018 et de 20 p. 100 des patrimoines possédés à l'étranger au 31 décembre 2018.

Si les étudiants étrangers n'ayant pas leur résidence officielle en Italie ont droit à l'allocation mais ne présentent pas l'attestation ISEE-Université, il leur sera attribué le montant correspondant à la classe de revenus la plus élevée, à savoir celle relative à l'ISEE-Université compris entre 15 794,01 et 23 626 euros.

Art. 5 Étudiants handicapés

Les dispositions suivantes sont appliquées aux étudiants handicapés dont le taux d'incapacité est égal ou supérieur à 66 p. 100 :

- 1) Les étudiants peuvent demander l'allocation au titre des périodes ci-après, calculées à compter de l'année de leur

periodo di:

- 8 anni, se iscritti a corsi di laurea magistrale a ciclo unico;
 - 5 anni, se iscritti a corsi di laurea di primo livello o al triennio superiore di primo livello dei corsi di alta formazione artistica e musicale;
 - 4 anni, se iscritti a corsi di laurea magistrale o al biennio superiore di secondo livello dei corsi di alta formazione artistica e musicale;
- 2) possono superare del 30% i limiti previsti all'art. 4 e le fasce ISEE Universitario/ISEE Corrente di cui all'art. 9;
- 3) gli importi della tabella di cui al successivo art. 9 sono maggiorati del 50%;
- 4) devono essere in possesso dei sotto indicati requisiti di merito che verranno accertati d'ufficio:

BONUS COVID-19

Lo studente che non ha conseguito il numero minimo di crediti entro i termini previsti dal presente articolo potrà utilizzare, ai fini del raggiungimento del requisito di merito, il bonus Covid-19 nella misura massima di 6 CFU.

Agli studenti utilmente collocati nelle graduatorie Covid-19 verrà attribuito un importo pari all'80% dell'intero contributo alloggio spettante sulla base della fascia ISEEU/ISEE CORRENTE di appartenenza.

UNIVERSITÀ DELLA VALLE D'AOSTA

Studenti iscritti al corso di laurea magistrale a ciclo unico in Scienze della formazione primaria:

Primo anno di frequenza:

l'accesso ai benefici è valutato ex-post e subordinato al conseguimento ed alla registrazione di n. 18 crediti entro il 10 agosto 2021.

Anni di frequenza successivi al primo:

aver conseguito e registrato entro il 14 novembre 2020: n. 21 crediti per il secondo anno;

aver conseguito e registrato entro il 10 agosto 2020:

n. 48 crediti per il terzo anno;

première inscription :

- 8 ans, s'ils sont inscrits à un cours de licence magistrale à cycle unique ;
 - 5 ans, s'ils sont inscrits à un cours de licence du premier niveau ou au premier cycle supérieur (trois ans) de haute formation artistique et musicale ;
 - 4 ans, s'ils sont inscrits à un cours de licence magistrale ou au deuxième cycle supérieur (deux ans) de haute formation artistique et musicale.
- 2) Les plafonds visés à l'art. 4 et les montants relatifs aux classes ISEE-Université ou ISEE *Corrente* indiquées à l'art. 9 sont majorés de 30 p. 100.
- 3) Les montants visés au tableau de l'art. 9 sont majorés de 50 p. 100.
- 4) Les étudiants doivent remplir les conditions de mérite ci-après, qui sont constatées d'office :

BONUS COVID-19

L'étudiant qui n'aurait pas obtenu le nombre minimum de crédits requis au sens des dispositions et dans les délais indiqués au présent article peut bénéficier d'un bonus COVID-19 correspondant à six crédits au maximum, aux fins du respect de la condition de mérite.

Les étudiants ayant bénéficié du bonus COVID-19 et figurant en rang utile sur les classements y afférents perçoivent une allocation-logement correspondant à 80 p. 100 du montant qui leur serait dû au titre de leur ISEEU/ISEE *Corrente*.

UNIVERSITÉ DE LA VALLÉE D'AOSTE

Étudiants inscrits au cours de licence magistrale à cycle unique en sciences de la formation primaire :

Première année :

Avoir fait enregistrer 18 crédits au plus tard le 10 août 2021.

Années autres que la première :

Avoir fait enregistrer 21 crédits au plus tard le 14 novembre 2020, si l'acte de candidature est présenté au titre de la deuxième année.

Avoir fait enregistrer au plus tard le 10 août 2020 :

48 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la troisième année ;

n. 81 crediti per il quarto anno;	81 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la quatrième année ;
n.114 crediti per il quinto anno;	114 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la cinquième année ;
n.147crediti per il sesto anno;	147 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la sixième année ;
n.180 crediti per il settimo anno;	180 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la septième année ;
n. 213 crediti per l'ottavo anno.	213 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la huitième année.
Studenti iscritti ai corsi di laurea di primo livello:	Étudiants inscrits à un cours de licence du premier niveau :
Primo anno di frequenza:	Première année :
l'accesso ai benefici è valutato ex-post e subordinato al conseguimento ed alla registrazione di n. 18 crediti entro il 10 agosto 2021.	Avoir fait enregistrer 18 crédits au plus tard le 10 août 2021.
Anni di frequenza successivi al primo:	Années autres que la première :
aver conseguito e registrato entro il 14 novembre 2020:	Avoir fait enregistrer au plus tard le 14 novembre 2020 :
n. 21 crediti per il secondo anno;	21 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la deuxième année.
aver conseguito e registrato entro il 10 agosto 2020:	Avoir fait enregistrer au plus tard le 10 août 2020 :
n. 48 crediti per il terzo anno;	48 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la troisième année ;
n. 81 crediti per il quarto anno;	81 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la quatrième année ;
n. 114 crediti per il quinto anno.	114 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la cinquième année.
Studenti iscritti ai corsi di laurea magistrale:	Étudiants inscrits à un cours de licence magistrale :
Primo anno di frequenza:	Première année :
l'accesso ai benefici è valutato ex-post e subordinato al conseguimento ed alla registrazione di n. 21 crediti entro il 10 agosto 2021.	Avoir fait enregistrer 21 crédits au plus tard le 10 août 2021.
Anni di frequenza successivi al primo:	Années autres que la première :
aver conseguito e registrato entro il 14 novembre 2020:	Avoir fait enregistrer au plus tard le 14 novembre 2020 :
n. 24 crediti per il secondo anno;	24 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la deuxième année.
aver conseguito e registrato entro il 10 agosto 2020:	Avoir fait enregistrer au plus tard le 10 août 2020 :

n. 48 crediti per il terzo anno;

n. 81 crediti per il quarto anno.

ISTITUTO MUSICALE PAREGGIATO
DELLA VALLE D'AOSTA – AFAM

Studenti iscritti al triennio superiore di primo livello:

Primo anno di frequenza:

l'accesso ai benefici è valutato ex-post e subordinato al conseguimento ed alla registrazione di n. 18 crediti entro il 10 agosto 2021.

Anni di frequenza successivi al primo:

aver conseguito e registrato entro il 14 novembre 2020:

n. 21 crediti per il secondo anno;

aver conseguito e registrato entro il 10 agosto 2020:

n. 48 crediti per il terzo anno;

n. 81 crediti per il quarto anno;

n. 114 crediti per il quinto anno.

Studenti iscritti al biennio superiore di secondo livello:

Primo anno di frequenza:

l'accesso ai benefici è valutato ex-post e subordinato al conseguimento ed alla registrazione di n. 21 crediti entro il 10 agosto 2021.

Anni di frequenza successivi al primo:

aver conseguito e registrato entro il 14 novembre 2020:

n. 24 crediti per il secondo anno;

aver conseguito e registrato entro il 10 agosto 2020:

n. 48 crediti per il terzo anno;

n. 81 crediti per il quarto anno.

48 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la troisième année ;

81 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la quatrième année.

CONSERVATOIRE DE LA VALLÉE D'AOSTE – COURS
DE HAUTE FORMATION ARTISTIQUE ET MUSICALE

Étudiants inscrits au premier cycle supérieur (trois ans) :

Première année :

Avoir fait enregistrer 18 crédits au plus tard le 10 août 2021.

Années autres que la première :

Avoir fait enregistrer au plus tard le 14 novembre 2020 :

21 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la deuxième année.

Avoir fait enregistrer au plus tard le 10 août 2020 :

48 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la troisième année ;

81 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la quatrième année ;

114 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la cinquième année.

Étudiants inscrits au deuxième cycle supérieur (deux ans) :

Première année :

Avoir fait enregistrer 21 crédits au plus tard le 10 août 2021.

Années autres que la première :

Avoir fait enregistrer au plus tard le 14 novembre 2020 :

24 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la deuxième année ;

Avoir fait enregistrer au plus tard le 10 août 2020 :

48 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la troisième année ;

81 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la quatrième année.

N.B. Gli studenti iscritti contemporaneamente a corsi AFAM presso l'Istituto musicale pareggiato della Valle d'Aosta – Conservatoire de la Vallée d'Aoste e ad altri corsi universitari di cui al presente bando di concorso devono conseguire il numero di crediti previsti per il corso prescelto.

Non è possibile per gli studenti iscritti contemporaneamente a corsi AFAM presso l'Istituto musicale pareggiato della Valle d'Aosta – Conservatoire de la Vallée d'Aoste e a corsi universitari fuori dalla Regione, beneficiare del contributo per entrambi i corsi di studio.

NOTE:

- 1 Per registrazione si intende la data di verbalizzazione registrata dalle segreterie degli Atenei di appartenenza.
- 2 La registrazione di crediti in data successiva al 10 agosto è ammessa esclusivamente:
 - a) per le prove sostenute all'estero nell'ambito di programmi di mobilità internazionale, purché registrate entro la scadenza del presente bando per gli iscritti ad anni successivi al primo ed entro il 20 novembre 2021 per gli iscritti ai primi anni;
 - b) per le attività di tirocinio/stage effettuati in Italia, purché registrate entro il 14 novembre 2020 per gli iscritti ad anni successivi al primo ed entro il 20 novembre 2021 per gli iscritti ai primi anni.
- 3 Ai fini del raggiungimento del merito valgono tutti i crediti registrati entro i termini previsti dal presente bando (esami, attività, tirocini, laboratori, mobilità internazionale e simili), inclusi i crediti riconosciuti da percorsi accademici e non accademici.

SI INTENDONO OPERANTI I CASI PARTICOLARI DI
CUI ALL'ART. 3 "REQUISITI DI MERITO"

Art. 6

Termini e modalità per la presentazione delle domande

1. Accedere all'area dedicata al Diritto allo studio universitario sul sito regionale all'indirizzo:
https://www.regione.vda.it/istruzione/dirittouniv/borse_di_studio/aa20202021/default_i.aspx

oppure

Accedere dall'evidenza "Borse di studio per studenti universitari a.a. 2020/2021" pubblicata sulla home page del sito regionale;

N.B. Les étudiants inscrits en même temps à un cours de haute formation artistique et musicale du Conservatoire de la Vallée d'Aoste et à un autre cours visé au présent avis doivent avoir obtenu le nombre de crédits requis au sens des dispositions ci-dessus au titre du cours de l'établissement de leur choix.

Les étudiants inscrits en même temps à un cours de haute formation artistique et musicale du Conservatoire de la Vallée d'Aoste et à un cours d'une université située hors de la Vallée d'Aoste n'ont pas le droit de bénéficier de l'allocation en cause au titre des deux cours suivis.

NOTES :

1. L'on entend par « enregistrement » la date à laquelle les crédits obtenus sont enregistrés aux secrétariats des universités d'appartenance.
2. Seuls les crédits indiqués ci-après peuvent être enregistrés après le 10 août de l'année de référence :
 - a) Crédits relatifs aux examens passés à l'étranger dans le cadre d'un programme de mobilité internationale, à condition qu'ils soient enregistrés au plus tard à la date d'expiration du présent avis, pour les étudiants inscrits à une année autre que la première, et au plus tard le 20 novembre 2021, pour les étudiants inscrits à la première année ;
 - b) Crédits relatifs aux stages effectués en Italie, à condition qu'ils soient enregistrés au plus tard le 14 novembre 2020, pour les étudiants inscrits à une année autre que la première, et le 20 novembre 2021, pour les étudiants inscrits à la première année.
3. Aux fins de l'évaluation du mérite, tous les crédits enregistrés dans les délais prévus par le présent avis (examens, activités, stages, ateliers, mobilité internationale, etc.) sont pris en compte, y compris les crédits validés dans le cadre d'un parcours universitaire ou d'un parcours non universitaire.

Il est tenu compte des cas particuliers visés à l'art. 3
(Conditions de mérite)

Art. 6

Délais et modalités de dépôt des actes de candidature

1. Accéder à la section consacrée aux droits aux études universitaires du site de la Région à l'adresse :
https://www.regione.vda.it/istruzione/dirittouniv/borse_di_studio/aa20202021/default_i.aspx

ou bien

accéder à *Borse di studio per studenti universitari a.a. 2020/2021* dans les nouvelles de la page d'accueil du site de la Région.

2. Prima di procedere alla compilazione della domanda accedere dal menu posto sulla destra dello schermo alla voce "Bandi di concorso" e leggere attentamente le condizioni di partecipazione;
3. Selezionare dal menu la voce "Domande on line";
4. Scegliere una delle sotto riportate modalità per presentare la domanda:
 - a) Accesso alla domanda con consegna del cartaceo via mail o mezzo raccomandata A.R.

Il solo inoltro dell'istanza online non costituisce diritto alla partecipazione al concorso.

Per accedere alla compilazione della domanda è necessario essere in possesso di Username e Password.

Richiedere le credenziali all'URP (Ufficio relazioni con il pubblico) utilizzando il modello "Richiesta credenziali via mail" disponibile alla voce di menu "Modelli vari".

Trasmettere il modello debitamente compilato e sottoscritto, unitamente alla copia del documento di identità in corso di validità dello studente, all'indirizzo mail urp@regione.vda.it.

In caso di smarrimento delle credenziali rilasciate negli anni precedenti contattare telefonicamente l'URP al numero 0165/273591 oppure l'Ufficio Borse di studio ai numeri 0165/275856/57/58.

Dopo aver compilato, inoltrato on line e stampato la versione definitiva della domanda, è necessario trasmetterla alla Struttura Politiche educative - Ufficio Borse di studio, firmata, unitamente all'ISEEU, ad eventuali ulteriori documenti richiesti dal presente bando di concorso e alla copia del documento di identità in corso di validità, attraverso una delle seguenti modalità:

- via mail all'indirizzo borseunionline@regione.vda.it
- a mezzo posta raccomandata A.R. da indirizzare a: RAVA - Assessorato Istruzione, Università, Politiche giovanili, Affari europei e Partecipate – Struttura Politiche educative - Ufficio Borse di studio - Via Saint Martin de Corléans, 250 – 11100 AOSTA.

Per il rispetto del termine di scadenza fa fede la data del timbro postale di invio.

2. Avant de remplir l'acte de candidature, accéder à *Bandi di concorso* du menu placé sur la droite de l'écran et lire attentivement les conditions de participation.
3. Sélectionner du menu *Domande on line*.
4. Choisir l'une des modalités indiquées ci-après pour le dépôt des actes de candidature :
 - a) Dépôt en ligne et en version papier par courriel ou par lettre recommandée avec demande d'avis de réception :

La candidature en ligne n'ouvre pas droit, à elle seule, à la participation au concours.

Afin d'accéder au formulaire en ligne, l'étudiant doit disposer d'un code d'identification de l'utilisateur (Username) et d'un mot de passe (password) personnels.

L'étudiant doit demander lesdits code et mot de passe au Bureau au service du public en utilisant le formulaire Richiesta credenziali via mail disponible dans la section Modelli vari du site de la Région.

Ledit formulaire doit être signé et assorti d'une copie d'une pièce d'identité de l'étudiant en cours de validité et être transmis à l'adresse urp@regione.vda.it.

En cas de perte du code d'identification ou du mot de passe, l'étudiant doit contacter par téléphone ledit bureau (01 65 27 35 91) ou bien le Bureau des bourses d'études (01 65 27 58 56/57/58).

Après avoir rempli, envoyé par voie informatique, imprimé et signé l'acte de candidature, les étudiants doivent faire parvenir celui-ci, assorti de l'ISEEU, de la copie de leur pièce d'identité en cours de validité et de toute autre pièce requise par le présent avis, au Bureau des bourses d'études de la structure « Politiques de l'éducation » suivant l'une des modalités indiquées ci-après :

- par courriel, à l'adresse borseunionline@regione.vda.it ;
- sous pli recommandé avec demande d'avis de réception au Bureau des bourses d'études de la structure « Politiques de l'éducation » de l'Assessorat de l'éducation, de l'université, des politiques de la jeunesse, des affaires européennes et des sociétés à participation régionale (250, rue Saint-Martin-de-Corléans – Aoste).

Dans ce cas, le cachet du bureau postal expéditeur fait foi.

Non è prevista la consegna a mano delle istanze presso l'Ufficio Borse di studio.

IL TERMINE ULTIMO PER TRASMETTERE LA DOMANDA È GIOVEDÌ 31 DICEMBRE 2020, PENA L'ESCLUSIONE.

b) Accesso alla domanda telematica (senza trasmissione del cartaceo)

Per accedere alla compilazione della domanda esclusivamente per via telematica (senza trasmissione del cartaceo) è necessario essere in possesso di almeno una delle seguenti credenziali digitali:

- SPID (Sistema Pubblico di Identità Digitale) – Livello di sicurezza 2
Per il rilascio è necessario rivolgersi a uno dei Gestori di Identità Digitale (Identify Provider) abilitati. E' possibile trovare tutte le informazioni utili all'ottenimento delle credenziali sul sito www.agid.gov.it.
- CNS/TS (Carta nazionale dei servizi/Tessera sanitaria) – Livello di sicurezza 2 (utilizzando C.F. e password + codici di sicurezza) a condizione che la stessa sia stata regolarmente attivata (per esempio per l'accesso al proprio fascicolo sanitario FSE). Per l'attivazione della CNS/TS o per la riattivazione a fronte di credenziali scadute, occorre contattare l'URP (Ufficio Relazioni con il pubblico – Piazza Deffeyes, 1 - Aosta) al 0165/273591 e fissare un appuntamento.

L'accesso con SPID - CNS/TS consente l'identificazione del richiedente da parte del sistema informatico e la domanda è valida ai sensi dell'art. 65, punto 1, lett. b, del d.lgs. 82/2005 (Codice dell'amministrazione digitale); l'istanza e le dichiarazioni inviate sono infatti equivalenti alle istanze e alle dichiarazioni sottoscritte con firma autografa apposta in presenza del dipendente addetto al procedimento.

Per allegare l'ISEEU/ISEE CORRENTE utilizzare l'apposita funzione "allegare la versione elettronica del file" prevista dal programma qualora si sia risposto "SI" alla domanda "Sei in possesso dell'attestazione ISEE universitaria?"; compilare gli appositi campi proposti dal programma. In presenza di borse di studio percepite nel 2018 allegare anche la DSU (Dichiarazione Sostitutiva Unica), creando un unico file (ISEEU+DSU).

IL TERMINE ULTIMO PER TRASMETTERE LA DOMANDA È GIOVEDÌ 31 DICEMBRE 2020, PENA L'ESCLUSIONE.

Les actes de candidature ne peuvent pas être remis personnellement au Bureau des bourses d'études.

LES ACTES DE CANDIDATURE DOIVENT ÊTRE TRANSMIS AU PLUS TARD LE JEUDI 31 DÉCEMBRE 2020, SOUS PEINE D'EXCLUSION.

b) Dépôt en ligne sans version papier :

Afin d'accéder au formulaire en ligne et de le déposer uniquement en ligne, sans version papier, l'étudiant doit utiliser l'un des systèmes d'identification ci-après :

- *Sistema pubblico di identità digitale – SPID* (Système public d'identité numérique) – niveau 2. Pour obtenir le code *SPID*, il doit s'adresser à l'un des gestionnaires de l'identité numérique (*Identify Provider*) agréés et peut trouver tous les renseignements y afférents sur le site www.agid.gov.it ;
- *Carta nazionale dei servizi/Tessera sanitaria – CNS/TS* (Carte nationale des services/Carte sanitaire) – niveau 2, en utilisant le code fiscal, le mot de passe et les codes de sécurité et à condition que la carte soit activée (aux fins, par exemple, de l'accès au fichier sanitaire électronique). Pour l'activation de la *CNS/TS* ou pour la réactivation de celle-ci en raison de l'expiration des codes d'identification, l'étudiant doit fixer un rendez-vous avec le Bureau au service du public (1, place Deffeyes Aoste tél. 01 65 27 35 91).

L'acte de candidature déposé au moyen de l'un des systèmes ci-dessus, qui permettent l'identification de l'intéressé, est valable au sens de la lettre b) du point 1 de l'art. 65 du décret législatif n° 82 du 7 mars 2005 (Code de l'administration numérique). L'acte de candidature et les déclarations transmis sont en effet équivalents aux actes de candidature et aux déclarations signés de manière autographe devant le fonctionnaire chargé de la procédure.

Pour joindre à l'acte de candidature l'attestation ISEEU ou ISEE *Corrente*, l'intéressé doit utiliser la fonction *Allegare la versione elettronica del file* prévue par le logiciel, s'il a répondu de manière affirmative à la question « Sei in possesso dell'attestazione ISEE universitaria? », et remplir les champs proposés par ledit logiciel. Si l'étudiant a perçu des bourses d'études en 2018, il doit joindre également la *DSU* en créant un seul document (ISEEU+*DSU*).

LES ACTES DE CANDIDATURE DOIVENT ÊTRE TRANSMIS AU PLUS TARD LE JEUDI 31 DÉCEMBRE 2020, SOUS PEINE D'EXCLUSION.

Per entrambe le modalità di presentazione di cui alle lettere a) e b) valgono le seguenti disposizioni:

Qualora lo studente all'atto di presentazione della domanda non sia ancora in possesso dell'ISEE Universitario/ISEE Corrente, potrà comunque presentare la domanda ma l'ISEE Universitario/ISEE Corrente deve essere emesso sulla scorta di una DSU rilasciata entro il 31 dicembre 2020 e dovrà pervenire, a pena di esclusione, all'Ufficio Borse di studio via mail all'indirizzo borseunionline@regione.vda.it entro venerdì 29 gennaio 2021.

Occorre indicare, ai fini dell'eventuale liquidazione del contributo alloggio, le coordinate di un c/c bancario o postale intestato o co-intestato allo studente o di una carta prepagata dotata di IBAN intestata allo studente, con esclusione dei libretti postali anche se provvisti di IBAN.

Gli studenti regolarmente iscritti, per l'anno accademico 2020/2021, contemporaneamente a corsi dell'Università della Valle d'Aosta ed a corsi di Alta formazione artistica e musicale, presso l'Istituto musicale pareggiato della Valle d'Aosta - Conservatoire de la Vallée d'Aoste, devono presentare un'unica domanda di contributo alloggio.

Lo studente deve comunicare tempestivamente per iscritto ogni variazione relativamente a: indirizzo, modalità di pagamento, rinuncia agli studi, mancata iscrizione, ottenimento di benefici erogati da altri Enti.

Casi di esclusione

Sono esclusi dal beneficio:

- a) gli studenti che presentino la domanda oltre il termine di scadenza stabilito;
- b) gli studenti che presentino la domanda priva di firma;
- c) gli studenti che trasmettano la domanda per posta mezzo raccomandata A.R. o via mail, priva della copia del documento d'identità in corso di validità;
- d) gli studenti che presentino la domanda non completa di tutti i dati richiesti;
- e) gli studenti che non presentino la documentazione obbligatoria richiesta entro il termine di scadenza stabilito dal bando;
- f) gli studenti per i quali, a seguito di accertamenti d'ufficio, emerge la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni

Quelle que soit la modalit  de dépôt de l'acte de candidature choisie parmi celles visées aux lettres a) et b), les dispositions ci-après doivent être respectées :

au cas où l'étudiant ne disposerait pas de l'attestation ISEE-Universit  ou ISEE *Corrente* au moment du dépôt de son acte de candidature, il peut joindre à ce dernier le reçu attestant la présentation de la *DSU* délivré au plus tard le 31 décembre 2020 par l'organisme préposé à l'établissement de l'attestation ISEE-Universit  ou ISEE *Corrente*. Ladite attestation doit être transmise par courriel au Bureau des bourses d'études, à l'adresse borseunionline@regione.vda.it, au plus tard le vendredi 29 janvier 2021, sous peine d'exclusion ;

lors de l'établissement de son acte de candidature, l'étudiant doit indiquer, aux fins de la liquidation de l'allocation, les coordonnées d'un compte courant bancaire ou postal, dont il doit être titulaire ou co-titulaire, ou d'une carte prépayée avec code IBAN à son nom. Les livrets postaux, avec ou sans code IBAN, sont exclus.

les étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2020/2021, en même temps à un cours de l'Universit  de la Vallée d'Aoste et à un cours de haute formation artistique et musicale du Conservatoire de la Vallée d'Aoste doivent présenter un seul acte de candidature ;

les étudiants sont tenus de communiquer au bureau compétent, par écrit et dans les meilleurs délais, tout éventuel changement quant à leur situation : adresse, modalités de versement de l'allocation, renonciation aux études, non-inscription à l'universit  ou obtention d'aides octroyées par d'autres organismes.

Cas d'exclusion

Sont exclus du bénéfice de l'allocation-logement les étudiants :

- a) Qui ont présenté leur acte de candidature après l'expiration du délai fixé ;
- b) Qui n'ont pas signé leur acte de candidature ;
- c) Qui ont envoyé leur acte de candidature sous pli recommandé avec demande d'avis de réception ou par courriel sans y joindre la photocopie d'une pièce d'identit  en cours de validit  ;
- d) Qui n'ont pas indiqué, dans leur acte de candidature, toutes les données requises ;
- e) Qui n'ont pas déposé dans le délai fixé la documentation obligatoire requise ;
- f) Qui ont fait des déclarations dont la non-véracité a été constatée, au sens de l'art. 75 du décret du président de

rese ai sensi dell'art. 75 del D.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000, oppure che non abbiano sanato, entro i termini previsti, irregolarità di compilazione ai sensi dell'art. 71, comma 3, dello stesso D.P.R.;

- g) gli studenti che non abbiano perfezionato l'iscrizione all'anno accademico 2020/2021;
- h) gli studenti che presentino un ISEE universitario/ISEE corrente contenente l'annotazione di omissione o difformità;
- i) gli studenti che rinuncino agli studi durante l'anno accademico 2020/2021.

I casi di esclusione sopra elencati non hanno titolo esaustivo.

Art. 7

Formazione delle graduatorie degli idonei

- a) Iscritti al primo anno a corsi di laurea, corsi di laurea magistrale a ciclo unico o a corsi del triennio superiore di primo livello AFAM

Gli studenti in possesso dei requisiti di merito ed economici sono inseriti in un'unica graduatoria degli idonei ordinata in modo crescente sulla base dell'ISEE Universitario. A parità di condizione economica la posizione in graduatoria è determinata in base alla votazione conseguita all'esame di Stato conclusivo del corso di studio di istruzione secondaria superiore.

Prima dell'approvazione della graduatoria degli idonei sarà pubblicato l'elenco, ordinato in modo crescente sulla base dell'ISEE Universitario, degli studenti aventi i requisiti per concorrere alla liquidazione dei benefici.

- b) Iscritti ad anni successivi al primo a corsi di laurea, corsi di laurea magistrale a ciclo unico o a corsi del triennio superiore di primo livello AFAM

Gli studenti in possesso dei requisiti di merito ed economici sono inseriti in un'unica graduatoria degli idonei ordinata in modo crescente sulla base dell'ISEE Universitario. A parità di condizione economica la posizione in graduatoria è determinata tenendo conto del numero di crediti conseguiti e delle relative votazioni.

Il punteggio attribuito al merito è determinato dalla somma dei punti ottenuti nelle prove superate moltiplicato per una variabile data dalla seguente formula

$$\frac{100}{A \times B}$$

la République n° 445 du 28 décembre 2000, lors des contrôles effectués d'office ou qui n'ont pas régularisé leur acte de candidature dans les délais prévus, au sens du troisième alinéa de l'art. 71 du décret susmentionné ;

- g) Qui n'ont pas défini leur inscription au titre de l'année académique 2020/2021 ;
- h) Qui ont présenté une attestation ISEE-Université ou ISEE *Corrente* contenant une note faisant état d'une omission ou d'une irrégularité ;
- i) Qui renoncent aux études pendant l'année académique 2020/2021.

Les cas d'exclusion susmentionnés ne sont pas exhaustifs.

Art. 7

Établissement des classements

- a) Étudiants inscrits à la première année d'un cours de licence ou de licence magistrale à cycle unique ou au premier cycle supérieur (trois ans) de haute formation artistique et musicale :

Les étudiants réunissant les conditions économiques et de mérite requises sont inscrits à un classement unique, établi par ordre croissant d'ISEE-Université. À égalité de conditions économiques, c'est la note obtenue à l'examen de fin d'études secondaires du deuxième degré qui est prise en compte.

La liste des étudiants réunissant les conditions économiques requises, établie par ordre croissant en fonction de l'ISEE-Université, est publiée avant l'approbation du classement susmentionné.

- b) Étudiants inscrits à une année autre que la première d'un cours de licence ou de licence magistrale à cycle unique ou au premier cycle supérieur (trois ans) de haute formation artistique et musicale :

Les étudiants réunissant les conditions économiques et de mérite requises sont inscrits à un classement unique, établi par ordre de mérite, compte tenu du nombre de crédits obtenus et des notes y afférentes. À égalité de mérite, ce sont les conditions économiques qui sont prises en compte.

Aux fins du calcul des points relatifs au mérite, la somme des notes obtenues aux examens, et recalculées sur la base du tableau ci-dessous, est multipliée par une variable calculée à l'aide de la formule suivante :

$$\frac{100}{A \times B}$$

dove $A = 31$ (punteggio massimo conseguibile in una prova di esame, ossia 30, più 1 per la lode); B è il numero massimo di crediti, considerando 60 crediti per ogni anno accademico precedente a quello della richiesta; la votazione relativa alle prove è calcolata sulla base della seguente tabella:

prove espresse in crediti

fino a 2 crediti	$\frac{1}{4}$ del voto
da 3 a 7 crediti	$\frac{1}{2}$ del voto
da 8 a 12 crediti	voto intero
oltre 12 crediti	1 voto e $\frac{1}{2}$.

Ai fini di determinare la somma dei punti ottenuti nelle prove superate che non abbiano il voto espresso in trentesimi, si procederà effettuando la media dei voti validi.

- c) Iscritti a corsi di laurea magistrale o a corsi del biennio superiore di secondo livello AFAM

Alla formazione delle graduatorie degli studenti idonei, iscritti al primo anno o ad anni successivi, in possesso dei requisiti di merito ed economici, si procede adottando rispettivamente gli stessi criteri di cui ai precedenti punti a) e b), fatta eccezione per gli iscritti al primo anno la cui posizione in graduatoria, in caso di parità delle condizioni economiche, è determinata dalla votazione del diploma di laurea ovvero del diploma accademico di primo livello.

GRADUATORIE BONUS COVID-19

Gli studenti di cui alle lettere a), b) e c) che hanno raggiunto il requisito di merito grazie all'utilizzo del bonus Covid-19 saranno collocati in apposite graduatorie, ordinate sulla base dei criteri di cui alle medesime lettere a), b) e c).

Esito Elenchi/Graduatorie

L'esito di Elenchi e Graduatorie verrà comunicato agli studenti tramite i seguenti canali:

- sms al numero di cellulare indicato nella domanda di borsa;
- mail all'indirizzo di posta elettronica indicato nella domanda di borsa;
- avviso nella casella "Comunicazioni" della sezione

A étant égal à 31, soit à la note maximale pouvant être obtenue à un examen (30 + 1 pour la *laude*) et B étant égal au nombre maximum de crédits pouvant être obtenus (60 par année académique).

Valeurs des crédits attribués aux examens

jusqu'à 2 crédits :	un quart de la note
de 3 à 7 crédits :	moitié de la note
de 8 à 12 crédits :	note entière
plus de 12 crédits :	une fois et demie la note.

Lorsqu'un examen n'est pas sanctionné par une note formulée en trentièmes, il lui est attribué une note correspondant à la moyenne des notes en trentièmes obtenues aux autres examens, et ce, aux fins du calcul de la somme des notes des examens réussis.

- c) Étudiants inscrits à un cours de licence magistrale ou au deuxième cycle supérieur (deux ans) de haute formation artistique et musicale :

Les classements des étudiants qui réunissent les conditions économiques et de mérite requises sont établis suivant les critères visés aux lettres a) et b). Toutefois, en cas d'égalité de conditions économiques, pour les étudiants de première année, c'est la note de la licence ou du diplôme académique du premier niveau qui est prise en compte.

Classements des étudiants ayant bénéficié du bonus COVID-19

Les étudiants visés aux lettres a), b) et c) qui ont rempli la condition de mérite requise en vertu du bonus COVID-19 sont inscrits sur des classements ad hoc établis sur la base des critères indiqués aux dites lettres.

Rang de classement

Le rang de classement est communiqué à chaque étudiant suivant l'une des modalités indiquées ci-après :

- sms au numéro de portable indiqué dans l'acte de candidature ;
- courriel à l'adresse électronique indiquée dans l'acte de candidature ;
- avis publié dans la page *Comunicazioni* de la section *Do-*

“Domande on line” consultabile mediante le credenziali utilizzate in occasione della compilazione della domanda;

- sito regionale al seguente indirizzo: www.regione.vda.it - Canali tematici - Istruzione - Diritto allo studio universitario - Borse di studio - a.a. 2020/2021 – Elenchi/Graduatorie.

La comunicazione individuale riporta la posizione in Elenchi/Graduatorie, l'importo dell'alloggio nonché il numero e la data del provvedimento dirigenziale di riferimento.

L'esclusione dal beneficio verrà comunicata mediante l'invio di lettera raccomandata.

I provvedimenti dirigenziali sono inoltre consultabili all'indirizzo www.regione.vda.it - La Regione - Provvedimenti dirigenziali del sito regionale per 15 giorni dalla data di pubblicazione (inserire il numero e la data del provvedimento). Qualora i provvedimenti dirigenziali contengano dati sensibili gli stessi saranno sottratti alla pubblicazione.

Art. 8 Condizioni e modalità di assegnazione del contributo alloggio

All'assegnazione del contributo alloggio si provvederà, nei limiti delle risorse finanziarie disponibili, nel modo seguente:

- a) Iscritti al primo anno a corsi di laurea, a corsi di laurea magistrale a ciclo unico o a corsi del triennio superiore di primo livello AFAM
 1. entro il 30 aprile 2021 verrà assegnata con provvedimento dirigenziale la prima rata, pari al 25% dell'importo del contributo alloggio, agli studenti in possesso dei requisiti di partecipazione, presenti nell'Elenco, ordinato in modo crescente sulla base dell'ISEE Universitario, di cui all'art. 7, lettera a), secondo comma.
 2. entro il 31 ottobre 2021, una volta verificato l'effettivo possesso del requisito di merito, verrà assegnata con provvedimento dirigenziale la seconda rata, pari al restante 75%, agli studenti presenti nella graduatoria idonei di cui all'art. 7, lettera a), primo comma.

Lo studente che alla data del 10 agosto 2021 non avrà maturato il requisito di merito richiesto non avrà diritto all'assegnazione della seconda rata, ma sarà tenuto alla restituzione della prima rata solo qualora non raggiungesse il merito di cui sopra alla data del 28 febbraio 2022.

- b) Iscritti ad anni successivi al primo a corsi di laurea, corsi

mande on line, à laquelle les intéressés peuvent avoir accès grâce aux code d'identification et mot de passe utilisés lorsqu'ils ont rédigé leur acte de candidature ;

- avis publié sur le site www.regione.vda.it (*Canali tematici – Istruzione – Diritto allo studio universitario – Borse di studio – a.a. 2020/2021 – Elenchi/Graduatorie*).

En sus des informations au sujet du rang de classement et du montant de l'allocation accordée, la communication en cause précise le numéro et la date de l'acte d'approbation signé par le dirigeant compétent.

L'exclusion du bénéfice de l'allocation est communiquée par lettre recommandée.

Les étudiants peuvent accéder à l'acte du dirigeant compétent qui les concerne dans la section *La Regione – Provvedimenti dirigenziali* du site de la Région autonome Vallée d'Aoste (www.regione.vda.it) pendant quinze jours à compter de la date de publication dudit acte, en insérant le numéro et la date de celui-ci. Au cas où les actes du dirigeant indiqueraient des données sensibles, celles-ci ne seront pas publiées.

Art. 8 Conditions et modalités d'attribution

Les allocations sont attribuées dans les limites des crédits disponibles, conformément aux dispositions ci-après :

- a) Étudiants inscrits à la première année d'un cours de licence ou de licence magistrale à cycle unique ou au premier cycle supérieur (trois ans) de haute formation artistique et musicale :
 1. Au plus tard le 30 avril 2021, par acte du dirigeant compétent : 25 p. 100 du montant de l'allocation-logement pour les étudiants qui réunissent les conditions requises et qui figurent sur la liste établie par ordre croissant d'ISEE-Université au sens du deuxième alinéa de la lettre a) de l'art. 7 ;
 2. Au plus tard le 31 octobre 2021, par acte du dirigeant compétent : les 75 p. 100 restants après vérification du respect des conditions de mérite pour les étudiants qui sont inscrits au classement visé au premier alinéa de la lettre a) de l'art. 7.

Les étudiants qui, au 10 août 2021, ne réunissent pas les conditions de mérite requises ne perçoivent pas le deuxième versement, mais sont tenus de restituer la somme perçue au titre du premier versement uniquement s'ils ne remplissent pas les conditions de mérite en cause au 28 février 2022.

- b) Étudiants inscrits à une année autre que la première d'un

di laurea magistrale a ciclo unico o a corsi del triennio superiore di primo livello AFAM

Si procederà all'assegnazione del contributo alloggio, con provvedimento dirigenziale, entro il 30 aprile 2021, una volta verificato il possesso del requisito di merito. Il contributo alloggio verrà erogato in un'unica soluzione agli studenti presenti nella graduatoria idonei di cui all'art. 7, lettera b).

- c) Iscritti a corsi di laurea magistrale o a corsi del biennio superiore di secondo livello AFAM

Si procederà all'assegnazione del contributo alloggio, con provvedimento dirigenziale, agli studenti iscritti al primo anno e agli anni successivi adottando rispettivamente gli stessi criteri di cui ai precedenti punti a) e b).

Agli studenti che partecipano a programmi di mobilità internazionale, stage e/o tirocini all'estero la liquidazione avverrà a seguito della consegna alla Struttura Politiche educative, Ufficio Borse di studio dell'Assessorato Istruzione, Università, Politiche giovanili, Affari europei e Partecipate, entro 6 mesi dal termine del periodo di mobilità, stage e/o tirocini all'estero pena l'esclusione, della documentazione relativa al pagamento del canone di affitto/pensione.

Lo studente che risulti beneficiario di analoghe provvidenze dovrà optare per il godimento di una sola provvidenza (contributo alloggio o suo equivalente), con dichiarazione scritta da inoltrare entro 15 giorni dalla data di pubblicazione delle graduatorie relative al presente bando di concorso.

Qualora lo studente opti esclusivamente per il contributo alloggio e rinunci all'assegno di studio previsto dal bando della Regione Valle d'Aosta, l'ammontare complessivo percepito dallo studente a titolo di provvidenze per l'anno accademico 2020/2021 non potrà superare la somma dei due benefici (assegno di studio + contributo alloggio) previsti dai relativi bandi regionali, con l'eventuale conseguente riduzione dell'importo erogato a titolo di contributo alloggio.

Gli studenti utilmente collocati nelle graduatorie Covid-19 verranno liquidati, nei limiti delle risorse disponibili, successivamente agli studenti idonei presenti nelle graduatorie ordinarie di cui sopra.

Art. 9
Importo del contributo alloggio

L'importo del contributo alloggio è determinato sulla base delle condizioni economiche, nelle misure indicate nella sottoriportata tabella:

cours de licence ou de licence magistrale à cycle unique ou au premier cycle supérieur (trois ans) de haute formation artistique et musicale :

L'allocation-logement est attribuée, par acte du dirigeant compétent, en une seule fois, au plus tard le 30 avril 2021, aux étudiants qui sont inscrits au classement visé à la lettre b) de l'art. 7, après vérification du respect des conditions de mérite requises.

- c) Étudiants inscrits à un cours de licence magistrale ou au deuxième cycle supérieur (deux ans) de haute formation artistique et musicale :

L'allocation-logement est attribuée, par acte du dirigeant compétent, aux étudiants inscrits à la première année ou à une année autre que la première des cours en cause suivant les modalités visées aux lettres a) et b).

Aux fins du versement de l'allocation, les étudiants qui participent à un programme de mobilité internationale et/ou à un stage à l'étranger sont tenus de présenter au Bureau des bourses d'études de la structure « Politiques de l'éducation » de l'Assessorat de l'éducation, de l'université, des politiques de la jeunesse, des affaires européennes et des sociétés à participation régionale la documentation relative au paiement du loyer ou de la pension, et ce, dans les six mois qui suivent la fin de la période de mobilité internationale et/ou du stage, sous peine d'exclusion.

Les étudiants ayant droit à une allocation analogue à celle accordée par la Région doivent choisir l'une seulement d'entre elles et leur choix doit faire l'objet d'une déclaration écrite déposée dans les quinze jours qui suivent la date de publication des classements en cause.

Si un étudiant accepte l'allocation-logement mais renonce à l'allocation d'études accordée par la Région pour bénéficier d'une allocation analogue, le montant total des allocations qu'il a le droit de percevoir au titre de l'année académique 2020/2021 ne doit pas dépasser la somme des montants des allocations régionales susdites (allocation d'études et allocation-logement), sous peine de réduction de l'allocation-logement.

Les allocations-logement destinées aux étudiants ayant bénéficié du bonus COVID-19 et figurant en rang utile sur les classements y afférents sont versées, dans les limites des ressources disponibles, après celles dues aux étudiants figurant sur les classements ordinaires.

Art. 9
Montants

Les montants des allocations sont fixés en fonction des conditions économiques des étudiants, à savoir :

Fascia economica	ISEE Universitario	Importo
1 [^]	da € 0,00 a €15.794,00	3.100,00
2 [^]	da € 15.794,01, a € 23.626,00	2.700,00

Il contributo alloggio è esente dall'Imposta sui redditi, così come previsto dalla Legge 13 agosto 1984 n. 476 e dalla Circolare n. 109/e del 6 aprile 1995 del Ministero delle Finanze.

Agli studenti utilmente collocati nelle graduatorie Covid-19 verrà attribuito un importo pari all'80% del contributo alloggio spettante sulla base della fascia ISEEU/ISEE CORRENTE di appartenenza, rimodulato proporzionalmente sulla base dei mesi effettivi di canoni/rette regolarmente versati.

Art. 10
Accertamenti e sanzioni

L'Amministrazione, ai sensi delle vigenti disposizioni, dispone in ogni momento le necessarie verifiche per controllare la veridicità delle dichiarazioni fatte avvalendosi anche dei controlli a campione.

Chiunque, senza trovarsi nelle condizioni stabilite dal presente bando, presenti dichiarazioni non veritiere, proprie o dei membri del nucleo familiare, al fine di fruire del contributo alloggio, decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base delle dichiarazioni non veritiere, salva in ogni caso l'applicazione delle norme penali per i fatti costituenti reato. Lo studente deve restituire la somma erogata ed è soggetto all'applicazione della sanzione amministrativa, di cui all'art. 10 del D.lgs. 29 marzo 2012, n. 68, consistente nel pagamento di una somma di importo triplo rispetto a quella percepita e perde il diritto ad ottenere altre erogazioni per la durata del corso degli studi.

L'Assessore
Luciano CAVERI

Bando di concorso per l'attribuzione di assegni di studio a favore di studenti universitari iscritti, nell'anno accademico 2020/2021, presso l'Università della Valle d'Aosta o presso l'Istituto Musicale Pareggiato della Valle d'Aosta – Conservatoire de la Vallée d'Aoste (artt. 5 e 6 legge regionale 14 giugno 1989, n. 30).

**Termine presentazione domande:
31 dicembre 2020**

INDICE

Classe	ISEE-Università	Montant
1	de 0 à 15 794 euros	3 100 euros
2	de 15 794,01 à 23 626 euros	2 700 euros

Aux termes de la loi n° 476 du 13 août 1984 et de la circulaire du Ministère des finances n° 109/e du 6 avril 1995, l'allocation n'est pas imposable.

L'étudiant qui a bénéficié du bonus COVID-19 et qui figure en rang utile sur les classements y afférents perçoit une allocation-logement correspondant à 80 p. 100 du montant qui lui serait dû au titre de son ISEEU ou ISEE *Corrente*. Par ailleurs, le montant de l'allocation est calculé au prorata des mois au titre desquels l'étudiant a effectivement payé le loyer ou la pension.

Art. 10
Contrôles et sanctions

Aux termes des dispositions en vigueur, l'Administration régionale peut décider à tout moment d'effectuer des contrôles, éventuellement au hasard, afin de s'assurer de la véracité des déclarations produites.

Tout étudiant qui présenterait une déclaration mensongère relativement à sa personne ou à l'un des membres de son foyer aux fins de l'obtention de l'allocation-logement déchoit des bénéfices éventuellement obtenus à la suite de l'acte pris sur la base de ladite déclaration, et ce, sans préjudice de l'application des dispositions pénales pour les faits qui constituent un délit. L'étudiant en cause doit restituer la somme reçue et payer une sanction administrative d'un montant triplé par rapport à celui encaissé, prononcée à son encontre au sens de l'art. 10 du décret législatif n° 68 du 29 mars 2012, et perd le droit d'obtenir d'autres allocations pendant toute la durée de ses études.

L'assesseur,
Luciano CAVERI

Avis de concours en vue de l'attribuzione d'allocation d'études aux étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2020/2021, aux cours de l'Université de la Vallée d'Aoste ou du Conservatoire de la Vallée d'Aoste, au sens des art. 5 et 6 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989.

**Délai de dépôt des actes de candidature :
le 31 décembre 2020.**

Table des matières

- Art. 1 Condizioni generali e requisiti per la partecipazione
- Art. 2 Definizione di idoneo
- Art. 3 Requisiti di merito
- Art. 4 Requisiti economici
- Art. 5 Studenti diversamente abili
- Art. 6 Termini e modalità per la presentazione delle domande
- Art. 7 Formazione delle graduatorie degli idonei
- Art. 8 Condizioni e modalità di assegnazione dell'assegno di studio
- Art. 9 Importo degli assegni
- Art. 10 Mobilità internazionale
- Art. 11 Premio di laurea
- Art. 12 Accertamenti e sanzioni

Novità o modifiche rispetto al bando a.a. 2019/2020

Art. 1

Condizioni generali e requisiti per la partecipazione

Possono accedere ai benefici di cui al presente bando, per l'anno accademico 2020/2021, gli studenti che:

- 1) siano iscritti regolarmente ad uno dei seguenti corsi universitari:
 - a) corsi di laurea, laurea magistrale, laurea magistrale a ciclo unico presso l'Università della Valle d'Aosta;
 - b) corsi di Alta Formazione Artistica e Musicale (AFAM), cui si accede con il possesso del diploma di scuola secondaria di secondo grado, presso l'Istituto musicale pareggiato della Valle d'Aosta - Conservatoire de la Vallée d'Aoste.

Ai sensi dell'art. 23 del Regolamento didattico adottato con decreto direttoriale n. 70/2010, possono altresì partecipare gli studenti con spiccate capacità e attitudini iscritti regolarmente a corsi di Alta Formazione Artistica e Musicale di primo livello non ancora in possesso del diploma di scuola secondaria di secondo grado, che dovrà comunque essere conseguito entro il completamento del corso di diploma accademico, pena la restituzione delle somme percepite a titolo di assegno di studio;

- Art. 1^{er} Conditions générales de participation
- Art. 2 Conditions d'admission
- Art. 3 Conditions de mérite
- Art. 4 Conditions économiques
- Art. 5 Étudiants handicapés
- Art. 6 Délais et modalités de dépôt des actes de candidature
- Art. 7 Établissement des classements
- Art. 8 Conditions et modalités d'attribution
- Art. 9 Montants
- Art. 10 Mobilité internationale
- Art. 11 Prix de thèse
- Art. 12 Contrôles et sanctions

Des nouveautés et des modifications ont été introduites par rapport à l'avis de concours au titre de l'année académique 2019/2020.

Art. 1^{er}

Conditions générales de participation

Pour pouvoir demander l'allocation d'études au titre de l'année académique 2020/2021, tout étudiant doit :

- 1) Être régulièrement inscrit à :
 - a) Un cours de licence, de licence magistrale ou de licence magistrale à cycle unique de l'Université de la Vallée d'Aoste ;
 - b) Un cours de haute formation artistique et musicale du Conservatoire de la Vallée d'Aoste, pour lequel le diplôme d'école secondaire du deuxième degré est requis.

Aux termes de l'art. 23 du règlement pédagogique adopté par l'acte du directeur n° 70/2010, peut également demander l'allocation d'études tout étudiant doué et prometteur régulièrement inscrit aux cours de haute formation artistique et musicale du premier cycle mais ne justifiant pas encore dudit diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré, à condition qu'il l'obtienne avant la fin du cours sanctionné par le diplôme académique, sous peine de restitution des sommes perçues au titre de l'allocation ;

- 2) perfezionino entro la sessione di marzo/aprile 2021 l'iscrizione al primo anno di laurea magistrale/biennio superiore di secondo livello o l'iscrizione al primo anno fuori corso. La posizione di tali studenti sarà verificata d'ufficio;
- 3) siano in possesso dei requisiti di merito di cui all'art. 3 o all'art. 5;
- 4) siano in possesso dei requisiti economici di cui all'art. 4 o all'art. 5.

I benefici non possono essere concessi agli studenti che:

- a) siano iscritti oltre il primo anno fuori corso fatto salvo quanto previsto all'art. 5;
- b) frequentino l'Università della Valle d'Aosta, in virtù di accordi tra Atenei, ai fini del conseguimento del doppio diploma e per i quali non è previsto il pagamento delle tasse a favore dell'Università della Valle d'Aosta;
- c) abbiano superato per più di un anno la durata normale del corso prescelto tenendo conto dell'anno di prima immatricolazione, indipendentemente dall'anno di corso frequentato e fatte salve le eccezioni descritte nei successivi casi particolari di cui all'art. 3, nonché quanto previsto all'art. 5;
- d) siano già in possesso di un altro titolo di studio di pari livello conseguito in Italia o conseguito all'estero e avente valore legale in Italia, inclusi la laurea dei corsi pre-riforma e il diploma universitario (equiparato alla laurea triennale);
- e) siano già in possesso di una laurea di primo livello, inclusi la laurea dei corsi pre-riforma e il diploma universitario (equiparato alla laurea triennale), e si iscrivano al corso di laurea magistrale a ciclo unico;
- f) abbiano già beneficiato, in anni precedenti, di borse di studio o provvidenze analoghe per il corrispondente anno di corso, erogate da qualsiasi ente e indipendentemente dagli anni trascorsi dall'ottenimento del beneficio;
- g) siano beneficiari di analoghe borse di studio, fatta salva l'opzione di cui all'art. 8.

Art. 2 Definizione di idoneo

Ai fini del presente bando, si definiscono idonei gli studenti in possesso dei requisiti di partecipazione di cui all'art. 1, dei requisiti economici di cui all'art. 4 o all'art. 5, nonché dei requisiti di merito di cui all'art. 3 o all'art. 5 richiesti dal presente bando. Gli studenti iscritti al primo anno di corso che non conseguissero il requisito di merito entro la data del 10 agosto

- 2) Définir, au plus tard pendant la session mars/avril 2021, son inscription à la première année d'un cours de licence magistrale ou du cycle supérieur du deuxième niveau ou encore à la première année hors cours. En l'occurrence, sa situation est constatée d'office ;
- 3) Réunir les conditions de mérite visées à l'art. 3 ou à l'art. 5 ;
- 4) Réunir les conditions économiques visées à l'art. 4 ou à l'art. 5.

Tout étudiant qui se trouve dans l'une des conditions suivantes ne peut bénéficier de l'allocation d'études :

- a) Être inscrit à la première année hors cours, sans préjudice des exceptions visées à l'art. 5 ;
- b) Suivre un cours de l'Université de la Vallée d'Aoste en vertu d'un accord entre Universités aux fins de l'obtention de la double licence et ne pas verser les droits universitaires à ladite Université ;
- c) Avoir dépassé de plus d'une année la durée légale du cours choisi calculée à compter de l'année de sa première inscription, indépendamment de l'année de cours à laquelle il est inscrit, sans préjudice des cas particuliers visés à l'art. 3 et des dispositions visées à l'art. 5 ;
- d) Posséder un titre d'études du même niveau obtenu en Italie, ou à l'étranger mais ayant valeur légale en Italie, y compris une maîtrise relevant de l'ancienne réglementation ou un diplôme universitaire, qui est assimilé à une licence ;
- e) Posséder une licence du premier niveau, y compris une maîtrise relevant de l'ancienne réglementation ou un diplôme universitaire, qui est assimilé à une licence, et être inscrit à un cours de licence magistrale à cycle unique ;
- f) Avoir déjà bénéficié d'une allocation analogue au titre de l'année de cours concernée, versée par n'importe quel organisme et depuis n'importe quel nombre d'années ;
- g) Bénéficier d'une allocation analogue, sans préjudice de l'option visée à l'art. 8.

Art. 2 Conditions d'admission

Peuvent faire acte de candidature les étudiants qui réunissent les conditions requises par l'art. 1^{er}, les conditions économiques requises par l'art. 4 ou par l'art. 5, ainsi que les conditions de mérite requises par l'art. 3 ou par l'art. 5. Les étudiants inscrits à la première année de cours qui ne réuniraient pas les conditions de mérite requises au plus tard le 10

2021 non sono considerati idonei.

Gli studenti che conseguissero il requisito di merito utilizzando il bonus Covid-19 di cui all'art. 3 sono considerati idonei.

Art. 3
Requisiti di merito

IL POSSESSO DEI REQUISITI DI MERITO
VERRÀ ACCERTATO D'UFFICIO.

BONUS COVID-19

Lo studente che, entro i termini di cui al presente art. 3, non sia in possesso del numero minimo di crediti richiesto potrà utilizzare, ai fini del raggiungimento del requisito di merito, il bonus Covid-19 nella misura massima di 6 CFU.

UNIVERSITÀ DELLA VALLE D'AOSTA

Studenti iscritti al corso di laurea magistrale a ciclo unico in Scienze della formazione primaria:

Primo anno di corso:

l'accesso ai benefici è valutato ex-post e subordinato al conseguimento ed alla registrazione di n. 30 crediti entro il 10 agosto 2021.

Anni successivi al primo:

aver conseguito e registrato entro il 14 novembre 2020: n. 35 crediti per il secondo anno;

aver conseguito e registrato entro il 10 agosto 2020:

n. 84 crediti per il terzo anno;

n. 138 crediti per il quarto anno;

n. 192 crediti per il quinto anno;

n. 248 crediti per il primo anno fuori corso.

Studenti iscritti ai corsi di laurea di primo livello:

Primo anno di corso:

l'accesso ai benefici è valutato ex-post e subordinato al conseguimento ed alla registrazione di n. 30 crediti entro il 10 ago-

août 2021 ne peuvent faire acte de candidature.

Les étudiants qui réunissent les conditions de mérite en vertu du bonus COVID-19 visé à l'art. 3 peuvent faire acte de candidature.

Art. 3
Conditions de mérite

LA RÉUNION DES CONDITIONS
DE MÉRITE EST CONSTATÉE D'OFFICE.

BONUS COVID-19

L'étudiant qui n'aurait pas obtenu le nombre minimum de crédits requis au sens des dispositions et dans les délais indiqués au présent article peut bénéficier d'un bonus COVID-19 correspondant à six crédits au maximum, aux fins du respect de la condition de mérite.

UNIVERSITÉ DE LA VALLÉE D'AOSTE

Étudiants inscrits au cours de licence magistrale à cycle unique en sciences de la formation primaire :

Première année :

Avoir fait enregistrer 30 crédits au plus tard le 10 août 2021.

Années autres que la première :

Avoir fait enregistrer 35 crédits au plus tard le 14 novembre 2020, si l'acte de candidature est présenté au titre de la deuxième année.

Avoir fait enregistrer au plus tard le 10 août 2020 :

84 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la troisième année ;

138 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la quatrième année ;

192 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la cinquième année ;

248 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la première année hors cours.

Étudiants inscrits à un cours de licence du premier niveau :

Première année :

Avoir fait enregistrer 30 crédits au plus tard le 10 août 2021.

sto 2021.

Anni successivi al primo:

aver conseguito e registrato entro il 14 novembre 2020:

n. 35 crediti per il secondo anno;

aver conseguito e registrato entro il 10 agosto 2020:

n. 84 crediti per il terzo anno;

n. 138 crediti per il primo anno fuori corso.

Studenti iscritti ai corsi di laurea magistrale:

Primo anno di corso:

l'accesso ai benefici è valutato ex-post e subordinato al conseguimento ed alla registrazione di n. 36 crediti entro il 10 agosto 2021.

Anni successivi al primo:

aver conseguito e registrato entro il 14 novembre 2020:

n. 40 crediti per il secondo anno;

aver conseguito e registrato entro il 10 agosto 2020:

n. 84 crediti per il primo anno fuori corso.

ISTITUTO MUSICALE PAREGGIATO
DELLA VALLE D'AOSTA – AFAM

Studenti iscritti al triennio superiore di primo livello:

Primo anno di corso:

l'accesso ai benefici è valutato ex-post e subordinato al conseguimento ed alla registrazione di n. 30 crediti entro il 10 agosto 2021.

Anni successivi al primo:

aver conseguito e registrato entro il 14 novembre 2020;

n. 35 crediti per il secondo anno;

aver conseguito e registrato entro il 10 agosto 2020:

n. 84 crediti per il terzo anno;

Années autres que la première :

Avoir fait enregistrer au plus tard le 14 novembre 2020 :

35 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la deuxième année.

Avoir fait enregistrer au plus tard le 10 août 2020 :

84 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la troisième année ;

138 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la première année hors cours.

Étudiants inscrits à un cours de licence magistrale :

Première année :

Avoir fait enregistrer 36 crédits au plus tard le 10 août 2021.

Années autres que la première :

Avoir fait enregistrer au plus tard le 14 novembre 2020 :

40 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la deuxième année.

Avoir fait enregistrer au plus tard le 10 août 2020 :

84 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la première année hors cours.

CONSERVATOIRE DE LA VALLÉE D'AOSTE – COURS
DE HAUTE FORMATION ARTISTIQUE ET MUSICALE

Étudiants inscrits au premier cycle supérieur (trois ans) :

Première année :

Avoir fait enregistrer 30 crédits au plus tard le 10 août 2021.

Années autres que la première :

Avoir fait enregistrer au plus tard le 14 novembre 2020 :

35 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la deuxième année.

Avoir fait enregistrer au plus tard le 10 août 2020 :

84 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la

n. 138 crediti per il primo anno fuori corso.

Studenti iscritti al biennio superiore di secondo livello:

Primo anno di corso:

l'accesso ai benefici è valutato ex-post e subordinato al conseguimento ed alla registrazione di n. 36 crediti entro il 10 agosto 2021.

Anni successivi al primo:

aver conseguito e registrato entro il 14 novembre 2020;

n. 40 crediti per il secondo anno;

aver conseguito e registrato entro il 10 agosto 2020:

n. 84 crediti per il primo anno fuori corso.

N.B. Gli studenti iscritti contemporaneamente a corsi AFAM presso l'Istituto musicale pareggiato della Valle d'Aosta – Conservatoire de la Vallée d'Aoste e ad altri corsi universitari di cui al presente bando di concorso devono conseguire il numero di crediti previsti per il corso prescelto.

Non è possibile per gli studenti iscritti contemporaneamente a corsi AFAM presso l'Istituto musicale pareggiato della Valle d'Aosta – Conservatoire de la Vallée d'Aoste e a corsi universitari fuori dalla Regione, beneficiare del contributo per entrambi i corsi di studio.

NOTE:

1. Per registrazione si intende la data di verbalizzazione registrata dalle segreterie degli Atenei di appartenenza.
2. La registrazione di crediti in data successiva al 10 agosto è ammessa esclusivamente:
 - a) per le prove sostenute all'estero nell'ambito di programmi di mobilità internazionale, purché registrate entro la scadenza del presente bando per gli iscritti ad anni successivi al primo ed entro il 20 novembre 2021 per gli iscritti ai primi anni;
 - b) per le attività di tirocinio/stage effettuati in Italia, purché registrate entro il 14 novembre 2020 per gli iscritti ad anni successivi al primo ed entro il 20 novembre 2021 per gli iscritti ai primi anni.

troisième année ;

138 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la première année hors cours.

Étudiants inscrits au deuxième cycle supérieur (deux ans) :

Première année :

Avoir fait enregistrer 36 crédits au plus tard le 10 août 2021.

Années autres que la première :

Avoir fait enregistrer au plus tard le 14 novembre 2020 :

40 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la deuxième année ;

Avoir fait enregistrer au plus tard le 10 août 2020 :

84 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la première année hors cours.

N.B. Les étudiants inscrits en même temps à un cours de haute formation artistique et musicale du Conservatoire de la Vallée d'Aoste et à un autre cours visé au présent avis doivent avoir obtenu le nombre de crédits requis au sens des dispositions ci-dessus au titre du cours de l'établissement de leur choix.

Les étudiants inscrits en même temps à un cours de haute formation artistique et musicale du Conservatoire de la Vallée d'Aoste et à un cours d'une université située hors de la Vallée d'Aoste n'ont pas le droit de bénéficier de l'allocation en cause au titre des deux cours suivis.

NOTES :

1. L'on entend par « enregistrement » la date à laquelle les crédits obtenus sont enregistrés aux secrétariats des universités d'appartenance.
2. Seuls les crédits indiqués ci-après peuvent être enregistrés après le 10 août de l'année de référence :
 - a) Crédits relatifs aux examens passés à l'étranger dans le cadre d'un programme de mobilité internationale, à condition qu'ils soient enregistrés au plus tard à la date d'expiration du présent avis, pour les étudiants inscrits à une année autre que la première, et au plus tard le 20 novembre 2021, pour les étudiants inscrits à la première année ;
 - b) Crédits relatifs aux stages effectués en Italie, à condition qu'ils soient enregistrés au plus tard le 14 novembre 2020, pour les étudiants inscrits à une année autre que la première, et le 20 novembre 2021, pour les étu-

3. Ai fini del raggiungimento del merito valgono tutti i crediti registrati entro i termini previsti dal presente bando (esami, attività, tirocini, laboratori, mobilità internazionale e simili), inclusi i crediti riconosciuti da percorsi accademici e non accademici.

CASI PARTICOLARI

Qualora la carriera universitaria dello studente non sia regolare, le prove verranno valutate tenendo conto dell'anno di prima immatricolazione, indipendentemente dall'anno di corso cui lo studente risulta iscritto per l'anno accademico 2020/2021, con le seguenti eccezioni:

- a) Rinuncia agli studi senza crediti formativi riconosciuti

In caso di reinscrizione all'Università a seguito di una rinuncia agli studi senza riconoscimento di eventuali crediti maturati nella carriera universitaria precedente, verrà considerata a tutti gli effetti, quale anno di prima immatricolazione, quello dell'immatricolazione effettuata dopo la rinuncia agli studi.

- b) Passaggio di corso senza crediti formativi riconosciuti

In caso di passaggio da un qualsiasi anno di corso ad un primo anno di altro corso, senza riconoscimento di crediti formativi, verrà considerata quale prima immatricolazione l'iscrizione al primo anno effettuata conseguentemente al passaggio di corso.

- c) Rinuncia agli studi, passaggio di corso o decadimento di carriera con crediti formativi riconosciuti

In caso di reinscrizione all'Università a seguito di una rinuncia agli studi, di un passaggio di corso oppure in caso di carriera decaduta con crediti formativi riconosciuti, l'anno di prima immatricolazione, ai fini del merito e della durata massima dei benefici, verrà determinato con riferimento all'anno di corso a cui lo studente risulta iscritto e precisamente:

- se lo studente è iscritto al primo anno di corso, esso coinciderà con il nuovo anno di immatricolazione;
- se lo studente è iscritto ad anni successivi, l'anno ipotetico di prima immatricolazione sarà determinato secondo il criterio di seguito esemplificato:
 - reinscrizione 2020/2021 anno di corso secondo Prima immatricolazione 2019/2020;
 - reinscrizione 2020/2021 anno di corso terzo Prima

dianti iscritti à la première année.

3. Aux fins de l'évaluation du mérite, tous les crédits enregistrés dans les délais prévus par le présent avis (examens, activités, stages, ateliers, mobilité internationale, etc.) sont pris en compte, y compris les crédits validés dans le cadre d'un parcours universitaire ou d'un parcours non universitaire.

CAS PARTICULIERS :

Lorsque le parcours universitaire d'un étudiant n'est pas régulier, les examens sont pris en compte à partir de l'année de sa première inscription, indépendamment de l'année de cours à laquelle il est inscrit au titre de l'année académique 2020/2021. Les exceptions suivantes sont prévues :

- a) Renonciation aux études sans validation des crédits obtenus :

En cas de nouvelle inscription à l'université à la suite d'une renonciation aux études sans validation des crédits obtenus, l'année y afférente est considérée de plein droit comme étant l'année de la première inscription ;

- b) Changement de cours sans validation des crédits obtenus :

En cas de passage d'une année quelconque d'un cours à la première année d'un autre cours sans validation des crédits obtenus, cette première année est considérée comme étant l'année de la première inscription ;

- c) Renonciation aux études, changement de cours ou perte du statut d'étudiant avec validation des crédits obtenus :

En cas de nouvelle inscription à l'université à la suite d'une renonciation aux études, d'un changement de cours ou de la perte du statut d'étudiant avec validation des crédits obtenus, aux fins de l'évaluation du mérite et du calcul de la période pendant laquelle l'allocation peut être demandée et compte tenu de l'année de cours à laquelle l'étudiant est inscrit, est considérée comme étant l'année de sa première inscription :

- l'année de la nouvelle inscription, s'il s'agit d'un étudiant inscrit à la première année ;
- l'année établie comme le montrent les exemples ci-après, s'il s'agit d'un étudiant inscrit à une année autre que la première :
 - année académique 2019/2020, si l'étudiant est inscrit à la deuxième année de cours au titre de 2020/2021 ;
 - année académique 2018/2019, si l'étudiant est

immatricolazione 2018/2019.

La presente deroga non si applica qualora lo studente si reiscriva, senza soluzione di continuità, al medesimo corso di studi.

I crediti riconosciuti concorrono alla formazione del merito.

d) Prima immatricolazione ad anni successivi al primo

Per gli studenti immatricolati per la prima volta ad anni successivi al primo, nei casi diversi da quelli contemplati ai punti precedenti (rinuncia agli studi e passaggio di corso), l'anno ipotetico di prima immatricolazione, ai fini del merito e della durata massima dei benefici, verrà determinato secondo il criterio di seguito esemplificato:

- 2020/2021 immatricolato direttamente al secondo anno di corso Prima immatricolazione 2019/2020.

I crediti riconosciuti concorrono alla formazione del merito.

e) Interruzione motivata degli studi

Non contano nel computo del numero di anni quelli per i quali le Università abbiano concesso l'esonero dal pagamento delle tasse per interruzione motivata degli studi (servizio militare di leva volontario o servizio civile, maternità o grave infermità documentata e simili) e per i quali gli studenti non possano effettuare alcun atto di carriera.

Art. 4
Requisiti economici

Le condizioni economiche dello studente sono individuate sulla base dell'Indicatore della Situazione Economica Equivalente per le prestazioni agevolate per il diritto allo studio universitario (ISEE Universitario) e dell'Indicatore della Situazione Patrimoniale Equivalente (ISPE), ai sensi delle norme previste dal Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 5 dicembre 2013, n. 159.

In considerazione del fatto che, in alcune situazioni caratterizzate da eventi avversi (ad esempio, la perdita del posto di lavoro, l'interruzione di un trattamento previdenziale, assistenziale, indennitario e simili) oppure da una rilevante variazione di reddito del nucleo familiare (superiore al 25%), i redditi 2018 non riflettono la reale situazione economica del nucleo familiare, è possibile presentare un ISEE CORRENTE.

L'ISEE CORRENTE è calcolato sui redditi degli ultimi dodici mesi (anche solo degli ultimi due mesi – da rapportare all'intero anno – in caso di lavoratore dipendente a tempo indeter-

inscrit à la troisième année de cours au titre de 2020/2021.

La dérogation prévue par la présente lettre ne s'applique pas en cas de réinscription immédiate au même cours.

Les crédits validés sont pris en compte aux fins de l'évaluation du mérite ;

d) Première inscription à une année autre que la première :

Lorsqu'un étudiant s'inscrit pour la première fois à une année autre que la première, mais qu'il ne s'agit pas d'un cas de renonciation aux études ni de changement de cours au sens des lettres précédentes, l'année établie comme le montre l'exemple ci-après est considérée, aux fins de l'évaluation du mérite et du calcul de la période pendant laquelle l'allocation peut être demandée, comme étant l'année de la première inscription :

- année académique 2019/2020, si l'étudiant est inscrit à la deuxième année de cours au titre de 2020/2021.

Les crédits validés sont pris en compte aux fins de l'évaluation du mérite ;

e) Interruption motivée des études :

Les années au titre desquelles un étudiant a bénéficié de l'exonération du paiement des droits du fait d'une interruption motivée des études (service militaire ou service civil, maternité ou maladie grave dûment documentée, etc.) et pendant lesquelles il n'a donc pu continuer son parcours universitaire ne sont pas prises en compte.

Art. 4
Conditions économiques

Les conditions économiques des étudiants sont évaluées sur la base de l'indicateur de la situation économique équivalente relatif aux aides au droit aux études universitaires (ISEE-Université) et de l'indicateur de la situation patrimoniale équivalente (ISPE) aux termes du décret du président du Conseil des ministres n° 159 du 5 décembre 2013.

Compte tenu du fait qu'en cas de situations caractérisées par des adversités (par exemple, perte d'emploi ou interruption du versement d'une pension de retraite ou d'assistance ou d'une indemnité) ou en cas de réduction importante des revenus du foyer (plus de 25 p. 100) les revenus de 2018 ne font pas état de la situation économique réelle du foyer, il est possible de présenter une attestation ISEE *Corrente*.

L'ISEE *Corrente* est calculé sur la base des revenus des douze derniers mois. Lorsqu'un membre du foyer de l'étudiant est soit un salarié sous contrat à durée indéterminée ayant subi la perte

minato per cui sia intervenuta la perdita, sospensione o riduzione dell'attività lavorativa ovvero in caso di componente del nucleo per il quale si è verificata un'interruzione dei trattamenti previdenziali, assistenziali e indennitari non rientranti nel reddito complessivo ai fini Irpef). Prima di chiedere il calcolo dell'ISEE CORRENTE, lo studente deve essere già in possesso di un'Attestazione ISEEU 2020.

Sono validi unicamente l'attestazione ISEEU rilasciata nel corso del 2020 e avente scadenza 31 dicembre 2020 o l'eventuale ISEE CORRENTE rilasciato sulla scorta della sopra citata attestazione ISEEU, in corso di validità all'atto di presentazione dell'istanza, pena l'esclusione.

I suddetti indicatori non dovranno superare i seguenti limiti, fatto salvo quanto specificato nel successivo art. 5, comma 2 per gli studenti diversamente abili:

ISEE Universitario non superiore a euro 23.626,00

L'ufficio borse di studio provvederà a sottrarre dall'ISEE Universitario l'importo delle borse di studio universitarie eventualmente percepite nell'anno 2018 e dichiarate nei redditi esenti da imposta, rapportandole al corrispondente valore della scala di equivalenza.

Esempio:

- Borsa/e di studio percepita/e nel 2018: euro 2.100,00
- ISEE Universitario 2020 euro 23.800,00
- Valore della scala di equivalenza 2,04

l'ISEE Universitario ai fini dell'accesso al presente bando viene ricalcolato nel modo seguente:

$$23.800,00 - (2.100,00/2,04) = 22.770,59$$

Al fine di consentire il ricalcolo dell'indicatore lo studente, pertanto, deve dichiarare l'importo della borsa/borse di studio percepito nel 2018 ed allegare oltre all'ISEEU 2020 anche la DSU 2020 (Dichiarazione Sostitutiva Unica).

ISPE non superiore a euro 51.362,00

L'ISPE si calcola dividendo l'Indicatore della Situazione Patrimoniale (ISP) per il valore della scala di equivalenza indicato nell'attestazione ISEE.

Per il rilascio dell'attestazione ISEE per le prestazioni agevolate per il diritto allo studio universitario e dell'eventuale ISEE Corrente è necessario rivolgersi ad un Centro di Assistenza Fiscale (CAF) autorizzato oppure ai commercialisti e ai consulenti del lavoro autorizzati.

de l'emploi ou la suspension ou la réduction de l'activité, soit un bénéficiaire d'une pension de retraite ou d'assistance ou d'une indemnité ne relevant pas du revenu global pris en compte aux fins de l'IRPEF dont le versement a été interrompu, l'ISEE *Corrente* est calculé sur la base des revenus des deux derniers mois qui sont pris en compte pour le calcul des revenus de l'année entière. Pour pouvoir demander l'attestation ISEE *Corrente*, l'étudiant doit justifier déjà de l'attestation ISEEU 2020.

Seule l'attestation ISEEU délivrée entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2020 ou l'attestation ISEE *Corrente* délivrée sur la base de l'attestation ISEEU et en cours de validité lors du dépôt de la candidature est valable, sous peine d'exclusion.

Les indicateurs en cause ne doivent pas dépasser les limites fixées ci-dessous, sans préjudice des dispositions du deuxième alinéa de l'art. 5 concernant les étudiants handicapés :

ISEE-Université inférieur ou égal à 23 626 euros

Le Bureau des bourses d'études déduit de la valeur indiquée sur l'attestation ISEE-Université le montant des bourses d'études universitaires perçues en 2018 et figurant à la déclaration des revenus comme exonéré d'impôt, compte tenu de l'échelle d'équivalence y afférente.

À titre d'exemple,

- bourse(s) d'études perçue(s) en 2018 : 2 100 euros
- ISEE-Université 2020 : 23 800 euros
- valeur de l'échelle d'équivalence : 2,04

L'ISEE-Université aux fins de l'accès aux allocations d'études visées au présent avis est donc calculé comme suit :

$$23 800 - (2 100/2,04) = 22 770,59 \text{ euros}$$

Aux fins du calcul de l'ISEE-Université, l'étudiant doit donc déclarer le montant de la/des bourse(s) d'études perçue(s) en 2018 et annexer à son acte de candidature, en sus de l'attestation ISEEU 2020, l'auto-déclaration unique (dichiarazione sostitutiva unica - DSU) au titre de 2020.

ISPE inférieur ou égal à 51 362 euros

L'ISPE est obtenu par la division de l'indicateur de situation patrimoniale (ISP) par la valeur de l'échelle d'équivalence indiquée dans l'attestation ISEE.

Les intéressés peuvent demander leur attestation ISEE-Université ou ISEE Corrente à un CAF (Centre d'assistance fiscale) ou bien à un expert-comptable ou conseiller du travail agréé.

Studenti stranieri non residenti in Italia

La valutazione della condizione economica degli studenti stranieri non residenti in Italia, ai sensi dell'art. 8, comma 5, del citato Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri n. 159/2013 viene definita attraverso l'Indicatore della situazione economica equivalente all'estero, calcolato come la somma dei redditi percepiti all'estero nell'anno 2018 e del 20% dei patrimoni posseduti all'estero al 31 dicembre 2018.

Qualora gli studenti stranieri non residenti in Italia non presentino l'ISEE Universitario, saranno attribuiti, in caso di idoneità, gli importi di cui alla fascia economica più alta, ossia con ISEE Universitario da euro 15.794,01 a euro 23.626,00.

Art. 5 Studenti diversamente abili

Agli studenti diversamente abili, con invalidità pari o superiore al 66%, vengono applicate le seguenti disposizioni:

- 1) possono concorrere all'attribuzione dell'assegno di studio a partire dall'anno di prima immatricolazione per un periodo di:
 - 8 anni, se iscritti a corsi di laurea magistrale a ciclo unico;
 - 5 anni, se iscritti a corsi di laurea di primo livello o al triennio superiore di primo livello dei corsi di alta formazione artistica e musicale;
 - 4 anni, se iscritti a corsi di laurea magistrale o al biennio superiore di secondo livello dei corsi di alta formazione artistica e musicale;
- 2) possono superare del 30% i limiti previsti all'art. 4 e le fasce ISEE Universitario/ISEE Corrente di cui all'art. 9;
- 3) gli importi dell'assegno di studio della tabella di cui all'art. 9 sono maggiorati del 100% e così liquidati:
 - a) gli importi di cui alla colonna A sono riservati agli studenti che risiedono a una distanza pari o superiore a 24 km dalla sede universitaria frequentata e che:
 - non abbiano richiesto il contributo alloggio;
 - non risultino idonei al contributo alloggio;
 - pur risultando idonei non abbiano benefi-

Étudiants étrangers n'ayant pas leur résidence officielle en Italie

La condition économique des étudiants étrangers n'ayant pas leur résidence officielle en Italie est évaluée au sens du cinquième alinéa de l'art. 8 du DPCM n° 159/2013, par l'indicateur de la situation économique équivalente à l'étranger, correspondant à la somme des revenus perçus à l'étranger en 2018 et de 20 p. 100 des patrimoines possédés à l'étranger au 31 décembre 2018.

Si les étudiants étrangers n'ayant pas leur résidence officielle en Italie ont droit à l'allocation mais ne présentent pas l'attestation ISEE-Université, il leur sera attribué le montant correspondant à la classe de revenus la plus élevée, à savoir celle relative à l'ISEE-Université compris entre 15 794,01 et 23 626 euros. Art. 5

Art. 5 Étudiants handicapés

Les dispositions suivantes sont appliquées aux étudiants handicapés dont le taux d'incapacité est égal ou supérieur à 66 p. 100 :

- 1) Les étudiants peuvent demander l'allocation au titre des périodes ci-après, calculées à compter de l'année de leur première inscription :
 - 8 ans, s'ils sont inscrits à un cours de licence magistrale à cycle unique ;
 - 5 ans, s'ils sont inscrits à un cours de licence du premier niveau ou au premier cycle supérieur (trois ans) de haute formation artistique et musicale ;
 - 4 ans, s'ils sont inscrits à un cours de licence magistrale ou au deuxième cycle supérieur (deux ans) de haute formation artistique et musicale.
- 2) Les plafonds visés à l'art. 4 et les montants relatifs aux classes ISEE-Université ou ISEE *Corrente* indiquées à l'art. 9 sont majorés de 30 p. 100.
- 3) Les montants visés au tableau de l'art. 9 sont majorés de 100 p. 100 et liquidés comme suit :
 - a) les montants indiqués dans la colonne A, en faveur des étudiants dont la résidence est à 24 km ou plus de l'université et qui :
 - n'ont pas demandé d'allocation-logement ;
 - ne réunissent pas les conditions requises pour obtenir l'allocation-logement ;
 - n'ont pas bénéficié de l'allocation-logement tout

ciato del contributo alloggio per esaurimento dei fondi disponibili.

Sono inoltre liquidati a coloro che:

- abbiano partecipato a programmi di mobilità internazionale, il cui periodo è riconosciuto in termini di crediti dagli Atenei valdostani, di durata non inferiore ai 2 mesi;
- siano stranieri, non appartenenti all'Unione Europea, il cui nucleo familiare non risiede in Italia e che non beneficino del contributo alloggio, in quanto iscritti oltre al primo anno fuori corso;

b) gli importi di cui alla colonna B sono riservati agli studenti che:

- risiedono a una distanza inferiore a 24 km dalla sede universitaria frequentata;
- beneficiari di contributo alloggio.

4) devono essere in possesso dei sotto indicati requisiti di merito che verranno accertati d'ufficio.

BONUS COVID-19

Lo studente che non ha conseguito il numero minimo di crediti entro i termini previsti dal presente articolo potrà utilizzare, ai fini del raggiungimento del requisito di merito, il bonus Covid-19 nella misura massima di 6 CFU.

Agli studenti utilmente collocati nelle graduatorie Covid-19 verrà attribuito un importo pari all'80% dell'intero assegno di studio spettante sulla base della fascia ISEE/ISEE CORRENTE di appartenenza.

UNIVERSITÀ DELLA VALLE D'AOSTA

Studenti iscritti al corso di laurea magistrale a ciclo unico in Scienze della formazione primaria:

Primo anno di frequenza:

l'accesso ai benefici è valutato ex-post e subordinato al conseguimento ed alla registrazione di n. 18 crediti entro il 10 agosto 2021.

Anni di frequenza successivi al primo:

aver conseguito e registrato entro il 14 novembre 2020: n. 21 crediti per il secondo anno;

en réunissant les conditions requises, en raison de l'épuisement des fonds disponibles ;

Par ailleurs, lesdits montants sont liquidés aux étudiants qui :

- ont participé, pendant deux mois au moins, à un programme de mobilité internationale sanctionné par des crédits reconnus par l'Université de la Vallée d'Aoste ou par le Conservatoire de la Vallée d'Aoste ;
- sont des étrangers non communautaires, dont la famille ne réside pas en Italie, et ne bénéficient pas de l'allocation-logement du fait qu'ils sont inscrits à une année ultérieure par rapport à la première année hors cours ;

b) les montants indiqués dans la colonne B, en faveur des étudiants :

- dont la résidence est à moins de 24 km de l'université ;
- qui bénéficient de l'allocation-logement.

4) Les étudiants doivent remplir les conditions de mérite ci-après, qui sont constatées d'office :

BONUS COVID-19

L'étudiant qui n'aurait pas obtenu le nombre minimum de crédits requis au sens des dispositions et dans les délais indiqués au présent article peut bénéficier d'un bonus COVID-19 correspondant à six crédits au maximum, aux fins du respect de la condition de mérite.

Les étudiants ayant bénéficié du bonus COVID-19 et figurant en rang utile sur les classements y afférents perçoivent une allocation d'études correspondant à 80 p. 100 du montant qui leur serait dû au titre de leur ISEE/ISEE *Corrente*.

UNIVERSITÉ DE LA VALLÉE D'AOSTE

Étudiants inscrits au cours de licence magistrale à cycle unique en sciences de la formation primaire :

Première année :

Avoir fait enregistrer 18 crédits au plus tard le 10 août 2021.

Années autres que la première :

Avoir fait enregistrer 21 crédits au plus tard le 14 novembre 2020, si l'acte de candidature est présenté au titre de la

aver conseguito e registrato entro il 10 agosto 2020:

n. 48 crediti per il terzo anno;

n. 81 crediti per il quarto anno;

n. 114 crediti per il quinto anno;

n. 147 crediti per il sesto anno;

n. 180 crediti per il settimo anno;

n. 213 crediti per l'ottavo anno.

Studenti iscritti ai corsi di laurea di primo livello:

Primo anno di frequenza:

l'accesso ai benefici è valutato ex-post e subordinato al conseguimento ed alla registrazione di n. 18 crediti entro il 10 agosto 2021.

Anni di frequenza successivi al primo:

aver conseguito e registrato entro il 14 novembre 2020:

n. 21 crediti per il secondo anno;

aver conseguito e registrato entro il 10 agosto 2020:

n. 48 crediti per il terzo anno;

n. 81 crediti per il quarto anno;

n. 114 crediti per il quinto anno.

Studenti iscritti ai corsi di laurea magistrale:

Primo anno di frequenza:

l'accesso ai benefici è valutato ex-post e subordinato al conseguimento ed alla registrazione di n. 21 crediti entro il 10 agosto 2021.

Anni di frequenza successivi al primo:

deuxième année.

Avoir fait enregistrer au plus tard le 10 août 2020 :

48 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la troisième année ;

81 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la quatrième année ;

114 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la cinquième année ;

147 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la sixième année ;

180 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la septième année ;

213 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la huitième année.

Étudiants inscrits à un cours de licence du premier niveau :

Première année :

Avoir fait enregistrer 18 crédits au plus tard le 10 août 2021.

Années autres que la première :

Avoir fait enregistrer au plus tard le 14 novembre 2020 :

21 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la deuxième année.

Avoir fait enregistrer au plus tard le 10 août 2020 :

48 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la troisième année ;

81 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la quatrième année ;

114 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la cinquième année.

Étudiants inscrits à un cours de licence magistrale :

Première année :

Avoir fait enregistrer 21 crédits au plus tard le 10 août 2021.

Années autres que la première :

aver conseguito e registrato entro il 14 novembre 2020:

n. 24 crediti per il secondo anno;

aver conseguito e registrato entro il 10 agosto 2020:

n. 48 crediti per il terzo anno;

n. 81 crediti per il quarto anno.

ISTITUTO MUSICALE PAREGGIATO
DELLA VALLE D'AOSTA – AFAM

Studenti iscritti al triennio superiore di primo livello:

Primo anno di frequenza:

l'accesso ai benefici è valutato ex-post e subordinato al conseguimento ed alla registrazione di n. 18 crediti entro il 10 agosto 2021.

Anni di frequenza successivi al primo:

aver conseguito e registrato entro il 14 novembre 2020:

n. 21 crediti per il secondo anno;

aver conseguito e registrato entro il 10 agosto 2020:

n. 48 crediti per il terzo anno;

n. 81 crediti per il quarto anno;

n. 114 crediti per il quinto anno.

Studenti iscritti al biennio superiore di secondo livello:

Primo anno di frequenza:

l'accesso ai benefici è valutato ex-post e subordinato al conseguimento ed alla registrazione di n. 21 crediti entro il 10 agosto 2021.

Anni di frequenza successivi al primo:

aver conseguito e registrato entro il 14 novembre 2020:

n. 24 crediti per il secondo anno;

aver conseguito e registrato entro il 10 agosto 2020:

Avoir fait enregistrer au plus tard le 14 novembre 2020 :

24 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la deuxième année.

Avoir fait enregistrer au plus tard le 10 août 2020 :

48 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la troisième année ;

81 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la quatrième année.

CONSERVATOIRE DE LA VALLÉE D'AOSTE – COURS
DE HAUTE FORMATION ARTISTIQUE ET MUSICALE

Étudiants inscrits au premier cycle supérieur (trois ans) :

Première année :

Avoir fait enregistrer 18 crédits au plus tard le 10 août 2021.

Années autres que la première :

Avoir fait enregistrer au plus tard le 14 novembre 2020 :

21 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la deuxième année.

Avoir fait enregistrer au plus tard le 10 août 2020 :

48 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la troisième année ;

81 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la quatrième année ;

114 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la cinquième année.

Étudiants inscrits au deuxième cycle supérieur (deux ans) :

Première année :

Avoir fait enregistrer 21 crédits au plus tard le 10 août 2021.

Années autres que la première :

Avoir fait enregistrer au plus tard le 14 novembre 2020 :

24 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la deuxième année ;

Avoir fait enregistrer au plus tard le 10 août 2020 :

n. 48 crediti per il terzo anno;

n. 81 crediti per il quarto anno.

N.B. Gli studenti iscritti contemporaneamente a corsi AFAM presso l'Istituto musicale pareggiato della Valle d'Aosta – Conservatoire de la Vallée d'Aoste e ad altri corsi universitari di cui al presente bando di concorso devono conseguire il numero di crediti previsti per il corso prescelto.

Non è possibile per gli studenti iscritti contemporaneamente a corsi AFAM presso l'Istituto musicale pareggiato della Valle d'Aosta – Conservatoire de la Vallée d'Aoste e a corsi universitari fuori dalla Regione, beneficiare del contributo per entrambi i corsi di studio.

NOTE:

1. Per registrazione si intende la data di verbalizzazione registrata dalle segreterie degli Atenei di appartenenza.
2. La registrazione di crediti in data successiva al 10 agosto è ammessa esclusivamente:
 - a) per le prove sostenute all'estero nell'ambito di programmi di mobilità internazionale, purché registrate entro la scadenza del presente bando per gli iscritti ad anni successivi al primo ed entro il 20 novembre 2021 per gli iscritti ai primi anni;
 - b) per le attività di tirocinio/stage effettuati in Italia, purché registrate entro il 14 novembre 2020 per gli iscritti ad anni successivi al primo ed entro il 20 novembre 2021 per gli iscritti ai primi anni.
3. Ai fini del raggiungimento del merito valgono tutti i crediti registrati entro i termini previsti dal presente bando (esami, attività, tirocini, laboratori, mobilità internazionale e simili), inclusi i crediti riconosciuti da percorsi accademici e non accademici.

SI INTENDONO OPERANTI I CASI PARTICOLARI
DI CUI ALL'ART. 3 "REQUISITI DI MERITO"

Art. 6

Termini e modalità per la presentazione delle domande

1. Accedere all'area dedicata al Diritto allo studio universitario sul sito regionale all'indirizzo:

48 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la troisième année ;

81 crédits, si l'acte de candidature est présenté au titre de la quatrième année.

N.B. Les étudiants inscrits en même temps à un cours de haute formation artistique et musicale du Conservatoire de la Vallée d'Aoste et à un autre cours visé au présent avis doivent avoir obtenu le nombre de crédits requis au sens des dispositions ci-dessus au titre du cours de l'établissement de leur choix.

Les étudiants inscrits en même temps à un cours de haute formation artistique et musicale du Conservatoire de la Vallée d'Aoste et à un cours d'une université située hors de la Vallée d'Aoste n'ont pas le droit de bénéficier de l'allocation en cause au titre des deux cours suivis.

NOTES :

1. L'on entend par « enregistrement » la date à laquelle les crédits obtenus sont enregistrés aux secrétariats des universités d'appartenance.
2. Seuls les crédits indiqués ci-après peuvent être enregistrés après le 10 août de l'année de référence :
 - a) Crédits relatifs aux examens passés à l'étranger dans le cadre d'un programme de mobilité internationale, à condition qu'ils soient enregistrés au plus tard à la date d'expiration du présent avis, pour les étudiants inscrits à une année autre que la première, et au plus tard le 20 novembre 2021, pour les étudiants inscrits à la première année ;
 - b) Crédits relatifs aux stages effectués en Italie, à condition qu'ils soient enregistrés au plus tard le 14 novembre 2020, pour les étudiants inscrits à une année autre que la première, et le 20 novembre 2021, pour les étudiants inscrits à la première année.
3. Aux fins de l'évaluation du mérite, tous les crédits enregistrés dans les délais prévus par le présent avis (examens, activités, stages, ateliers, mobilité internationale, etc.) sont pris en compte, y compris les crédits validés dans le cadre d'un parcours universitaire ou d'un parcours non universitaire.

IL EST TENU COMPTE DES CAS PARTICULIERS
VISÉS À L'ART. 3 (CONDITIONS DE MÉRITE)

Art. 6

Délais et modalités de dépôt des actes de candidature

1. Accéder à la section consacrée aux droits aux études universitaires du site de la Région à l'adresse :

https://www.regione.vda.it/istruzione/dirittouniv/borse_di_studio/aa20202021/default_i.aspx

oppure

Accedere dall'evidenza "Borse di studio per studenti universitari a.a. 2020/2021" pubblicata sulla home page del sito regionale;

2. Prima di procedere alla compilazione accedere dal menu posto sulla destra dello schermo alla voce "Bandi di concorso" e leggere attentamente le condizioni di partecipazione;
3. Selezionare dal menu sulla destra la voce "Domande on line";
4. Scegliere una delle sotto riportate modalità per presentare la domanda:
 - a) Accesso alla domanda con trasmissione del cartaceo via mail o mezzo raccomandata A.R.

Il solo inoltro dell'istanza on line non costituisce diritto alla partecipazione al concorso.

Per accedere alla compilazione della domanda è necessario essere in possesso di Username e Password.

Richiedere le credenziali all'URP (Ufficio relazioni con il pubblico) utilizzando il modello "Richiesta credenziali via mail" disponibile alla voce "Modelli vari". Trasmettere il modello debitamente compilato e sottoscritto unitamente alla copia del documento di identità in corso di validità dello studente, all'indirizzo mail urp@regione.vda.it.

In caso di smarrimento delle credenziali rilasciate negli anni precedenti contattare telefonicamente l'URP al numero 0165/273591 oppure l'Ufficio Borse di studio ai numeri 0165/275856/57/58.

Dopo aver compilato, inoltrato on line e stampato la versione definitiva della domanda, è necessario trasmetterla alla Struttura Politiche educative - Ufficio Borse di studio, firmata, unitamente all'ISEEU, ad eventuali ulteriori documenti richiesti dal presente bando di concorso e alla copia del documento di identità in corso di validità, attraverso una delle seguente modalità:

- via mail all'indirizzo borseunionline@regione.vda.it
- a mezzo posta raccomandata A.R. da indirizzare

https://www.regione.vda.it/istruzione/dirittouniv/borse_di_studio/aa20202021/default_i.aspx

ou bien

accéder à *Borse di studio per studenti universitari a.a. 2020/2021* dans les nouvelles de la page d'accueil du site de la Région.

2. Avant de remplir l'acte de candidature, accéder à *Bandi di concorso* du menu placé sur la droite de l'écran et lire attentivement les conditions de participation.
3. Sélectionner du menu *Domande on line*.
4. Choisir l'une des modalités indiquées ci-après pour le dépôt des actes de candidature :
 - a) Dépôt en ligne et en version papier par courriel ou par lettre recommandée avec demande d'avis de réception :

La candidature en ligne n'ouvre pas droit, à elle seule, à la participation au concours.

Afin d'accéder au formulaire en ligne, l'étudiant doit disposer d'un code d'identification de l'utilisateur (*Username*) et d'un mot de passe (*password*) personnels.

L'étudiant doit demander lesdits code et mot de passe au Bureau au service du public en utilisant le formulaire *Richiesta credenziali via mail* disponible dans la section *Modelli vari* du site de la Région. Ledit formulaire doit être signé et assorti d'une copie d'une pièce d'identité de l'étudiant en cours de validité et être transmis à l'adresse urp@regione.vda.it.

En cas de perte du code d'identification ou du mot de passe, l'étudiant doit contacter par téléphone ledit bureau (01 65 27 35 91) ou bien le Bureau des bourses d'études (01 65 27 58 56/57/58).

Après avoir rempli, envoyé par voie informatique, imprimé et signé l'acte de candidature, les étudiants doivent faire parvenir celui-ci, assorti de l'ISEEU, de la copie de leur pièce d'identité en cours de validité et de toute autre pièce requise par le présent avis, au Bureau des bourses d'études de la structure « Politiques de l'éducation » suivant l'une des modalités indiquées ci-après :

- par courriel, à l'adresse borseunionline@regione.vda.it ;
- sous pli recommandé avec demande d'avis de

a: RAVA - Assessorato Istruzione, Università, Politiche giovanili, Affari europei e Partecipate – Struttura Politiche educative - Ufficio Borse di studio - Via Saint Martin de Corléans, 250 – 11100 AOSTA.

Per il rispetto del termine di scadenza fa fede la data del timbro postale di invio.

Non è prevista la consegna a mano delle istanze presso l'Ufficio Borse di studio.

il termine ultimo per trasmettere la domanda è giovedì 31 dicembre 2020, pena l'esclusione.

b) Accesso alla domanda telematica (senza trasmissione del cartaceo)

Per accedere alla compilazione della domanda esclusivamente per via telematica (senza trasmissione del cartaceo) è necessario essere in possesso di almeno una delle seguenti credenziali digitali:

- SPID (Sistema Pubblico di Identità Digitale) – Livello di sicurezza 2
Per il rilascio è necessario rivolgersi a uno dei Gestori di Identità Digitale (Identify Provider) abilitati. E' possibile trovare tutte le informazioni utili all'ottenimento delle credenziali sul sito www.agid.gov.it.
- CNS/TS (Carta nazionale dei servizi/Tessera sanitaria) – Livello di sicurezza 2 (utilizzando C.F. e password + codici di sicurezza) a condizione che la stessa sia stata regolarmente attivata (per esempio per l'accesso al proprio fascicolo sanitario FSE).
Per l'attivazione della CNS/TS o per la riattivazione a fronte di credenziali scadute, occorre contattare l'URP (Ufficio Relazioni con il Pubblico –P.zza Deffeyes, 1 - Aosta) al 0165/273591 e fissare un appuntamento.

L'accesso con SPID - CNS/TS consente l'identificazione del richiedente da parte del sistema informatico e la domanda è valida ai sensi dell'art. 65, punto 1, lett. b, del d.lgs. 82/2005 (Codice dell'amministrazione digitale); l'istanza e le dichiarazioni inviate sono infatti equivalenti alle istanze e alle dichiarazioni sottoscritte con firma autografa apposta in presenza del dipendente addetto al procedimento.

Per allegare l'ISEEU/ISEE Corrente utilizzare l'apposita funzione "allegare la versione elettronica del file" prevista dal programma qualora si sia risposto "SI" alla domanda "Sei in possesso dell'attestazione ISEE universitaria?"; compilare gli

réception au Bureau des bourses d'études de la structure « Politiques de l'éducation » de l'Assessorat de l'éducation, de l'université, des politiques de la jeunesse, des affaires européennes et des sociétés à participation régionale (250, rue Saint-Martin-de-Corléans – Aoste).

Dans ce cas, le cachet du bureau postal expéditeur fait foi.

Les actes de candidature ne peuvent pas être remis personnellement au Bureau des bourses d'études.

Les actes de candidature doivent être transmis au plus tard le jeudi 31 décembre 2020, sous peine d'exclusion.

b) Dépôt en ligne sans version papier :

Afin d'accéder au formulaire en ligne et de le déposer uniquement en ligne, sans version papier, l'étudiant doit utiliser l'un des systèmes d'identification ci-après :

- *Sistema pubblico di identità digitale – SPID* (Système public d'identité numérique) – niveau 2. Pour obtenir le code *SPID*, il doit s'adresser à l'un des gestionnaires de l'identité numérique (*Identify Provider*) agréés et peut trouver tous les renseignements y afférents sur le site www.agid.gov.it ;
- *Carta nazionale dei servizi/Tessera sanitaria – CNS/TS* (Carte nationale des services/Carte sanitaire) – niveau 2, en utilisant le code fiscal, le mot de passe et les codes de sécurité et à condition que la carte soit activée (aux fins, par exemple, de l'accès au fichier sanitaire électronique). Pour l'activation de la *CNS/TS* ou pour la réactivation de celle-ci en raison de l'expiration des codes d'identification, l'étudiant doit fixer un rendez-vous avec le Bureau au service du public (1, place Deffeyes Aoste tél. 01 65 27 35 91).

L'acte de candidature déposé au moyen de l'un des systèmes ci-dessus, qui permettent l'identification de l'intéressé, est valable au sens de la lettre b) du point 1 de l'art. 65 du décret législatif n° 82 du 7 mars 2005 (Code de l'administration numérique). L'acte de candidature et les déclarations transmis sont en effet équivalents aux actes de candidature et aux déclarations signés de manière autographe devant le fonctionnaire chargé de la procédure.

Pour joindre à l'acte de candidature l'attestation ISEEU ou ISEE *Corrente*, l'intéressé doit utiliser la fonction *Allegare la versione elettronica del file* prévue par le logiciel, s'il a répondu de manière affirmative à la question « Sei in possesso

appositi campi proposti dal programma. In presenza di borse di studio percepite nel 2018 allegare anche la Dichiarazione Sostitutiva Unica (DSU), creando un unico file (ISEEU+DSU).

il termine ultimo per trasmettere la domanda è giovedì 31 dicembre 2020, pena l'esclusione.

Per entrambe le modalità di presentazione di cui alle lettere a) e b) valgono le seguenti disposizioni:

Qualora lo studente all'atto di presentazione della domanda non sia ancora in possesso dell'ISEE Universitario/ISEE Corrente, potrà comunque presentare la domanda, ma l'ISEE Universitario/ISEE Corrente deve essere emesso sulla scorta di una DSU rilasciata entro il 31 dicembre 2020 e dovrà pervenire, a pena di esclusione, all'Ufficio Borse di studio via mail all'indirizzo borseunionline@regione.vda.it entro venerdì 29 gennaio 2021.

Occorre indicare, ai fini dell'eventuale liquidazione dell'assegno di studio, le coordinate di un c/c bancario o postale intestato o cointestato allo studente o di una carta prepagata dotata di IBAN intestata allo studente, con esclusione dei libretti postali anche se provvisti di IBAN.

Gli studenti regolarmente iscritti, per l'anno accademico 2020/2021, contemporaneamente a corsi dell'Università della Valle d'Aosta ed a corsi di Alta formazione artistica e musicale, presso l'Istituto musicale pareggiato della Valle d'Aosta - Conservatoire de la Vallée d'Aoste, devono presentare un'unica domanda di assegno di studio.

Lo studente deve comunicare tempestivamente per iscritto ogni variazione relativamente a: indirizzo, modalità di pagamento, rinuncia agli studi, mancata iscrizione, ottenimento di benefici erogati da altri Enti.

Casi di esclusione

Sono esclusi dal beneficio:

- gli studenti che presentino la domanda oltre il termine di scadenza stabilito;
- gli studenti che presentino la domanda con consegna cartacea, priva di firma;
- gli studenti che trasmettano la domanda per posta mezzo raccomandata A.R. o via mail, priva della copia del documento d'identità in corso di validità;

dell'attestazione ISEE universitaria? », et remplir les champs proposés par ledit logiciel. Si l'étudiant a perçu des bourses d'études en 2018, il doit joindre également la DSU en créant un seul document (ISEEU+DSU).

Les actes de candidature doivent être transmis au plus tard le jeudi 31 décembre 2020, sous peine d'exclusion.

Quelle que soit la modalité de dépôt de l'acte de candidature choisie parmi celles visées aux lettres a) et b), les dispositions ci-après doivent être respectées :

au cas où l'étudiant ne disposerait pas de l'attestation ISEE-Université ou ISEE *Corrente* au moment du dépôt de son acte de candidature, il peut joindre à ce dernier le reçu attestant la présentation de la DSU délivré au plus tard le 31 décembre 2020 par l'organisme préposé à l'établissement de l'attestation ISEE-Université ou ISEE *Corrente*. Ladite attestation doit être transmise par courriel au Bureau des bourses d'études, à l'adresse borseunionline@regione.vda.it, au plus tard le vendredi 29 janvier 2021, sous peine d'exclusion ;

lors de l'établissement de son acte de candidature, l'étudiant doit indiquer, aux fins de la liquidation de l'allocation, les coordonnées d'un compte courant bancaire ou postal, dont il doit être titulaire ou co-titulaire, ou d'une carte prépayée avec code IBAN à son nom. Les livrets postaux, avec ou sans code IBAN, sont exclus.

les étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2020/2021, en même temps à un cours de l'Université de la Vallée d'Aoste et à un cours de haute formation artistique et musicale du Conservatoire de la Vallée d'Aoste doivent présenter un seul acte de candidature ;

les étudiants sont tenus de communiquer au bureau compétent, par écrit et dans les meilleurs délais, tout éventuel changement quant à leur situation : adresse, modalités de versement de l'allocation, renonciation aux études, non-inscription à l'université ou obtention d'aides octroyées par d'autres organismes.

Cas d'exclusion

Sont exclus du bénéfice de l'allocation d'études les étudiants :

- Qui ont présenté leur acte de candidature après l'expiration du délai fixé ;
- Qui n'ont pas signé leur acte de candidature déposé en version papier ;
- Qui ont envoyé leur acte de candidature sous pli recommandé avec demande d'avis de réception ou par courriel sans y joindre la photocopie d'une pièce d'identité en cours de validité ;

- d) gli studenti che presentino la domanda non completa di tutti i dati richiesti;
- e) gli studenti che non presentino la documentazione obbligatoria richiesta entro il termine di scadenza stabilito dal bando;
- f) gli studenti per i quali, a seguito di accertamenti d'ufficio, emerga la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni rese ai sensi dell'art. 75 del D.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000, oppure che non abbiano sanato, entro i termini previsti, irregolarità di compilazione ai sensi dell'art. 71, comma 3, dello stesso D.P.R.;
- g) gli studenti che non abbiano perfezionato l'iscrizione all'anno accademico 2020/2021;
- h) gli studenti che presentino un ISEE universitario/ISEE corrente contenente l'annotazione di omissione o difformità;
- i) gli studenti che rinuncino agli studi durante l'anno accademico 2020/2021.

I casi di esclusione sopra elencati non hanno titolo esaustivo.

Art. 7

Formazione delle graduatorie degli idonei

- a) Iscritti al primo anno a corsi di laurea, corsi di laurea magistrale a ciclo unico o a corsi del triennio superiore di primo livello AFAM

Gli studenti in possesso dei requisiti di merito e di reddito sono inseriti in un'unica graduatoria degli idonei ordinata in modo crescente sulla base dell'ISEE Universitario. A parità di condizione economica, la posizione in graduatoria è determinata in base alla votazione conseguita all'esame di Stato conclusivo del corso di studio di istruzione secondaria superiore.

Prima dell'approvazione della graduatoria degli idonei verrà pubblicato l'elenco, ordinato in modo crescente sulla base dell'ISEE Universitario, degli studenti aventi i requisiti per concorrere alla liquidazione dei benefici.

- b) Iscritti ad anni successivi al primo a corsi di laurea, corsi di laurea magistrale a ciclo unico o a corsi del triennio superiore di primo livello AFAM

Gli studenti in possesso dei requisiti di merito ed economici sono inseriti in un'unica graduatoria degli idonei ordinata secondo il merito, tenuto conto del numero di crediti conseguiti e delle relative votazioni. A parità di merito la posizione in graduatoria è determinata con riferi-

- d) Qui n'ont pas indiqué, dans leur acte de candidature, toutes les données requises ;
- e) Qui n'ont pas déposé dans le délai fixé la documentation obligatoire requise ;
- f) Qui ont fait des déclarations dont la non-véracité a été constatée, au sens de l'art. 75 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000, lors des contrôles effectués d'office ou qui n'ont pas régularisé leur acte de candidature dans les délais prévus, au sens du troisième alinéa de l'art. 71 du décret susmentionné ;
- g) Qui n'ont pas défini leur inscription au titre de l'année académique 2020/2021 ;
- h) Qui ont présenté une attestation ISEE-Université ou ISEE *Corrente* contenant une note faisant état d'une omission ou d'une irrégularité ;
- i) Qui renoncent aux études pendant l'année académique 2020/2021.

Les cas d'exclusion susmentionnés ne sont pas exhaustifs.

Art. 7

Établissement des classements

- a) Étudiants inscrits à la première année d'un cours de licence ou de licence magistrale à cycle unique ou au premier cycle supérieur (trois ans) de haute formation artistique et musicale :

Les étudiants réunissant les conditions économiques et de mérite requises sont inscrits à un classement unique, établi par ordre croissant d'ISEE-Université. À égalité de conditions économiques, c'est la note obtenue à l'examen de fin d'études secondaires du deuxième degré qui est prise en compte.

La liste des étudiants réunissant les conditions économiques requises, établie par ordre croissant en fonction de l'ISEE-Université, est publiée avant l'approbation du classement susmentionné.

- b) Étudiants inscrits à une année autre que la première d'un cours de licence ou de licence magistrale à cycle unique ou au premier cycle supérieur (trois ans) de haute formation artistique et musicale :

Les étudiants réunissant les conditions économiques et de mérite requises sont inscrits à un classement unique, établi par ordre de mérite, compte tenu du nombre de crédits obtenus et des notes y afférentes. À égalité de mérite, ce sont les conditions économiques qui sont prises en compte.

mento alle condizioni economiche.

Il punteggio attribuito al merito è determinato dalla somma dei punti ottenuti nelle prove superate moltiplicato per una variabile data dalla seguente formula

$$\frac{100}{A \times B}$$

dove A = 31 (punteggio massimo conseguibile in una prova di esame, ossia 30, più 1 per la lode); B è il numero massimo di crediti, considerando 60 crediti per ogni anno accademico precedente a quello della richiesta; la votazione relativa alle prove è calcolata sulla base della seguente tabella:

prove espresse in crediti

fino a 2 crediti	¼ del voto
da 3 a 7 crediti	½ del voto
da 8 a 12 crediti	voto intero
oltre 12 crediti	1 voto e ½.

Ai fini di determinare la somma dei punti ottenuti nelle prove superate che non abbiano il voto espresso in trentesimi, si procederà effettuando la media dei voti validi.

- c) Iscritti a corsi di laurea magistrale o a corsi del biennio superiore di secondo livello AFAM

Alla formazione delle graduatorie degli studenti idonei, iscritti al primo anno e ad anni successivi, in possesso dei requisiti di merito ed economici, si procede adottando rispettivamente gli stessi criteri di cui ai precedenti punti a) e b), fatta eccezione per gli iscritti al primo anno per i quali, in caso di parità delle condizioni economiche, la posizione in graduatoria è determinata dalla votazione del diploma di laurea ovvero del diploma accademico di primo livello.

GRADUATORIE BONUS COVID-19

Gli studenti di cui alle lettere a), b) e c) che hanno raggiunto il requisito di merito utilizzando il bonus Covid-19 saranno collocati in apposite graduatorie, ordinate sulla base dei criteri di cui alle medesime lettere a), b) e c).

Esito Elenchi/Graduatorie

Aux fins du calcul des points relatifs au mérite, la somme des notes obtenues aux examens, et recalculées sur la base du tableau ci-dessous, est multipliée par une variable calculée à l'aide de la formule suivante :

$$\frac{100}{A \times B}$$

A étant égal à 31, soit à la note maximale pouvant être obtenue à un examen (30 + 1 pour la *laude*) et B étant égal au nombre maximum de crédits pouvant être obtenus (60 par année académique).

Valeurs des crédits attribués aux examens

jusqu'à 2 crédits :	un quart de la note
de 3 à 7 crédits :	moitié de la note
de 8 à 12 crédits :	note entière
plus de 12 crédits :	une fois et demie la note.

Lorsqu'un examen n'est pas sanctionné par une note formulée en trentièmes, il lui est attribué une note correspondant à la moyenne des notes en trentièmes obtenues aux autres examens, et ce, aux fins du calcul de la somme des notes des examens réussis.

- c) Étudiants inscrits à un cours de licence magistrale ou au deuxième cycle supérieur (deux ans) de haute formation artistique et musicale :

Les classements des étudiants qui réunissent les conditions économiques et de mérite requises sont établis suivant les critères visés aux lettres a) et b). Toutefois, en cas d'égalité de conditions économiques, pour les étudiants de première année, c'est la note de la licence ou du diplôme académique du premier niveau qui est prise en compte.

Classements des étudiants ayant bénéficié du bonus COVID-19

Les étudiants visés aux lettres a), b) et c) qui ont rempli la condition de mérite requise en vertu du bonus COVID-19 sont inscrits sur des classements ad hoc établis sur la base des critères indiqués aux dites lettres.

Rang de classement

L'esito di Elenchi e Graduatorie verrà comunicato agli studenti tramite i seguenti canali:

- sms al numero di cellulare indicato nella domanda di borsa;
- mail all'indirizzo di posta elettronica indicato nella domanda di borsa;
- avviso nella casella "Comunicazioni" della sezione "Domande on line" consultabile mediante le credenziali utilizzate in occasione della compilazione della domanda;
- sito regionale al seguente indirizzo: www.regione.vda.it - Canali tematici - Istruzione - Diritto allo studio universitario - Borse di studio - a.a. 2020/2021 - Elenchi/Graduatorie:

La comunicazione individuale riporta la posizione in Elenchi/Graduatorie, l'importo dell'assegno di studio nonché il numero e la data del provvedimento dirigenziale di riferimento.

L'esclusione dal beneficio verrà comunicata mediante l'invio di lettera raccomandata.

I provvedimenti dirigenziali sono inoltre consultabili all'indirizzo www.regione.vda.it - La Regione - Provvedimenti dirigenziali del sito regionale per 15 giorni dalla data di pubblicazione (inserire il numero e la data del provvedimento).

Qualora i provvedimenti dirigenziali contengano dati sensibili gli stessi saranno sottratti alla pubblicazione.

Art. 8
Condizioni e modalità di assegnazione
dell'assegno di studio

All'assegnazione dell'assegno di studio si provvederà, nei limiti delle risorse finanziarie disponibili, nel modo seguente:

- a) Iscritti al primo anno a corsi di laurea, a corsi di laurea magistrale a ciclo unico o a corsi del triennio superiore di primo livello AFAM
1. entro il 30 aprile 2021 verrà assegnata con provvedimento dirigenziale la prima rata, pari al 25% dell'importo dell'assegno di studio, agli studenti in possesso dei requisiti di partecipazione presenti nell'Elenco, ordinato in modo crescente sulla base dell'ISEE Universitario, di cui all'art. 7, lettera a), secondo comma;
 2. entro il 31 ottobre 2021, una volta verificato l'effettivo

Le rang de classement est communiqué à chaque étudiant suivant l'une des modalités indiquées ci-après :

- sms au numéro de portable indiqué dans l'acte de candidature ;
- courriel à l'adresse électronique indiquée dans l'acte de candidature ;
- avis publié dans la page *Comunicazioni* de la section *Domande on line*, à laquelle les intéressés peuvent avoir accès grâce au code d'identification et mot de passe utilisés lorsqu'ils ont rédigé leur acte de candidature ;
- avis publié sur le site www.regione.vda.it (*Canali tematici - Istruzione - Diritto allo studio universitario - Borse di studio - a.a. 2020/2021 - Elenchi/Graduatorie*).

En sus des informations au sujet du rang de classement et du montant de l'allocation accordée, la communication en cause précise le numéro et la date de l'acte d'approbation signé par le dirigeant compétent.

L'exclusion du bénéfice de l'allocation est communiquée par lettre recommandée.

Les étudiants peuvent accéder à l'acte du dirigeant compétent qui les concerne dans la section *La Regione - Provvedimenti dirigenziali* du site de la Région autonome Vallée d'Aoste (www.regione.vda.it) pendant quinze jours à compter de la date de publication dudit acte, en insérant le numéro et la date de celui-ci.

Au cas où les actes du dirigeant indiqueraient des données sensibles, celles-ci ne seront pas publiées.

Art. 8
Conditions et modalités d'attribution

Les allocations sont attribuées dans les limites des crédits disponibles, conformément aux dispositions ci-après :

- a) Étudiants inscrits à la première année d'un cours de licence ou de licence magistrale à cycle unique ou au premier cycle supérieur (trois ans) de haute formation artistique et musicale :
1. Au plus tard le 30 avril 2021, par acte du dirigeant compétent : 25 p. 100 du montant de l'allocation d'études pour les étudiants qui réunissent les conditions requises et qui figurent sur la liste établie par ordre croissant d'ISEE-Université au sens du deuxième alinéa de la lettre a) de l'art. 7 ;
 2. Au plus tard le 31 octobre 2021, par acte du dirigeant

tivo possesso del requisito di merito, verrà assegnata con provvedimento dirigenziale la seconda rata, pari al restante 75%, agli studenti risultati in possesso dei requisiti di cui al punto 1 che hanno maturato il requisito di merito di cui agli artt. 3 o 5 del presente bando di concorso;

Lo studente che alla data del 10 agosto 2021 non avrà maturato il requisito di merito richiesto, non avrà diritto all'assegnazione della seconda rata, ma sarà tenuto alla restituzione della prima rata solo qualora non raggiun- gesse il merito di cui sopra entro il 28 febbraio 2022.

- b) Iscritti ad anni successivi al primo a corsi di laurea, corsi di laurea magistrale a ciclo unico o a corsi del triennio superiore di primo livello AFAM

Si procederà all'assegnazione dell'assegno di studio, con provvedimento dirigenziale, entro il 30 aprile 2021, una volta verificato il possesso del requisito di merito. L'assegno verrà erogato in un'unica soluzione agli studenti presenti nella graduatoria idonei di cui all'art. 7, lettera b).

- c) Iscritti a corsi di laurea magistrale o a corsi del biennio superiore di secondo livello AFAM

Si procederà all'assegnazione dell'assegno di studio, con provvedimento dirigenziale, agli studenti iscritti al primo anno e agli anni successivi adottando rispettivamente gli stessi criteri di cui ai precedenti punti a) e b).

Lo studente che risulti beneficiario di analoghe borse di studio dovrà optare per il godimento di una sola provvidenza, con dichiarazione scritta da inoltrare entro 15 giorni dalla data di pubblicazione delle graduatorie relative al presente bando di concorso.

Qualora lo studente opti esclusivamente per l'assegno di studio e rinunci al contributo alloggio previsto dal bando della Regione Valle d'Aosta, l'ammontare complessivo percepito dallo studente a titolo di provvidenze per l'anno accademico 2020/2021 non potrà superare la somma dei due benefici (assegno di studio + contributo alloggio) previsti dai relativi bandi regionali, con l'eventuale conseguente riduzione dell'importo erogato a titolo di assegno.

Gli studenti utilmente collocati nelle graduatorie Covid-19 verranno liquidati, nei limiti delle risorse disponibili, successivamente agli studenti idonei presenti nelle graduatorie ordinarie di cui sopra.

Art. 9
Importo degli assegni

compétent : les 75 p. 100 restants après vérification du respect des conditions de mérite pour les étudiants qui réunissent les conditions requises par l'art. 1^{er} et les conditions de mérite visées aux art. 3 et 5.

Les étudiants qui, au 10 août 2021, ne réunissent pas les conditions de mérite requises ne perçoivent pas le deuxième versement, mais sont tenus de restituer la somme perçue au titre du premier versement uniquement s'ils ne remplissent pas les conditions de mérite en cause au 28 février 2022.

- b) Étudiants inscrits à une année autre que la première d'un cours de licence ou de licence magistrale à cycle unique ou au premier cycle supérieur (trois ans) de haute formation artistique et musicale :

L'allocation d'études est attribuée, par acte du dirigeant compétent, en une seule fois, au plus tard le 30 avril 2021, aux étudiants qui sont inscrits au classement visé à la lettre b) de l'art. 7, après vérification du respect des conditions de mérite requises.

- c) Étudiants inscrits à un cours de licence magistrale ou au deuxième cycle supérieur (deux ans) de haute formation artistique et musicale :

L'allocation d'études est attribuée, par acte du dirigeant compétent, aux étudiants inscrits à la première année ou à une année autre que la première des cours en cause suivant les modalités visées aux lettres a) et b).

Les étudiants ayant droit à une allocation analogue à celle accordée par la Région doivent choisir l'une seulement d'entre elles et leur choix doit faire l'objet d'une déclaration écrite déposée dans les quinze jours qui suivent la date de publication des classements en cause.

Si un étudiant accepte l'allocation d'études mais renonce à l'allocation-logement accordée par la Région pour bénéficier d'une allocation analogue, le montant total des allocations qu'il a le droit de percevoir au titre de l'année académique 2020/2021 ne doit pas dépasser la somme des montants des allocations régionales susdites (allocation d'études et allocation-logement), sous peine de réduction de l'allocation d'études.

Les allocations d'études destinées aux étudiants ayant bénéficié du bonus COVID-19 et figurant en rang utile sur les classements y afférents sont versées, dans les limites des ressources disponibles, après celles dues aux étudiants figurant sur les classements ordinaires.

Art. 9
Montants

L'importo degli assegni di studio è determinato sulla base delle condizioni economiche, nelle misure indicate nella seguente tabella:

Fascia economica	ISEE-Università	A	B
1 [^]	da € 0,00 a € 15.794,00	2.800,00	2.100,00
2 [^]	da € 15.794,01 a € 23.626,00	2.500,00	1.800,00

Gli importi di cui alla colonna A sono liquidati agli studenti che risiedono ad una distanza pari o superiore a 24 km dalla sede universitaria frequentata e che:

- non abbiano richiesto il contributo alloggio;
- non siano risultati idonei al contributo alloggio;
- pur risultando idonei, non abbiano beneficiato del contributo alloggio per esaurimento dei fondi disponibili;

Sono inoltre liquidati a coloro che:

- abbiano partecipato a programmi di mobilità internazionale, il cui periodo è riconosciuto in termini di crediti dagli Atenei valdostani, di durata non inferiore ai 2 mesi;
- siano stranieri, non appartenenti all'Unione Europea, il cui nucleo familiare non risiede in Italia e che non beneficino del contributo alloggio, in quanto iscritti al primo anno fuori corso.

Gli importi di cui alla colonna B sono liquidati agli studenti che:

- risiedono a una distanza inferiore a 24 km dalla sede universitaria frequentata;
- beneficiari di contributo alloggio.

Agli studenti utilmente collocati nelle graduatorie Covid-19 verrà attribuito un importo pari all'80% dell'intero assegno di studio spettante sulla base della fascia ISEEU/ISEE CORRENTE di appartenenza.

L'assegno di studio è esente dall'Imposta sui redditi, così come previsto dalla Legge 13 agosto 1984 n. 476 e dalla Circolare n. 109/e del 6 aprile 1995 del Ministero delle Finanze.

Les montants des allocations sont fixés en fonction des conditions économiques des étudiants, à savoir :

Classes	ISEE-Università	A	B
1	de 0 à 15 794 euros	2 800 euros	2 100 euros
2	de 15 794,01 à 23 626 euros	2 500 euros	1 800 euros

Les montants indiqués dans la colonne A sont liquidés en faveur des étudiants dont la résidence est à 24 km ou plus de l'université et qui :

- n'ont pas demandé d'allocation-logement ;
- ne réunissent pas les conditions requises pour obtenir l'allocation-logement ;
- n'ont pas bénéficié de l'allocation-logement tout en réunissant les conditions requises, en raison de l'épuisement des fonds disponibles ;

Par ailleurs, lesdits montants sont liquidés aux étudiants qui :

- ont participé, pendant deux mois au moins, à un programme de mobilité internationale sanctionné par des crédits reconnus par l'Université de la Vallée d'Aoste ou par le Conservatoire de la Vallée d'Aoste ;
- sont des étrangers non communautaires, dont la famille ne réside pas en Italie, et ne bénéficient pas de l'allocation-logement du fait qu'ils sont inscrits à une année ultérieure par rapport à la première année hors cours ;

Les montants indiqués dans la colonne B sont liquidés en faveur des étudiants :

- dont la résidence est à moins de 24 km de l'université ;
- qui bénéficient de l'allocation-logement.

L'étudiant qui a bénéficié du bonus COVID-19 et qui figure en rang utile sur les classements y afférents perçoit une allocation d'études correspondant à 80 p. 100 du montant qui lui serait dû au titre de son ISEEU ou ISEE *Corrente*.

Aux termes de la loi n° 476 du 13 août 1984 et de la circulaire du Ministère des finances n° 109/e du 6 avril 1995, l'allocation n'est pas imposable.

Art. 10
Mobilità internazionale

Gli studenti che nell'anno accademico 2020/2021 effettuano qualsiasi spostamento dalla propria sede universitaria per partecipare a programmi di mobilità internazionale previsti dai rispettivi Atenei hanno diritto, una sola volta per ciascun corso di studi, ad una integrazione dell'assegno di studio pari a 500 euro mensili per un massimo di 10 mesi; in caso di soggiorno di durata inferiore a 4 settimane, detta integrazione è calcolata in 125 euro per ogni settimana.

L'integrazione è concessa agli studenti idonei all'assegno di studio, a condizione che il periodo di studio e/o tirocinio:

- abbia inizio nell'anno accademico 2020/2021 e si concluda entro l'anno accademico 2021/2022;
- abbia una durata minima di 7 giorni;
- abbia un riconoscimento accademico in termini di crediti nell'ambito del proprio corso di studi, anche se ai fini della predisposizione della prova conclusiva.

Dall'importo dell'integrazione è dedotto l'ammontare della borsa concessa a valere sui fondi dell'Unione Europea o su altro accordo bilaterale, anche non comunitario.

Il rimborso delle spese di viaggio di andata e ritorno è concesso sino all'importo di 100 euro per i paesi europei e sino all'importo di 500 euro per i paesi extraeuropei, su presentazione alla Struttura Politiche educative - Ufficio Borse di studio - dei relativi documenti giustificativi entro 6 mesi dal termine del periodo di mobilità, pena l'esclusione dal beneficio.

La graduatoria di riferimento è quella relativa all'assegno di studio.

La liquidazione dell'integrazione potrà avvenire anche in tempi successivi alla liquidazione dell'assegno di studio.

Art. 11
Premio di laurea

Agli studenti beneficiari di assegno di studio per l'anno accademico 2020/2021 che conseguano il titolo finale entro la durata normale del proprio corso di studi, e comunque non oltre il 31 dicembre 2021, con una votazione di almeno 100/110, verrà corrisposta un'integrazione dell'assegno di studio di euro 500,00. Detti studenti devono avere carriera regolare, fatti salvi i casi di rinuncia agli studi o passaggio di corso, entrambi senza crediti formativi riconosciuti, o interruzione motivata degli studi. La posizione di detti studenti sarà accertata d'ufficio.

Art. 10
Mobilité internationale

Les étudiants qui, au cours de l'année académique 2020/2021, participent à des programmes de mobilité internationale prévus par leur université peuvent bénéficier – une fois seulement, pour chaque cours d'études – d'un complément d'allocation mensuel se chiffrant à 500 euros pour dix mois au maximum. En cas de séjour de moins de quatre semaines, ledit complément se chiffre à 125 euros par semaine.

Le complément en cause est accordé aux étudiants pouvant bénéficier de l'allocation à condition que la période d'études et/ou de stage :

- débute au cours de l'année académique 2020/2021 et s'achève avant la fin de l'année académique 2021/2022 ;
- dure 7 jours au moins ;
- donne droit à l'obtention de crédits valables dans le cadre du cours d'études, éventuellement aux fins de l'épreuve finale.

Le montant dudit complément est réduit du montant de toute bourse à valoir sur les fonds de l'Union européenne ou sur les crédits prévus par des accords bilatéraux, communautaires ou non.

Le remboursement des frais de transport (aller-retour) est effectué sur présentation des pièces justificatives y afférentes au Bureau des bourses d'études de la structure « Politiques de l'éducation », dans les six mois qui suivent la fin de la période de mobilité internationale, sous peine d'exclusion. Ledit remboursement ne saurait dépasser 100 euros, pour l'Europe, et 500 euros, pour les pays autres que les pays européens.

Le classement de référence est celui relatif à l'allocation d'études.

Le complément peut être liquidé même après la liquidation de l'allocation d'études.

Art. 11
Prix de thèse

Les étudiants bénéficiant de l'allocation d'études au titre de l'année académique 2020/2021 qui obtiennent leur titre d'études final, avec une note de 100/110 au moins et dans les délais prévus pour leur cours d'études et, en tout état de cause, au plus tard le 31 décembre 2021, perçoivent également un complément d'allocation de 500 euros. Lesdits étudiants doivent justifier d'une carrière régulière, sauf en cas de renonciation aux études ou de changement de cours sans validation des crédits obtenus, ou bien d'interruption motivée des études. En l'occurrence, leur situation est constatée d'office.

La graduatoria di riferimento per la liquidazione del premio di laurea è quella relativa all'assegno di studio.

Art. 12
Accertamenti e sanzioni

L'Amministrazione, ai sensi delle vigenti disposizioni, dispone in ogni momento le necessarie verifiche per controllare la veridicità delle dichiarazioni fatte avvalendosi anche dei controlli a campione.

Chiunque, senza trovarsi nelle condizioni stabilite dal presente bando, presenti dichiarazioni non veritiere, proprie o dei membri del nucleo familiare, al fine di fruire dell'assegno di studio, decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base delle dichiarazioni non veritiere, salva in ogni caso l'applicazione delle norme penali per i fatti costituenti reato. Lo studente deve restituire la somma erogata ed è soggetto all'applicazione della sanzione amministrativa, di cui all'art. 10 del D.lgs. 29 marzo 2012, n. 68, consistente nel pagamento di una somma di importo triplo rispetto a quella percepita e perde il diritto ad ottenere altre erogazioni per la durata del corso degli studi.

L'Assessore
Luciano CAVERI

La liquidation du prix de thèse est effectuée suivant le classement relatif à l'allocation d'études.

Art. 12
Contrôles et sanctions

Aux termes des dispositions en vigueur, l'Administration régionale peut décider à tout moment d'effectuer des contrôles, éventuellement au hasard, afin de s'assurer de la véracité des déclarations produites.

Tout étudiant qui présenterait une déclaration mensongère relativement à sa personne ou à l'un des membres de son foyer aux fins de l'obtention de l'allocation d'études déchoit des bénéfices éventuellement obtenus à la suite de l'acte pris sur la base de ladite déclaration, et ce, sans préjudice de l'application des dispositions pénales pour les faits qui constituent un délit. L'étudiant en cause doit restituer la somme reçue et payer une sanction administrative d'un montant triplé par rapport à celui encaissé, prononcée à son encontre au sens de l'art. 10 du décret législatif n° 68 du 29 mars 2012, et perd le droit d'obtenir d'autres allocations pendant toute la durée de ses études.

L'assesseur,
Luciano CAVERI